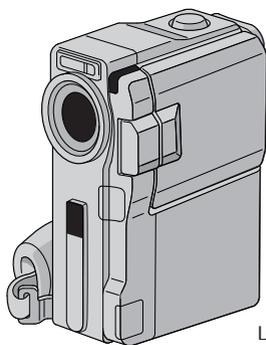


## VIDEOCAMERA DIGITALE

# GR-DVX88 GR-DVX77 GR-DVX44

Vi invitiamo a visitare la nostra Homepage [www](http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html) e a rispondere alla nostra indagine di mercato (solo in inglese) al seguente indirizzo:

<http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html>



Mini DV PAL

**DSC**  
DIGITAL  
STILL CAMERA

Le illustrazioni della videocamera usate in questo manuale di istruzioni si riferiscono a GR-DVX88.

### INDICE

**DIMOSTRAZIONE  
AUTOMATICA** **6**

**PREPARATIVI** **7 - 16**

**REGISTRAZIONE E  
RIPRODUZIONE VIDEO** **17 - 24**

REGISTRAZIONE VIDEO ..... 18 - 20

RIPRODUZIONE VIDEO ..... 21 - 24

**REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE  
D.S.C. (FOTOCAMERA DIGITALE)**  
**25 - 36**

REGISTRAZIONE D.S.C. .... 26 - 27

RIPRODUZIONE D.S.C. .... 28 - 36

**FUNZIONI  
AVANZATE** **37 - 75**

**USO DEI MENU PER REGOLAZIONI  
DETTAGLIATE** ..... 38 - 44

**PER LA REGISTRAZIONE** ..... 45 - 56

**DUPLICAZIONE** ..... 57 - 61

**USO DEL TELECOMANDO** ..... 62 - 73

**COLLEGAMENTI DI SISTEMA** ... 74 - 75

**RIFERIMENTO** **76 - 99**

**DETTAGLI** ..... 77

**DIAGNOSTICA** ..... 78 - 83

**MANUTENZIONE A CURA  
DELL'UTILIZZATORE** ..... 84

**INDICE ANALITICO** ..... 85 - 92

**AVVERTENZE** ..... 93 - 95

**TERMINI** ..... 96 - 97

**DATI TECNICI** ..... 98 - 99

Le funzioni D.S.C. (fotocamera digitale) sono disponibili su GR-DVX88/DVX77.

**Gentile cliente,**

Grazie per aver acquistato questa videocamera digitale. Prima dell'uso, leggere con attenzione le informazioni e le precauzioni relative alla sicurezza riportate nelle pagine seguenti per assicurarsi di utilizzare questo prodotto in maniera sicura.

**Uso di questo manuale di istruzioni**

- Tutti i principali capitoli e paragrafi sono riportati nell'indice in copertina.
- Alla fine di vari paragrafi vi sono delle note. Si prega di leggerle attentamente.
- Per facilitare la ricerca, le operazioni principali sono separate da quelle di tipo più avanzato.

**Si consiglia di . . .**

- .... consultare l'Indice (☞ pag. 85 – 92) e prendere confidenza con la posizione dei tasti ecc. prima dell'uso.
- .... leggere attentamente le precauzioni per la sicurezza che contengono informazioni molto importanti per utilizzare correttamente questo prodotto.

Prima dell'uso, leggere attentamente le indicazioni a pag. 93 – 95.

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

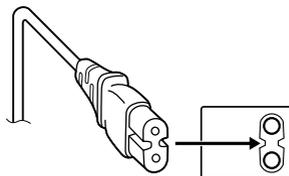
**ATTENZIONE:**  
**PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

**PRECAUZIONI:**

- Per prevenire scosse elettriche evitare di aprire l'apparecchio. All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dal cliente. Eventuali riparazioni devono venire effettuate solamente da personale qualificato.
- Se non si usa l'alimentatore per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

**NOTE:**

- La targhetta con il numero di matricola e le avvertenze si trova sul lato inferiore o posteriore dell'apparecchio.
- Le informazioni sui limiti di impiego e le cautele di sicurezza dell'adattatore CA si trovano sui lati superiore e inferiore.

**PRECAUZIONI:**

**Per evitare scosse elettriche o danni all'unità, per prima cosa inserire l'estremità più piccola del cavo di alimentazione nell'alimentatore a corrente alternata sino a che non ha più gioco, quindi collegate l'altra estremità del cavo in una presa di corrente alternata.**

**Cautela (per la stazione di collegamento)**

Per ridurre il rischio di incendi, non rimuovere il coperchio. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utilizzatore. Per riparazioni rivolgersi a personale tecnico qualificato.

**PRECAUZIONI:**

- Questo camcorder è stato progettato per l'uso con segnali televisivi a colori del tipo PAL, e non può quindi essere utilizzato per la riproduzione su di un televisore di diverso standard. Tuttavia, la registrazione dal vivo e la riproduzione con il monitor LCD/mirino sono possibili ovunque.
- Usare i pacchi batteria JVC BN-V507U/V514U e, per ricaricarli o per alimentare la videocamera da una presa di corrente, usare l'adattatore CA multitemperatura e il cavo di alimentazione in dotazione. (Può essere necessario un adattatore per utilizzare l'apparecchio all'estero a causa delle diverse forme delle prese di corrente.)

Quando l'apparecchio è installato in un mobile o su uno scaffale, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).

Non bloccare i fori di ventilazione.

(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)

Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.

Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

L'apparecchio non deve essere esposto a sgoccioli o spruzzi.

Non usare questo apparecchio in stanze da bagno o luoghi con acqua.

Inoltre non collocare alcun contenitore di acqua o fluidi (come cosmetici o medicine, vasi da fiori, piante in vaso, tazze, ecc.) sopra questo apparecchio.

(Se acqua o fluidi penetrano in questo apparecchio, possono essere causati incendi o scosse elettriche.)

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Non puntare l'obiettivo o il monitor direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.

### AVVERTENZA!

Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali all'apparecchio.

Per trasportare il camcorder, tenerlo saldamente in mano con il cinturino intorno al polso. Non trasportare il camcorder reggendolo per il mirino e/o per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere e guastarsi.

Fare attenzione a non lasciarsi prendere le dita nel coperchio del vano portacassette. Poiché i bambini sono particolarmente soggetti a questo genere di lesioni, non consentire loro di maneggiare il camcorder.

Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. Il camcorder potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

### AVVERTENZA!

Si sconsiglia di collegare i cavi (Audio/Video, S-Video, ecc) al camcorder e di lasciarlo poi appoggiato al televisore poiché se qualcuno inciampa nei cavi l'apparecchio può cadere e rimanere danneggiato.

Mini **DV** PAL



**MultiMediaCard**

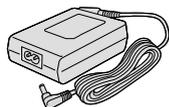
- Questo camcorder è stato realizzato esclusivamente per videocassette digitali, schede di memoria SD e MultiMediaCard. Solo cassette con il marchio "Mini DV" e schede di memoria\* con il marchio "SD" o "MultiMediaCard" possono essere usate con questo apparecchio.

### **Prima di passare alla ripresa di una scena importante . . .**

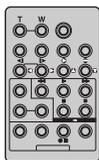
- .... verificare che si stiano usando solamente cassette con il contrassegno Mini DV.
- .... assicurarsi di usare solo schede di memoria\* con il marchio SD o MultiMediaCard.
- .... ricordare che questo camcorder non è compatibile con altri formati video digitali.
- .... ricordare che questo camcorder è destinato esclusivamente all'uso da parte di privati. È vietato qualsiasi uso commerciale senza autorizzazione. (Anche nel caso in cui si vogliono riprendere, per uso privato, eventi quali show, rappresentazioni o mostre, si consiglia di ottenere preventivamente il permesso per le riprese.)

\*Le schede di memoria possono essere usate solo su GR-DVX88/DVX77.

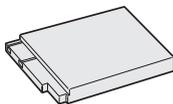
## ACCESSORI IN DOTAZIONE



• Alimentatore  
AP-V10EG



• Telecomando  
RM-V717U



• Pacco batteria  
BN-V507U



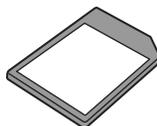
• Pila R03 (AAA) x 2  
(per il telecomando)



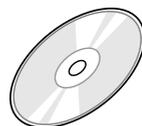
• Cavo di  
alimentazione



• Anello filtro (Solo GR-  
DVX44)  
(per il cavo S-Video  
opzionale)  
☞ pag. 6 per come  
applicare



• Scheda di memoria (8 MB)  
(Solo GR-DVX88/DVX77)  
(già inserita nella  
videocamera)



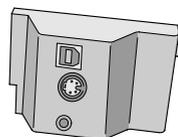
• CD-ROM



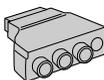
• Cavo di montaggio  
GR-DVX88/DVX77:  
Entrambe le spine hanno 1 anello  
attorno al connettore.  
GR-DVX44:  
Una spina ha 3 anelli attorno al  
connettore e l'altra ha 1 anello  
attorno al connettore.



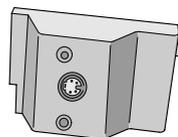
• Cavo audio/video  
(minispina  $\varnothing 3,5$  mm  
a spina RCA)



• Stazione di collegamento  
GR-DVX88/DVX77:  
CU-V506



• Adattatore per cavo



GR-DVX44: CU-V505



• Cavo di collegamento PC  
(Solo GR-DVX44)



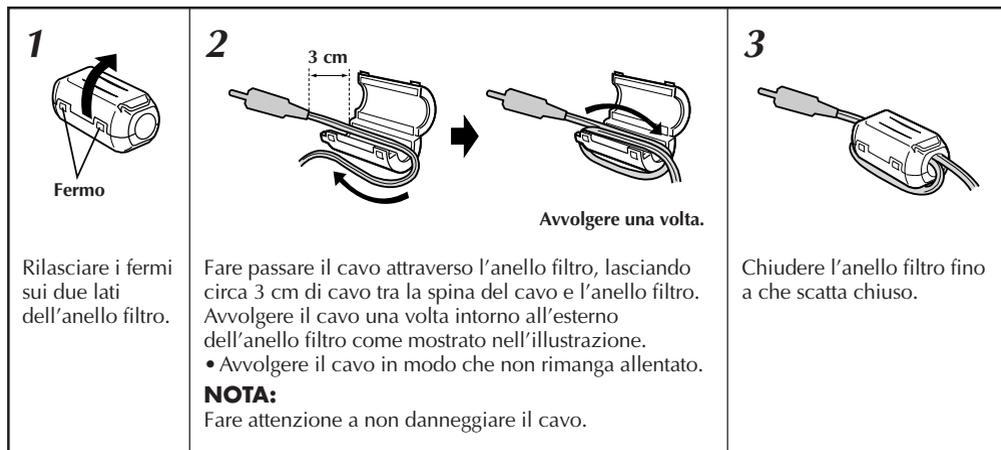
• Cavo USB  
(Solo GR-DVX88/DVX77)

### NOTA:

Per mantenere prestazioni ottimali del camcorder, i cavi in dotazione possono avere uno o più anelli filtro. Se un cavo dispone di un solo anello filtro, il capo più vicino al filtro deve essere collegato al camcorder.

## Applicazione dell'anello filtro (Solo GR-DVX44) (per il cavo S-Video opzionale)

Applicare l'anello filtro (se in dotazione al proprio modello, ☞ pag.5) a cavo opzionale. L'anello filtro riduce le interferenze.

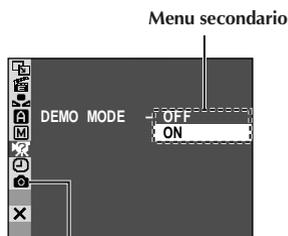
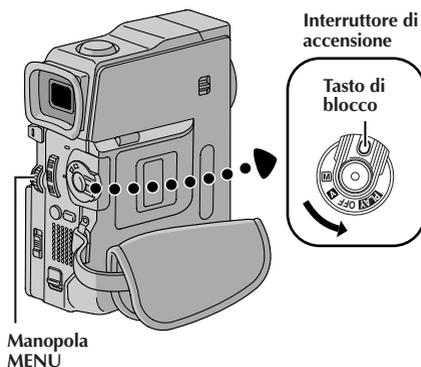


- Quando si collegano i cavi, applicare il capo con l'anello filtro alla videocamera.

## DIMOSTRAZIONE AUTOMATICA

La dimostrazione automatica viene eseguita quando "DEMO MODE" è impostato su "ON" (predefinito in fabbrica).

- Disponibile quando l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e non è inserita una cassetta nella videocamera.
- L'esecuzione di qualsiasi operazione durante la dimostrazione interrompe temporaneamente la dimostrazione. Se dopo non viene eseguita alcuna operazione per oltre 1 minuto, la dimostrazione riprende.
- "DEMO MODE" rimane su "ON" anche se si spegne la videocamera.
- Per disattivare la dimostrazione automatica:
  1. Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e premere la manopola MENU.
  2. Appare la schermata di menu.
  3. Girare la manopola MENU per selezionare "SYSTEM" e premere. Appare il menu SYSTEM.
  4. Girare la manopola MENU per selezionare "DEMO MODE" e premere. Appare il menu secondario.
  5. Girare la manopola MENU per selezionare "OFF" e premere.
  6. Girare la manopola MENU per selezionare "RETURN" e premere due volte. Appare la schermata normale.

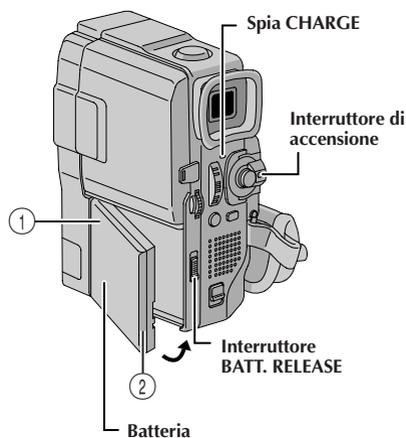


Solo GR-DVX88/DVX77

## PREPARATIVI

## INDICE

Alimentazione .....	8 - 9
Regolazione del cinturino .....	10
Regolazione del mirino .....	10
Montaggio del treppiede .....	10
Impostazione della data e dell'ora .....	11
Inserimento ed estrazione della cassetta .....	12
Impostazione della modalità di registrazione .....	13
Inserimento di una scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77) .....	14
Impostazione del modo di qualità immagine (solo GR-DVX88/DVX77) .....	15
Impostazione del modo di dimensioni immagine (solo GR-DVX88/DVX77) .....	15
Modalità di funzionamento .....	16



## Alimentazione

Il sistema di alimentazione a 2 vie di questo camcorder permette di scegliere la sorgente di alimentazione più appropriata. Non usare le sorgenti di alimentazione in dotazione con altri apparecchi.

### CARICA DELLA BATTERIA

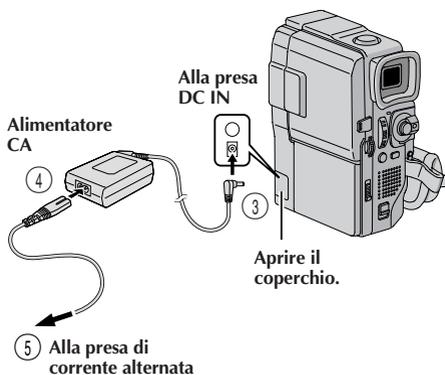
- 1** Inserire il lato terminali ① del pacco batteria nell'attacco pacco batteria, quindi spingere con fermezza il lato ② del pacco batteria in direzione della freccia fino a che si blocca in posizione come mostrato nell'illustrazione.
- 2** Regolare l'interruttore di accensione su "OFF". Collegare l'alimentatore CA alla videocamera ③, poi collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA ④.
- 3** Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente ⑤. La spia CHARGE della videocamera lampeggia per indicare che la carica è iniziata.
- 4** Quando la spia CHARGE cessa di lampeggiare e rimane illuminata, la carica è finita. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Scollegare l'alimentatore dalla videocamera.

#### Per staccare la batteria . . .

.... spostare **BATT. RELEASE** e staccarlo.

#### NOTE:

- Durante la carica o lo scaricamento, la videocamera non può essere utilizzata.
- Carica e scaricamento non sono possibili se si usa il tipo sbagliato di pacco batteria.
- Quando si carica il pacco batteria per la prima volta o dopo che è rimasto inutilizzato per un lungo periodo, la spia CHARGE può non illuminarsi. In questo caso, rimuovere il pacco batteria dalla videocamera e quindi riprovare a ricaricarlo.
- Se il tempo di funzionamento della batteria rimane molto breve anche dopo che la batteria è stata caricata completamente, la batteria è esaurita e deve essere sostituita. Acquistarne una nuova.
- Usando l'alimentatore/caricabatterie AA-V50EG o AA-V50EK opzionale, è possibile caricare il pacco batteria BN-V507U/V514U senza usare la videocamera. Tuttavia non è possibile usarlo come alimentatore.



Batteria	Tempo di carica
BN-V507U	circa 1 ora e 30 min.
BN-V514U (opzionale)	circa 2 ore e 45 min.

**ATTENZIONE:**

Prima di staccare la sorgente di alimentazione verificare che l'interruttore di accensione dell'apparecchio sia spento. In caso contrario possono verificarsi errori nel funzionamento del camcorder.

**NOTE:**

- Il tempo di registrazione viene ridotto significativamente nelle seguenti condizioni:
  - Le modalità zoom e di attesa di registrazione sono attivate ripetutamente.
  - Il monitor LCD viene usato ripetutamente.
- Prima di un uso prolungato è consigliabile preparare un numero di batterie sufficienti a coprire un tempo triplo del tempo di registrazione previsto.

**INFORMAZIONE:**

Il corredo pacco batteria per uso prolungato è un corredo composto di un pacco batteria e un alimentatore CA/caricabatterie:

VU-V840 KIT : Pacco batteria BN-V840U e alimentatore CA/caricabatterie AA-V15EG o AA-V15EK

VU-V856 KIT : Pacco batteria BN-V856U e alimentatore CA/caricabatterie AA-V80EG o AA-V80EK

Leggere le istruzioni del corredo prima dell'uso.

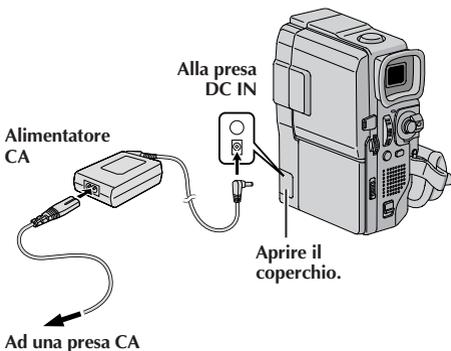
Sia il BN-V840U che il BN-V856U non possono essere caricati usando l'alimentatore CA/caricabatterie in dotazione a questo camcorder. Usare solo l'alimentatore CA/caricabatterie AA-V15EG o AA-V15EK per il pacco batteria BN-V840U e solo l'alimentatore CA/caricabatterie AA-V80EG o AA-V80EK per il pacco batteria BN-V856U. Inoltre, usando il cavo CC opzionale JVC VC-VBN856U, è possibile collegare i pacchi batteria BN-V840U o BN-V856U al camcorder e alimentare direttamente il camcorder.

**USO DELLA BATTERIA**

Eseguire il punto 1 di "CARICA DELLA BATTERIA" (☞ pag. 8).

**Tempo di registrazione approssimativo**

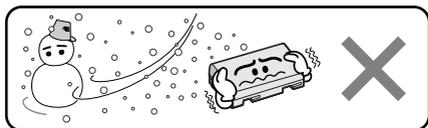
Pacco batteria	Monitor LCD spento e mirino acceso	Monitor LCD acceso e mirino spento
BN-V507U	GR-DVX88/DVX77 : 1 ora GR-DVX44 : 1 ora 10 min.	GR-DVX88/DVX77 : 50 min. GR-DVX44 : 1 ora
BN-V514U (optional)	GR-DVX88/DVX77 : 2 ore 10 min. GR-DVX44 : 2 ore 25 min.	GR-DVX88/DVX77 : 1 ora 50 min. GR-DVX44 : 2 ore
BN-V840U (optional)	GR-DVX88/DVX77 : 6 ore 10 min. GR-DVX44 : 6 ore 50 min.	GR-DVX88/DVX77 : 5 ore 15 min. GR-DVX44 : 5 ore 50 min.
BN-V856U (optional)	GR-DVX88/DVX77 : 9 ore GR-DVX44 : 10 ore	GR-DVX88/DVX77 : 7 ore 40 min. GR-DVX44 : 8 ore 20 min.

**ALIMENTAZIONE TRAMITE CORRENTE ALTERNATA DI RETE**

Usare l'alimentatore CA (collegare come indicato nell'illustrazione).

**NOTE:**

- L'alimentatore CA dispone di una funzione di selezione automatica della tensione della corrente alternata in ingresso, da 110 V a 240 V.
- Per altre note, ☞ pag. 77.



Gli ioni di litio sono vulnerabili alle basse temperature.

**A proposito delle batterie**

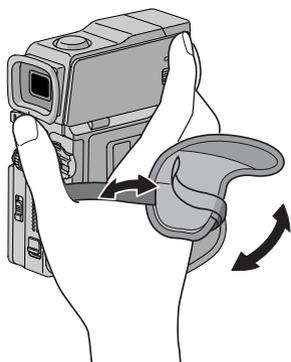
**PERICOLO!** Non tentare di smontare le batterie e non esporle alle fiamme o a calore eccessivo, perché potrebbero verificarsi incendi o esplosioni.

**AVVERTIMENTO!** Non permettere che la batteria o i suoi terminali vengano in contatto con metalli, perché questo potrebbe causare cortocircuiti e dare origine a incendi.

**Vantaggi delle batterie a ioni di litio**

Le batterie a ioni di litio sono piccole ma hanno grande capacità. Tuttavia, se sono esposte a basse temperature (sotto 10°C), il loro tempo di impiego si riduce e possono anche cessare di funzionare. In questo caso, tenere la batteria in tasca o in un altro luogo caldo e protetto per qualche tempo, quindi riapplicarla al camcorder. Fintanto che la batteria stessa non è fredda, non dovrebbero esserci problemi nelle sue prestazioni.

(Se si usa uno scaldino portatile, assicurarsi che la batteria non sia direttamente in contatto con esso.)

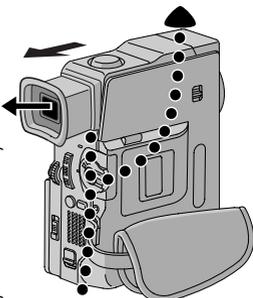
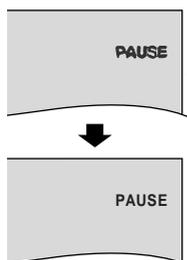


## Regolazione del cinturino

- 1 Aprire la fascetta in Velcro.
- 2 Far passare la mano destra nell'occhiello ed affermare la manopola.
- 3 Posizionare il pollice e le dita attraverso il cinturino, in modo da poter azionare facilmente il tasto di avvio ed arresto della registrazione e la leva dello zoom. Ricordarsi di fissare la fascetta Velcro come preferito.

Interruttore di accensione

Tasto di blocco



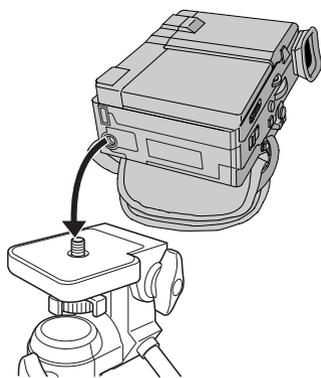
Comando per la regolazione della diottria

## Regolazione del mirino

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2 Estrarre completamente il mirino.
- 3 Far scorrere il comando per la regolazione della diottria sino a quando le indicazioni presenti nel mirino risultano ben a fuoco.

## Montaggio del treppiede

- 1 Allineare la vite sul treppiede con l'attacco di montaggio sulla videocamera. Poi serrare la vite.
  - Alcuni cavalletti non sono dotati di sporgenza.

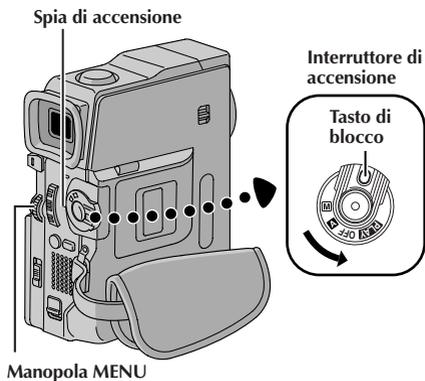


### AVVERTENZA:

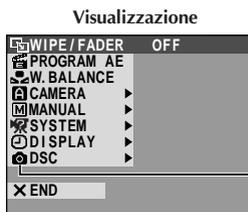
Quando si applica il camcorder ad un treppiede, estenderne le gambe per stabilizzare il camcorder. Non si consiglia di usare treppiedi di piccole dimensioni, perché possono danneggiare l'unità se cadono.

## Impostazione della data e dell'ora

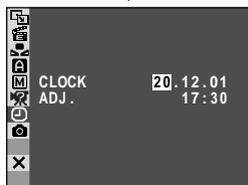
La data e l'ora vengono sempre registrate automaticamente sul nastro. L'operatore può decidere se visualizzarle o meno in riproduzione (☞ pag. 42, 43).



- 1** Regolare l'interruttore di accensione su "M" mantenendo premuto il tasto di blocco sull'interruttore, e aprire poi completamente il monitor LCD o tirar fuori completamente il mirino. Si accende la spia di accensione e si accende il camcorder.
- 2** Premere **MENU** per accedere alla schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "DISPLAY". Premere e apparirà il menu DISPLAY.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "CLOCK ADJ.". Premere e il "giorno" viene evidenziato. Girare **MENU** per inserire il giorno. Premere. Ripetere per inserire il mese, l'anno, le ore e i minuti. Ruotare **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude.



Solo GR-DVX88/  
DVX77



### Batteria ricaricabile al litio dell'orologio incorporato

Per conservare in memoria la data/ora, una pila ricaricabile al litio è integrata nel camcorder. Mentre il camcorder è collegato ad una presa di corrente alternata tramite l'alimentatore CA/caricabatterie o mentre la batteria applicata al camcorder continua a fornire energia, la batteria ricaricabile al litio dell'orologio è sempre carica. Tuttavia, se il camcorder non viene usato per circa 3 mesi, la batteria al litio dell'orologio si scarica e la data/ora memorizzata va perduta. In questo caso, innanzitutto collegare il camcorder ad una presa di corrente alternata usando l'alimentatore CA/caricabatterie per più di 24 ore per caricare la batteria ricaricabile al litio dell'orologio. Quindi eseguire l'operazione di impostazione di data/ora prima di usare il camcorder.

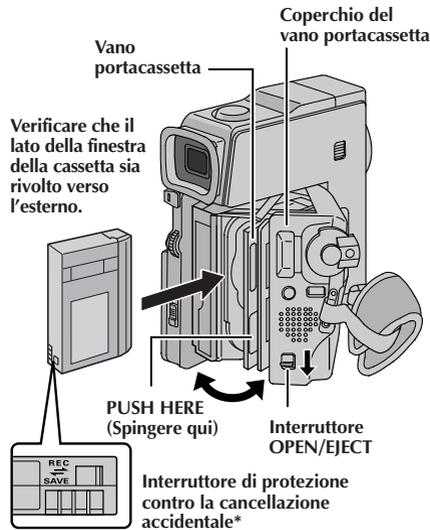
Notare che il camcorder può essere usato anche senza impostare la data/ora.

#### NOTA:

Anche se si seleziona "CLOCK ADJ.", se il parametro non è evidenziato, l'orologio interno del camcorder continua a funzionare. Quando si sposta la barra di evidenziazione sul primo parametro di data/ora (giorno), l'orologio si ferma. Terminata l'impostazione dei minuti, premendo **MENU** l'orologio ricomincia a funzionare partendo dalla data e dall'ora appena impostate.

## Inserimento ed estrazione della cassetta

Per poter inserire o estrarre la videocassetta, il camcorder deve essere acceso.



- 1** Spostare e trattenere **OPEN/EJECT** in direzione della freccia e quindi aprire il coperchio del vano portacassetta fino a che si blocca. Il coperchio del vano portacassetta si apre automaticamente.
  - Non toccare le parti interne dell'apparecchio.
- 2** Inserire, o togliere, la cassetta, e premere poi sull'indicazione "PUSH HERE" ("spingere qui") per richiudere il vano portacassetta.
  - Il vano portacassetta si richiude e rientra automaticamente. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere il coperchio del vano portacassetta.
  - Se la carica della batteria è troppo bassa potrebbe non essere possibile aprire il coperchio del vano portacassetta. Non forzare l'apertura. Prima di continuare sostituire la batteria con una completamente carica.
- 3** Chiudere saldamente il coperchio del vano portacassetta fino a che scatta in posizione.

### \* Per proteggere registrazioni importanti . . .

... far scorrere l'interruttore di protezione dalle cancellazioni accidentali, che si trova sul retro del nastro, nella direzione della voce "SAVE" ("conservare"). In questo modo si impedisce all'apparecchio di registrare nuovamente sullo stesso nastro. Se, successivamente, si decide di voler nuovamente registrare sullo stesso nastro, riportare l'interruttore sulla posizione "REC" prima di inserire la cassetta nel camcorder.

Assicurarsi di premere solo la sezione con la scritta "PUSH HERE" per chiudere il vano portacassetta; toccando altre parti il dito potrebbe rimanere schiacciato dal vano portacassetta, con il rischio di lesioni o danni al prodotto.

### NOTE:

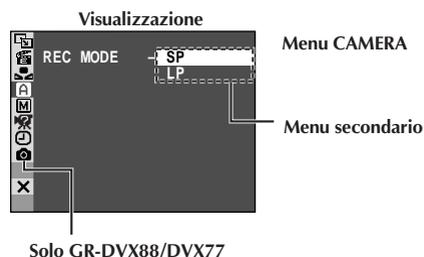
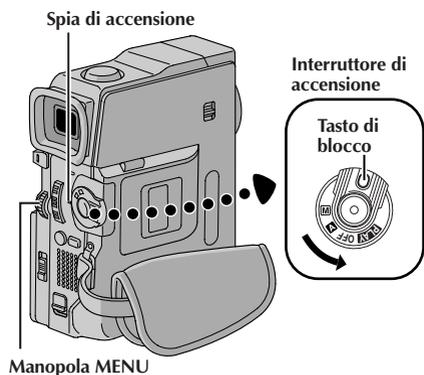
- Il vano portacassetta impiega alcuni secondi ad aprirsi. Non forzarne l'apertura.
- Se dopo qualche secondo il vano portacassetta non si apre, chiudere il coperchio del vano portacassetta e riprovare. Se il vano portacassetta continua a non aprirsi, spegnere il camcorder e riaccenderlo.
- Se il nastro non viene caricato correttamente, aprire completamente il coperchio del vano portacassetta ed estrarre la cassetta. Inserirla di nuovo dopo qualche minuto.
- Dopo aver portato repentinamente il camcorder da un luogo freddo in uno caldo, attendere qualche tempo prima di aprire il coperchio del vano portacassetta.
- Chiudendo il coperchio del vano portacassetta prima che il vano portacassetta sia fuoriuscito, si rischia di danneggiare il camcorder.
- Una cassetta può essere inserita o tolta anche quando il camcorder è spento. Tuttavia, dopo aver chiuso il vano portacassetta a camcorder spento, può darsi che non rientri. Si suggerisce, pertanto di accendere il camcorder prima di inserire o togliere una cassetta.
- Quando si riprende la registrazione, se si apre il coperchio del vano portacassetta il nastro avrà un tratto non registrato oppure sarà cancellata (sovrascritta) una sequenza registrata prima, a prescindere dal fatto che il vano portacassetta sia fuoriuscito oppure no. Per altre informazioni relative alla registrazione a metà nastro, vedere pag. 20.

### Durata approssimativa della registrazione

Nastro	Modalità di registrazione	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

## Impostazione della modalità di registrazione

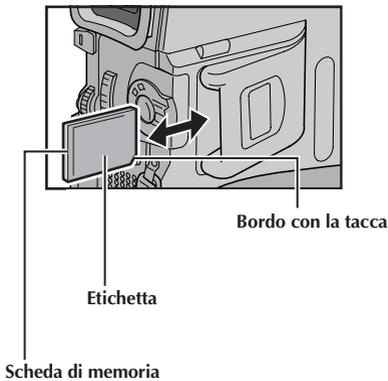
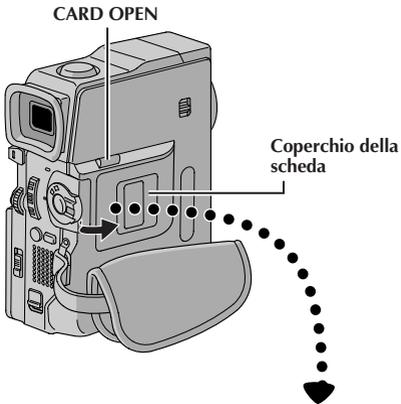
Impostare la modalità di registrazione a seconda delle preferenze.



- 1** Regolare l'interruttore di accensione su "M" mantenendo premuto il tasto di blocco sull'interruttore, e aprire poi completamente il mirino. Si accende la spia di accensione e si accende il camcorder.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "CAMERA". Premere e apparirà il menu CAMERA.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "REC MODE" e premere. Appare il menu secondario. Selezionare "SP" o "LP" girando **MENU** e premendo. Ruotare **MENU** per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude.
  - Il doppiaggio audio (pag. 66) e il montaggio a inserimento (pag. 68) non sono possibili sui nastri registrati in modalità LP.
  - La modalità "LP" (Long Play) è più economica e consente di prolungare di 1,5 volte la durata della registrazione.

### NOTE:

- Se si modifica la modalità di registrazione durante la registrazione stessa, nel punto in cui è stato operato il cambiamento l'immagine non risulterà nitida in fase di riproduzione.
- Quando si registra con questo camcorder in modalità LP, si raccomanda di utilizzare questo camcorder anche per la riproduzione.
- Durante la riproduzione di un nastro registrato con un altro camcorder, è possibile che vi siano dei disturbi oppure pause temporanee nell'audio.



## Inserimento di una scheda di memoria (Solo GR-DVX88/DVX77)

Al ricevimento della videocamera, la scheda di memoria fornita è già inserita.

- 1** Assicurarsi che il camcorder sia spento.
- 2** Spostare **CARD OPEN** per aprire il coperchio della scheda.
- 3** Inserire saldamente la scheda di memoria con il bordo con la tacca per primo.
  - Non toccare il terminale sul lato opposto all'etichetta.
- 4** Per chiudere il coperchio della scheda, spingerlo finché non si sente uno scatto.

### Per scaricare una scheda di memoria . . .

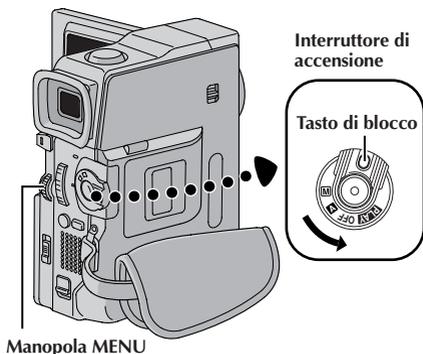
.... al punto **3**, spingere la scheda di memoria, che esce automaticamente dalla videocamera. Estrarla e chiudere il coperchio della scheda.

### NOTE:

- Assicurarsi di usare solo schede di memoria SD con il marchio "SD" o MultiMediaCard con la scritta "MultiMediaCard".
- Alcune marche di scheda di memoria non sono compatibili con questo camcorder. Prima di acquistare una scheda di memoria, consultare il suo fabbricante o rivenditore.
- Prima di usare una scheda di memoria nuova è necessario FORMATTARE la scheda. ☞ pag. 36.

### ATTENZIONE:

Non inserire/estrarre la scheda di memoria mentre il camcorder è acceso, perché questo può danneggiare la scheda di memoria o rendere il camcorder incapace di distinguere se la scheda è inserita o no.

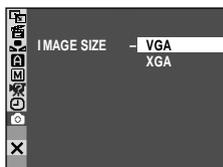


Manopola MENU



Visualizzazione

Menu DSC

**NOTE:**

- Il numero di immagini memorizzabili dipende dalla modalità di qualità delle immagini selezionata, nonché dalla composizione dei soggetti nelle immagini e dal tipo di scheda di memoria utilizzata.
- Nella modalità XGA, le immagini vengono riprese in 720 x 576 pixel e vengono convertite e memorizzate con le dimensioni dei file della modalità XGA (1024 x 768 pixel).
- Il numero di immagini memorizzate indicato nella tabella sotto è un valore approssimativo per una scheda di memoria con 12 effetti sonori prememorizzati.

**Numero approssimativo di immagini memorizzabili**

Modi di qualità/ dimensioni immagine	Scheda di memoria			
	8MB*	16MB**	32MB**	64MB**
XGA FINE	20	40	90	190
XGA STANDARD	60	140	290	600
VGA FINE	40	100	210	430
VGA STANDARD	130	290	610	1230

\* In dotazione con solo GR-DVX88/DVX77

\*\* Opzionale

## Impostazione del modo di qualità immagine (Solo GR-DVX88/DVX77)

Il modo di qualità immagine può essere selezionato in base alle proprie esigenze. Sono disponibili due modi di qualità: FINE e STANDARD (in ordine di qualità).

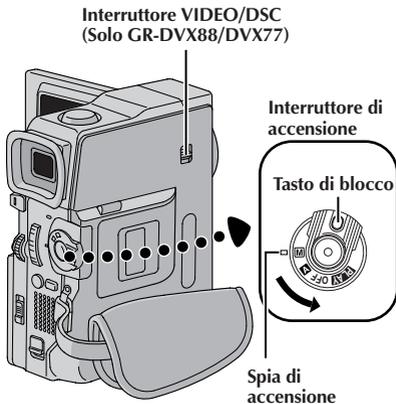
- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. La spia di accensione si illumina e il camcorder si accende.
- 2 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare la manopola **MENU** per selezionare "DSC" e premere. Appare il menu DSC.
- 4 Girare la manopola **MENU** per selezionare "QUALITY" e premere. Appare il menu secondario. Girare la manopola **MENU** per selezionare la modalità desiderata e premere. Girare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN" e premere due volte. La schermata di menu si chiude.

## Impostazione del modo di dimensioni immagine (Solo GR-DVX88/DVX77)

Il modo di dimensioni immagine può essere selezionata secondo i propri requisiti. Sono disponibili due modi di dimensioni immagine: XGA (1024 x 768 pixel) e VGA (640 x 480 pixel) (in ordine di qualità).

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. La spia di accensione si illumina e il camcorder si accende.
- 2 Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare la manopola **MENU** per selezionare "DSC" e premere. Appare il menu DSC.
- 4 Girare la manopola **MENU** per selezionare "IMAGE SIZE" e premere. Appare il menu secondario. Girare la manopola **MENU** per selezionare la modalità desiderata e premere. Girare la manopola **MENU** per selezionare "RETURN" e premere due volte. La schermata di menu si chiude.

Per accendere la videocamera, regolare l'interruttore di accensione su qualsiasi modalità operativa tranne "OFF" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.



Quando l'interruttore di accensione è regolato su "A", appare "A". Quando è regolato su "M" o "PLAY", non appare alcuna indicazione.



Quando si regola l'interruttore di accensione su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC", vengono visualizzate le dimensioni delle immagini (VGA o "XGA") selezionate. Quando si regola l'interruttore su "VIDEO" non c'è indicazione. (Solo GR-DVX88/DVX77)



## Modalità di funzionamento

Selezionare la modalità operativa appropriata in base alle proprie preferenze usando l'interruttore di accensione e l'interruttore VIDEO/DSC (solo GR-DVX88/DVX77).

### Posizione dell'interruttore di accensione

#### **M** (Manuale):

Consente di impostare diverse funzioni di registrazione utilizzando i Menu. Se si desidera disporre di capacità più creative rispetto a quelle offerte dalla registrazione completamente automatica, provare questa funzione.

#### **A** (Completamente automatica):

Consente di registrare SENZA ricorrere a effetti speciali o regolazioni manuali. Adatto per riprese di tipo standard.

#### **OFF**:

Consente di spegnere il camcorder.

#### **PLAY** :

- Permette di riprodurre una registrazione sul nastro.
- Permette di trasferire un fermo immagine registrato sul nastro ad un computer (solo GR-DVX44).
- Permette di visualizzare un fermo immagine memorizzato sulla scheda di memoria o di trasferire un fermo immagine memorizzato sulla scheda di memoria ad un computer (solo GR-DVX88/DVX77).

### Posizione dell'interruttore VIDEO/DSC (Solo GR-DVX88/DVX77)

#### **VIDEO**:

Permette di registrare su un nastro o riprodurre un nastro. Se "REC SELECT" è regolato su "→ **CL** → **M**" nella schermata di menu DSC, i fermi immagine sono registrati anche sulla scheda di memoria.

#### **DSC** :

Permette di registrare un fermo immagine o di visualizzare un fermo immagine memorizzato sulla scheda di memoria.

# REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE VIDEO

## INDICE

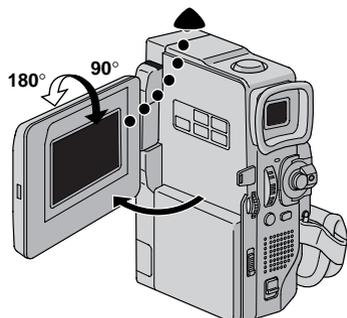
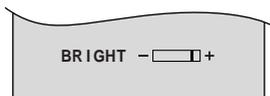
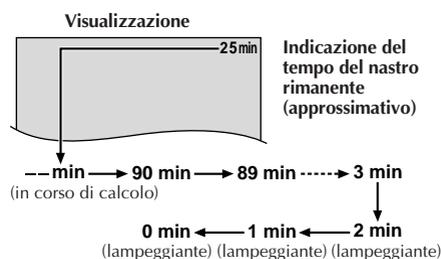
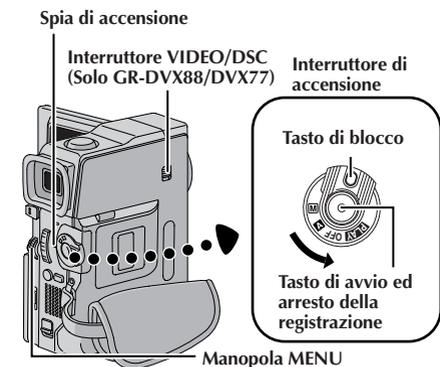
<b>REGISTRAZIONE VIDEO</b> .....	18 – 20
Registrazione basilare per video .....	18
Riprese di tipo giornalistico .....	19
Autoripresa .....	19
Zoom .....	19
Time Code .....	20
Registrazione a metà nastro .....	20
<b>RIPRODUZIONE VIDEO</b> .....	21 – 24
Riproduzione normale .....	21
Fermo immagine .....	21
Ricerca veloce .....	21
Riproduzione fotogramma per fotogramma .....	21
Collegamenti .....	22 – 23
Ricerca di spazi vuoti .....	24

## Registrazione basilare per video

**NOTA:**

Devono già essere state eseguite le operazioni sottoelencate. In caso contrario eseguirle prima di procedere oltre.

- Alimentazione (☞ pag. 8)
- Regolazione del cinturino (☞ pag. 10)
- Regolazione del mirino (☞ pag. 10)
- Inserimento della cassetta (☞ pag. 12)
- Impostazione della modalità di registrazione (☞ pag. 13)



**1** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

**Riprese con il monitor LCD:**

Assicurarsi che il mirino sia ritratto. Completamente il monitor LCD.

**Riprese con il mirino:**

Assicurarsi che il monitor LCD sia chiuso e bloccato. Estrarre completamente il mirino.

- Assicurarsi di estrarre completamente il mirino fino a sentire uno scatto, altrimenti potrebbe rientrare durante l'uso.
- La spia di accensione si illumina e la videocamera passa alla modalità di attesa di registrazione. Viene visualizzato "PAUSE".

**2** Premere il tasto di avvio/arresto della registrazione. Appare "REC" mentre la registrazione è in corso.

**Per interrompere la registrazione . . .**

.... premere il tasto di avvio/arresto della registrazione. La videocamera ritorna alla modalità di attesa della registrazione.

**Per regolare la luminosità dello schermo . . .**

.... ruotare **MENU** fino a che l'indicatore di luminosità sullo schermo si sposta e viene ottenuta la luminosità desiderata.

- È anche possibile regolare la luminosità del mirino.

**NOTE:**

- L'immagine non appare contemporaneamente sul monitor LCD e nel mirino.
- Se la modalità di attesa della registrazione continua per 5 minuti, il camcorder si spegne automaticamente. Per riaccendere il camcorder, spingere in dentro e tirare di nuovo fuori il mirino o chiudere e riaprire il monitor LCD.
- Quando si lascia una parte vuota tra le parti registrate sul nastro, il Time Code viene interrotto e si possono verificare errori durante il montaggio del nastro. Per evitare questo problema, fare riferimento a (☞ pag. 20).
- Per disattivare la spia di controllo o i segnali acustici, ☞ pag. 38, 40.



## Riprese di tipo giornalistico

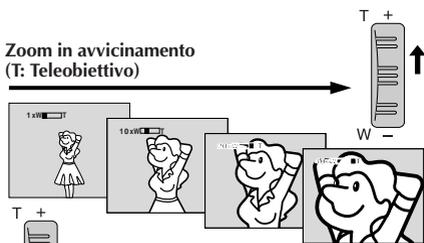
In alcune situazioni, diverse angolazioni di ripresa possono fornire risultati più drammatici. Tenere il camcorder nella posizione desiderata e inclinare il monitor LCD nella direzione più comoda per la visione. Esso può ruotare di 270° (90° verso il basso, 180° verso l'alto).

## Autoripresa

È possibile riprendere sé stessi mentre si guarda la propria immagine sul monitor LCD. Aprire il monitor LCD e inclinarlo verso l'alto di 180° in modo che sia rivolto in avanti, quindi puntare l'obiettivo verso di sé e iniziare la registrazione.



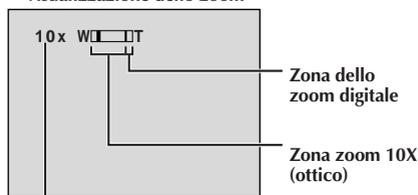
### Zoom in avvicinamento (T: Teleobiettivo)



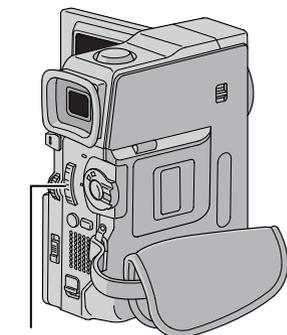
### Zoom in allontanamento (W: grandangolare)



### Visualizzazione dello zoom



### Rapporto di ingrandimento approssimativo



Leva dello zoom

## FUNZIONE: Zoom

### SCOPO:

Per produrre l'effetto zoom in avvicinamento/in allontanamento o una variazione istantanea dell'ingrandimento dell'immagine.

### FUNZIONAMENTO:

#### Zoom in avvicinamento

Spostare la leva dello zoom verso "T".

#### Zoom in allontanamento

Spostare la leva dello zoom verso "W".

- Maggiore è la pressione esercitata sulla leva dello zoom e più veloce sarà l'azione dello zoom.

### NOTE:

- Durante la zoomata, la messa a fuoco può diventare instabile. In questo caso, predisporre lo zoom mentre si è in attesa della registrazione, bloccare la messa a fuoco usando la messa a fuoco manuale (☞ pag. 51), quindi zoomare in avvicinamento o in allontanamento nella modalità di registrazione.
- È possibile zoomare fino a un fattore massimo di 200X, oppure si può passare a un fattore di ingrandimento di 10X usando lo zoom ottico (☞ pag. 39).
- Nel caso dei fattori di ingrandimento superiori a 10X, l'immagine viene elaborata in modo digitale e per questo si parla di zoom digitale.
- Ricorrendo allo zoom digitale, può verificarsi una perdita di qualità dell'immagine.
- Non è possibile usare lo zoom digitale nei seguenti casi:
  - Quando è attivata l'elaborazione digitale delle immagini, come la tendina/dissolvenza immagine (☞ pag. 48, 49) o l'eco video (☞ pag. 47).
- Le macroriprese (con distanza dal soggetto di circa 5 cm) sono possibili quando la leva dello zoom è spostata completamente su "W". Vedere anche "TELE MACRO" nella schermata di menu a pagina 39.

## Time Code (codice temporale)

Durante la registrazione, viene registrato sul nastro un codice detto Time Code. Questo codice conferma la posizione della sequenza registrata sul nastro durante la riproduzione.

Se la registrazione inizia in una parte di nastro vuota, il conteggio del codice parte da "00:00:00" (minuto:secondo:fotogramma). Se la registrazione inizia al termine della sequenza precedente, il conteggio del Time Code prosegue sulla base di quello precedente.

Per effettuare il montaggio a combinazione libera (☞ pag. 69 – 73), è necessario il Time Code. Se un determinato punto del nastro contiene una parte non registrata, il Time Code viene interrotto e quando riprende la registrazione, il conteggio riparte da "00:00:00". Questo significa che il camcorder può registrare gli stessi codici già presenti in una sequenza precedente. Per evitare che si verifichi questo problema, eseguire la procedura indicata in "Registrazione a metà nastro" (vedere sotto) nei seguenti casi;

- Dopo aver riprodotto il nastro in uso, quando si ricomincia a riprendere.
- Quando il camcorder si spegne in fase di ripresa.
- Quando si toglie e si rimette il nastro durante la ripresa.
- Quando si effettuano riprese su un nastro parzialmente registrato.
- Quando si registra su una parte di nastro vuota in mezzo ad altre sequenze.
- Quando si ricomincia a riprendere dopo aver già ripreso una scena ed aver aperto/chiuso lo sportello del vano.



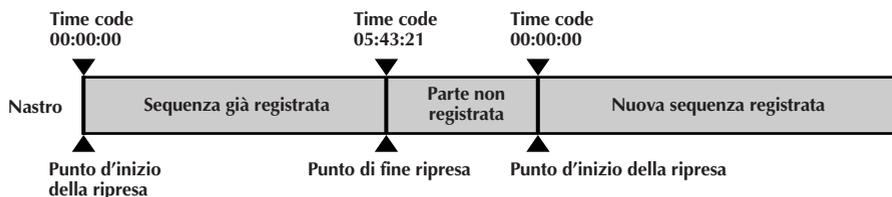
## Registrazione a metà nastro

1. Riprodurre un nastro o usare la ricerca di spazi vuoti (☞ pag. 24) per trovare il punto da cui si desidera iniziare la registrazione, quindi attivare il modo di fermo immagine (☞ pag. 21).
2. Regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, quindi iniziare la registrazione.

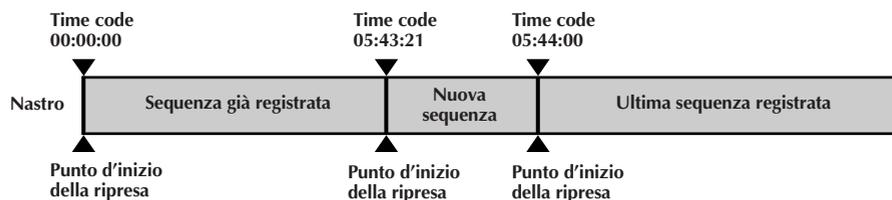
### NOTE:

- Non è possibile azzerare il Time Code.
- Durante l'avvolgimento veloce avanti e indietro, l'indicazione del time code non cambia in modo uniforme.
- Il Time Code è visualizzato solo quando "TIME CODE" è regolato su "ON" (☞ pag. 41, 42).

## Quando rimane sul nastro una parte non registrata



## Metodo corretto di registrazione



## Riproduzione normale

**1** Inserire un nastro (☞ pag. 12).

**2** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Per iniziare la riproduzione premere ►/II.

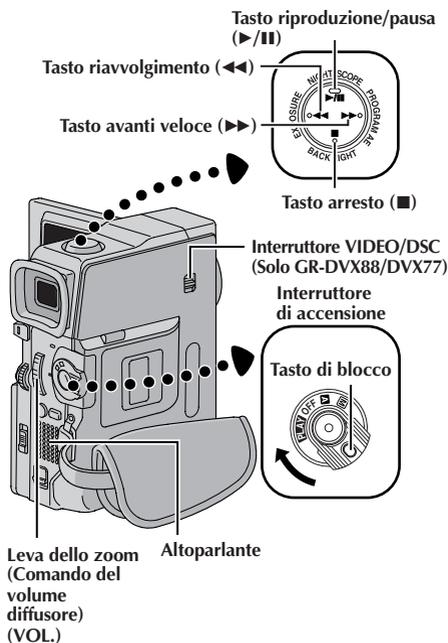
- Per interrompere la riproduzione, premere ■.
- In modalità di arresto, agire sui tasti ◀◀ per il riavvolgimento o ▶▶ per l'avvolgimento veloce.

### Per controllare il volume del diffusore . . .

..... spostare la leva dello zoom motorizzato (comando del volume diffusore) (**VOL.**) verso "+" per alzare il volume o verso "-" per abbassare il volume.

### NOTE:

- Se il modo di arresto continua per 5 minuti quando la sorgente di alimentazione è la batteria, il camcorder si spegne automaticamente. Per riaccenderlo, regolare l'interruttore di accensione su "OFF" e quindi di nuovo su "PLAY".
- L'immagine di riproduzione può essere vista anche sul monitor LCD, sul mirino o su un televisore collegato (☞ pag. 22, 23).
- Si può vedere l'immagine di riproduzione anche sul monitor LCD che è stato capovolto e spinto contro il corpo della videocamera.
- Indicazioni sul monitor LCD/mirino:
  - Quando l'alimentazione arriva dal pacco batteria: l'indicatore della carica rimanente del pacco batteria "☐" viene visualizzata.
  - Quando l'alimentazione arriva da una presa CA: l'indicazione "☐" non compare.
  - Durante la modalità di arresto, nessuna delle indicazioni viene visualizzata.
- Quando un cavo è collegato al connettore AV, il suono non viene emesso dall'altoparlante.



### Fermo immagine: Arresto momentaneo dell'immagine durante la riproduzione.

- 1) Premere ►/II durante la riproduzione.
  - 2) Per tornare alla normale riproduzione premere di nuovo lo stesso tasto ►/II.
- Se la riproduzione di un fermo immagine si protrae per più di circa 3 minuti, il camcorder entra automaticamente in modalità di arresto. Dopo cinque minuti in modalità di arresto, il camcorder si spegne automaticamente.
  - Quando si preme ►/II, l'immagine può non fermarsi immediatamente in modo che il camcorder possa stabilizzare il fermo immagine.

### Ricerca veloce: Per effettuare la ricerca veloce di un certo punto della registrazione, in entrambi i sensi.

- 1) Premere ▶▶ per andare avanti o ◀◀ per riavvolgere durante la riproduzione.
  - 2) Per riprendere la riproduzione normale, premere ►/II.
- Durante la riproduzione, tenere premuto ◀◀ o ▶▶. La ricerca continua fino a quando si tiene premuto il tasto. Una volta che lo si lascia, riprende la riproduzione normale.
  - Durante la ricerca veloce compare un leggero effetto a mosaico. Non si tratta di un guasto.

### Riproduzione fotogramma per fotogramma: Consente la ricerca fotogramma per fotogramma.

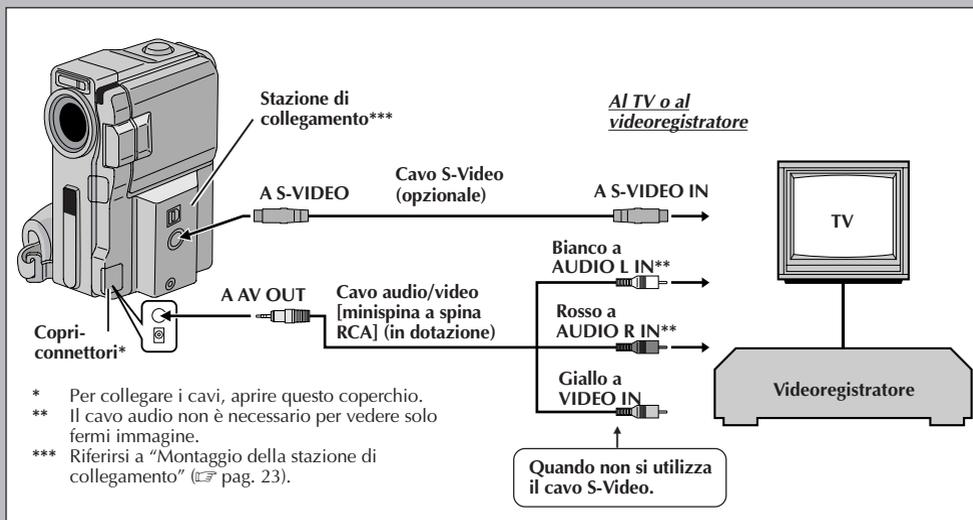
- 1) Visualizzare il fermo immagine.
  - 2) Girare MENU verso "+" per riprodurre fotogramma per fotogramma in avanti o verso "-" per riprodurre fotogramma per fotogramma all'indietro durante la riproduzione del fermo immagine.
- Per riprendere la riproduzione normale, premere ►/II.
  - Per la riproduzione fotogramma per fotogramma si può usare anche il telecomando fornito (☞ pag. 64).

### Riproduzione al rallentatore, Effetti speciali di riproduzione e Zoom di riproduzione

Disponibile soltanto con il telecomando (in dotazione) (☞ pag. 64, 65).

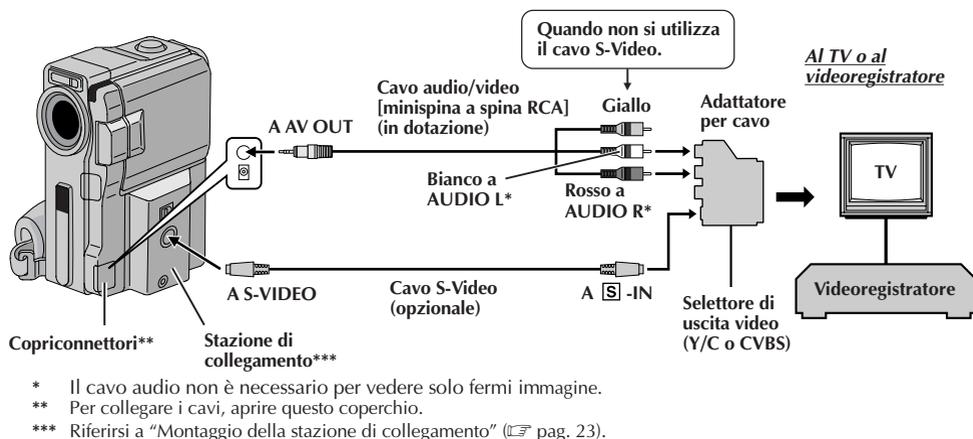
## Collegamenti

Usare il cavo audio/video in dotazione e il cavo S-Video fornito opzionale.



### Se il televisore/videoregistratore dispone di connettore a 21 piedini

Usare l'adattatore per cavo in dotazione.



#### NOTA:

**Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore del cavo come specificato:**

**Y/C** : per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.

**CVBS** : per il collegamento a un televisore o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo audio/video.

- 1 Verificare che tutti gli apparecchi siano spenti.
- 2 Collegare il camcorder a un TV o videoregistratore come illustrato (☞ pag. 22).  
**Se si utilizza un videoregistratore . . . passare al punto 3.**  
**Altrimenti . . . passare al punto 4.**
- 3 Collegare l'uscita del videoregistratore all'ingresso del TV, consultando il manuale di istruzioni del videoregistratore.
- 4 Accendere il camcorder, il videoregistratore ed il televisore.
- 5 Regolare il videoregistratore nel modo di ingresso AUX e regolare il televisore sul suo modo VIDEO.

**Per scegliere se visualizzare o meno sul televisore collegato le seguenti indicazioni . . .**

- Data e ora  
.... nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43)  
impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o su "OFF".
- Codice del tempo  
.... nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43)  
impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF".
- Modalità sonora di riproduzione, display velocità del nastro e scorrimento nastro per la riproduzione video  
○  
Tipo di file, directory/nomi file e numero immagine/numero totale di immagini per la riproduzione D.S.C. (solo GR-DVX88/DVX77)  
.... nella schermata di menu, regolare "ON SCREEN" su "LCD" o "LCD/TV" (☞ pag. 42, 43). Oppure premere **DISPLAY** sul telecomando (in dotazione).

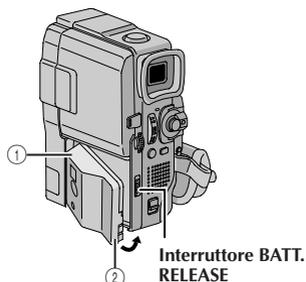
**NOTE:**

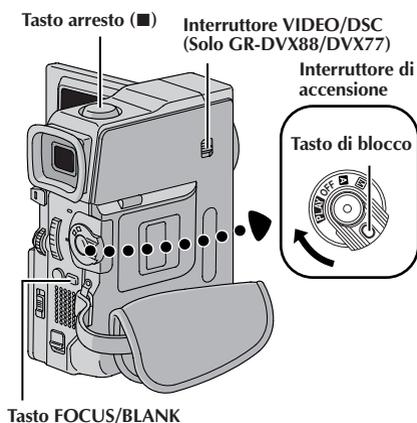
- **Per questo tipo di usi si consiglia di impiegare come fonte di alimentazione l'alimentatore CA anziché il pacco batteria (☞ pag. 9).**
- Per controllare il suono e le immagini dal camcorder senza inserire un nastro o una scheda di memoria\*, regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" e quindi regolare il televisore sulla modalità di ingresso appropriata.  
\* solo GR-DVX88/DVX77
- Accertarsi di aver regolato il volume del sonoro del televisore al minimo per evitare sbalzi improvvisi di livello quando si accende il camcorder.
- Se il televisore o gli altoparlanti utilizzati non sono opportunamente schermati, evitare di posizionare gli altoparlanti troppo vicino al televisore per prevenire possibili interferenze nell'immagine riprodotta dal camcorder.
- Mentre il cavo audio/video è collegato al connettore AV OUT, il suono non è udibile dal diffusore.

**Montaggio della stazione di collegamento**

Inserire l'estremità dei terminali ① della stazione di collegamento nella montatura della stazione di collegamento, e spingere poi saldamente l'estremità ② della stazione di collegamento nella direzione della freccia finché si blocca in posizione come mostrato nella illustrazione.

Per staccare la stazione di collegamento, spostare l'interruttore **BATT. RELEASE** e staccarla.





## Ricerca di spazi vuoti

Permette di trovare il punto di inizio della registrazione a metà di un nastro per evitare l'interruzione dei codici temporali (☞ pag. 20).

- 1** Inserire un nastro (☞ pag. 12).
- 2** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77, quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3** Premere **FOCUS/BLANK**.
  - "BLANK SEARCH" appare lampeggiando e la videocamera inizia automaticamente la ricerca rapida indietro o avanti, quindi si ferma al punto corrispondente a circa 3 secondi di nastro prima dell'inizio della parte vuota individuata.

*Per interrompere la ricerca degli spazi vuoti a metà . . .*  
.... premere ■.

### NOTE:

- Al punto 3, se la posizione attuale è una parte vuota la videocamera cerca all'indietro e se la posizione attuale è una parte registrata la videocamera cerca in avanti.
- La ricerca degli spazi vuoti non si attiva se "HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE" è apparso con il nastro.
- Se l'inizio o la fine del nastro viene raggiunto durante la ricerca degli spazi vuoti, la videocamera si ferma automaticamente.
- Una parte vuota di durata inferiore a 5 secondi di nastro non può essere individuata.
- La parte vuota individuata può essere situata tra scene registrate. Prima di iniziare la registrazione, verificare che non esista una scena registrata dopo la parte vuota.

Visualizzazione



# **REGISTRAZIONE E RIPRODUZIONE D.S.C. (FOTOCAMERA DIGITALE)**

---

Le funzioni D.S.C. (fotocamera digitale) sono disponibili su GR-DVX88/DVX77.

---

## **INDICE**

<b>REGISTRAZIONE D.S.C.</b> .....	26 – 27
Riprese basilari (Istantanea) .....	26 – 27
<b>RIPRODUZIONE D.S.C.</b> .....	28 – 36
Riproduzione normale (delle immagini) .....	28
Riproduzione automatica (delle immagini) .....	28
Schermata di indice .....	29
Riproduzione di indice .....	30
Riproduzione a salto .....	30
Protezione dei file .....	31
Cancellazione dei file .....	32 – 33
Impostazione delle informazioni di stampa (impostazione DPOF) .....	34 – 35
Inizializzazione di una scheda di memoria .....	36

## Riprese basilari (Istantanea)

È possibile usare la videocamera come fotocamera digitale per scattare foto.

### NOTA:

Devono già essere state eseguite le operazioni sottoelencate. In caso contrario eseguirle prima di procedere oltre.

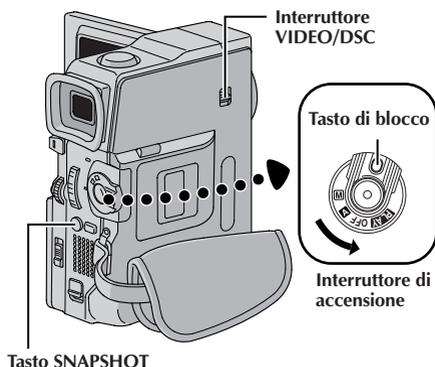
- Alimentazione (☞ pag. 8)
- Regolazione del cinturino (☞ pag. 10)
- Regolazione del mirino (☞ pag. 10)
- Inserimento di una scheda di memoria (☞ pag. 14)
- Impostazione del modo di qualità immagine/del modo di dimensioni immagine (☞ pag. 15)

## SELEZIONE DEL MODO FOTO

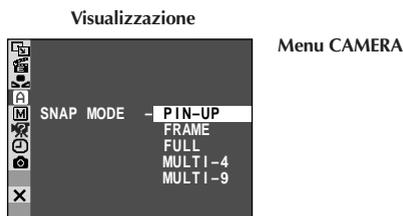
- 1 Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC", quindi regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere MENU. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare MENU per selezionare "A CAMERA". Premere e appare il menu CAMERA.
- 4 Girare MENU per selezionare "SNAP MODE", quindi premere.
- 5 Girare MENU per selezionare il modo foto desiderato, quindi premere.  
Girare MENU per selezionare "RETURN" e premere due volte. La schermata di menu si chiude.

## REGISTRAZIONE DI FOTO

- 1 Premere SNAPSHOT. PHOTO appare durante la ripresa della foto.  
L'immagine viene registrata nella scheda di memoria.
  - Indipendentemente dalla posizione dell'interruttore di accensione ("A" o "M"), la registrazione di foto viene eseguita con la modalità foto selezionata.
  - Per usare il flash ☞ pag. 54.

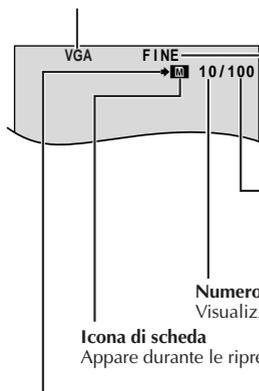


Tasto SNAPSHOT



### Modo di dimensioni immagine

Visualizza il modo di dimensioni dell'immagine memorizzata. Sono disponibili 2 modi: XGA e VGA (☞ pag. 15).



### Icona di scheda

Appare durante le riprese e lampeggia quando non è inserita una scheda di memoria.

### Icona di ripresa

Appare e lampeggia durante la ripresa.

### Modo di qualità immagine

Visualizza il modo di qualità dell'immagine memorizzata. Sono disponibili 2 modi: FINE o STD (standard) (in ordine di qualità) (☞ pag. 15).

### Numero totale di foto

Visualizza il numero totale approssimativo di foto memorizzabili, incluse quelle già scattate. Il numero aumenta o diminuisce a seconda delle foto memorizzate, del modo di qualità/dimensioni immagine, ecc.

### Numero di foto scattate

Visualizzare il numero di immagini già riprese.



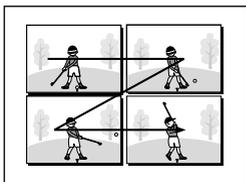
**PIN-UP**  
Modalità Pin-Up\*  
(effetto foto  
attaccata al muro)



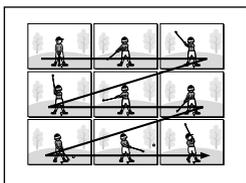
**FRAME**  
Modalità foto con  
bordo\*



**FULL**  
Modalità foto senza  
bordo\*



**MULTI-4**  
Multianalizzatore 4



**MULTI-9**  
Multianalizzatore 9

### Per cancellare i fermi immagine non desiderati . . .

.... se fermi immagine non desiderati sono memorizzati su scheda di memoria o se la sua memoria è piena, fare riferimento a "Cancellazione dei file" (☞ pag. 32) e cancellare i fermi immagine non desiderati.

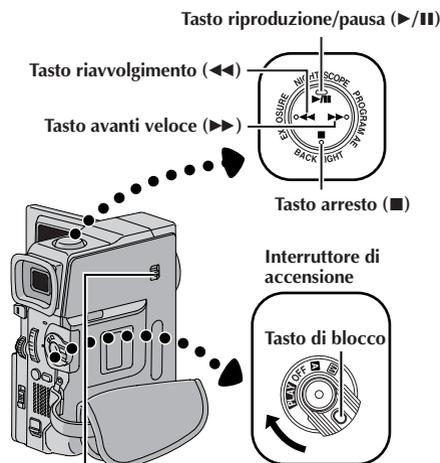
### Per eliminare l'effetto sonoro dell'otturatore . . .

.... se non si desidera udire il suono dell'otturatore, regolare "BEEP" su "OFF" nella schermata di menu (☞ pag. 38, 40). Il suono non è più udibile dal diffusore.

### NOTE:

- Anche se "MULTI-4" o "MULTI-9" è attivato, la registrazione di foto viene eseguita in modo FULL durante lo zoom digitale o Night-Scope (☞ pag. 45).
- Se "MULTI-4" o "MULTI-9" è attivato, l'immagine viene memorizzata nella modalità VGA indipendentemente dalla regolazione della modalità delle dimensioni delle immagini (☞ pag. 15).
- Se si preme **SNAPSHOT** mentre "DIS" è regolato su "ON" (☞ pag. 39), lo stabilizzatore verrà disabilitato.
- Se la registrazione di foto non è possibile, "PHOTO" lampeggia quando si preme **SNAPSHOT**.
- Se è attivata l'esposizione automatica programmata con effetti speciali (☞ pag. 46), alcuni modi dell'esposizione automatica programmata con effetti speciali sono disabilitati durante la registrazione di foto. In questo caso l'icona lampeggia.
- Se non si eseguono riprese per circa 5 minuti quando l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'alimentazione è fornita dal pacco batteria, il camcorder si spegne automaticamente per risparmiare energia. Per continuare le riprese, spingere dentro e tirare poi fuori di nuovo il mirino e riaprire il monitor LCD.
- Il modo di trasmissione motorizzata (☞ pag. 50) è disabilitato quando l'interruttore **VIDEO/DSC** è regolato su "DSC".
- Quando si collega un cavo al connettore AV, il suono dell'otturatore non si sente dall'altoparlante ma esso viene registrato sul nastro.
- I fermi immagine ripresi sono conformi a DCF (Design rules for Camera File systems). Non hanno alcuna compatibilità con dispositivi non conformi a DCF.
- Nella modalità XGA, le immagini vengono riprese in 720 x 576 pixel e vengono convertite e memorizzate con le dimensioni dei file della modalità XGA (1024 x 768 pixel).

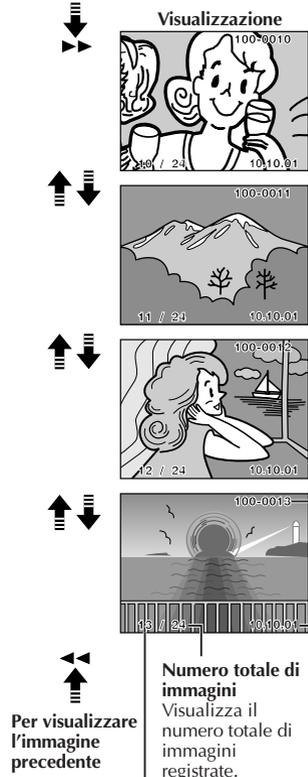
\* Si sente un effetto sonoro dello scatto dell'otturatore.



Interruttore VIDEO/DSC

[Per la riproduzione normale]  
Per visualizzare l'immagine  
successiva

[Per la  
riproduzione  
automatica]



Per visualizzare  
l'immagine  
precedente

**Numero di immagine**  
Visualizza il numero  
di indice del file di immagine  
(☞ pag. 29).

**Numero totale di  
immagini**  
Visualizza il  
numero totale di  
immagini  
registrate.

**Directory e nomi file**  
Visualizza la directory e i nomi file. (☞ pag. 29)

**Data**  
Visualizza la data di ripresa dell'immagine (se "DATE/TIME" è impostato su "ON" nella schermata di menu: ☞ pag. 42 - 43).

## Riproduzione normale (delle immagini)

Le immagini riprese con il camcorder sono numerate automaticamente e quindi memorizzate in ordine numerico sulla scheda di memoria. Si possono vedere le immagini memorizzate, una per volta, come se si sfogliasse un album di foto.

- 1** Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 14).
- 2** Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
  - Viene visualizzata un'immagine memorizzata.
- 3** Premere ►► per visualizzare l'immagine successiva.  
Premere ◄◄ per visualizzare l'immagine precedente.

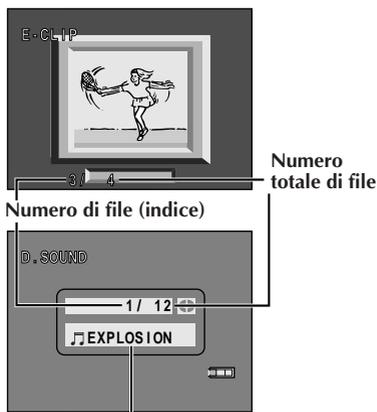
## Riproduzione automatica (delle immagini)

Si possono scorrere automaticamente tutte le immagini memorizzate.

- 1** Eseguire le operazioni 1 e 2 descritte più sopra.
- 2** Premere ►/||.
- 3** Per interrompere la riproduzione automatica, premere ■.

### NOTE:

- Anche se si riprende una nuova immagine dopo aver riprodotto un'immagine di numero basso, questo non cancella l'immagine esistente, perché le nuove immagini sono memorizzate automaticamente dopo l'ultima immagine registrata.
- Le immagini riprese in dimensioni file diverse da VGA con dispositivi compatibili con DCF (Design rules for Camera File systems) sono visualizzate come miniature in formato ridotto. Queste miniature non possono essere trasferite ad un personal computer.
- Le immagini riprese con dispositivi non compatibili con DCF (come JVC GR-DVX7) non possono essere visionate con questo camcorder; appare "Unsupported file!".



Nome dell'effetto sonoro selezionato

**Per vedere le sequenze video** (☞ pag. 61) memorizzate in una scheda di memoria...

... durante la riproduzione normale delle immagini, premere una volta **SELECT** per attivare la modalità della sequenza video. Appare "E-CLIP". Premendo poi ►/II, si possono vedere le sequenze video sul monitor LCD o sul mirino. Le sequenze video non possono essere visualizzate sul televisore collegato.

- Per cercare il file desiderato, usare la schermata indice (☞ sotto e a pag. 30).

**Per ascoltare gli effetti sonori** (☞ pag. 56) memorizzati nella scheda di memoria...

... durante la riproduzione normale delle immagini, premere due volte **SELECT** per attivare la modalità degli effetti sonori. Appare "D.SOUND". Premendo poi **D.SOUND PLAY** si possono ascoltare gli effetti sonori.

- Per cercare il file desiderato, usare la schermata indice (☞ sotto e a pag. 30).

I file memorizzati possono essere visualizzati con le loro informazioni degli indici. La schermata indice, che è comoda per controllare i file precedentemente memorizzati, mostra anche le modalità della qualità e delle dimensioni delle immagini, i nomi delle directory e dei file, ed anche quali file sono protetti contro le cancellazioni accidentali. Per visualizzare la schermata indice, ☞ pag. 30.

**IMAGE/E-CLIP/SOUND: Tipo di file**

Mostra il tipo di file della schermata indice visualizzata. Sono disponibili 3 tipi: IMAGE, per i fermi immagine, E-CLIP, per le sequenze video (☞ pag. 61) e SOUND, per gli effetti sonori (☞ pagg. 56, 67).

**1: Numero di indice**

I numeri di indice sono marcati a partire da 1. Per esempio, quando sono memorizzate 10 immagini (numero di indice: da 1 a 10), se si cancellano le tre immagini con i numeri di indice 2, 4 e 6, le immagini rimanenti sono rinumerate automaticamente per eliminare gli spazi vuoti nella sequenza numerica. Se quindi il numero di immagini rimanenti è 7, i nuovi numeri di indice vanno da 1 a 7.

**F/S: Qualità immagine**

Visualizza la qualità dell'immagine memorizzata. Sono disponibili 2 modi: FINE e STANDARD (in ordine di qualità) (☞ pag. 15) (Appare soltanto quando si visualizzano i fermi immagine.)

**VGA/XGA: Dimensioni immagine**

Visualizza le dimensioni delle immagini memorizzate. Sono disponibili 2 modi: VGA e XGA (☞ pag. 15). (Appare soltanto quando si visualizzano i fermi immagine.)

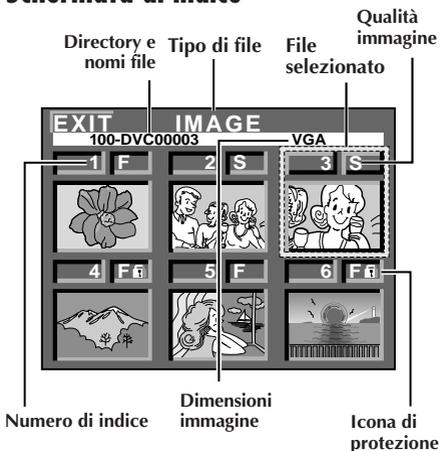
**🔒: Icona di protezione**

Quando un file è protetto contro le cancellazioni accidentali, a fianco del numero indice potrebbe apparire il simbolo di un lucchetto, e quel file non può essere cancellato.

**File selezionato**

Il file selezionato è evidenziato da una cornice verde. Ruotare la manopola **MENU** per spostare la cornice verde sul file desiderato.

## Schermata di indice



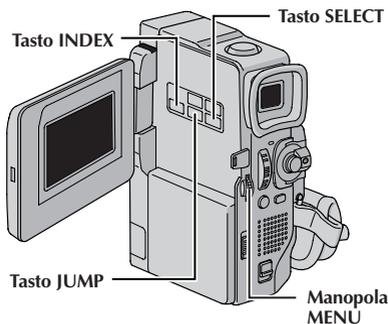
**100-DVC00003: Directory e nomi file**

Mostra che la ripresa selezionata si trova in una directory chiamata "100" e che il suo nome file è "DVC00003".

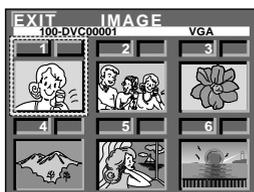
Ogni volta che avviene una ripresa, viene creato un nome file usando un numero che è superiore di un'unità rispetto al numero più alto dei nomi file in uso. Se il nome file raggiunge DVC09999, verrà creata una nuova directory e il nome file ricomincerà da DVC00001.

Nella schermata di riproduzione, sono visualizzate la directory e solo le ultime quattro cifre del nome di file. (☞ pg. 28)

Nella schermata indice degli effetti sonori, il nome dell'effetto sonoro selezionato viene visualizzato se è compatibile con ID3TAG versione 1 o 2.



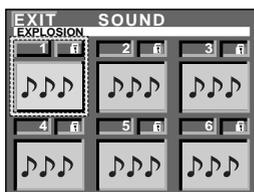
## Visualizzazione



Schermata indice delle immagini

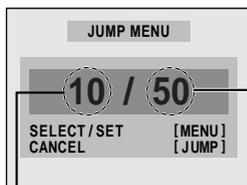


Schermata indice delle sequenze video



Schermata indice degli effetti sonori

## Visualizzazione



Schermata di salto

Numero totale di file

Numero di indice

## Riproduzione di indice

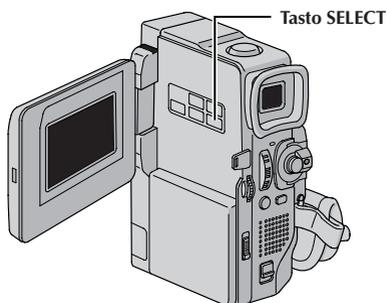
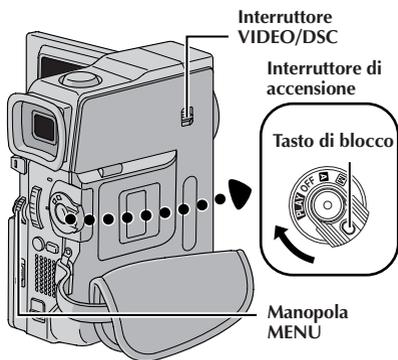
Si possono visualizzare o ascoltare i file (fermi immagine, sequenze video (☞ pag. 61) o gli effetti sonori (☞ pag. 56, 67) memorizzati, in gruppi di sei per volta. Usare questa modalità per cercare un file che si desidera guardare o ascoltare.

- 1** Eseguire le operazioni **1** e **2** di "Riproduzione normale" a pag. 28.
- 2** Per visualizzare la schermata indice...  
... per le immagini, andare al passo **3**.  
... per le sequenze video (☞ pag. 61), premere una volta **SELECT** per attivare la modalità della sequenza video. Appare "E-CLIP". Andare poi al passo **3**.  
... per gli effetti sonori (☞ pag. 56), premere due volte **SELECT** per attivare la modalità degli effetti sonori. Appare "D-SOUND". Andare poi al passo **3**.
- 3** Premere **INDEX**. Appare la schermata indice.
- 4** Ruotare la manopola **MENU** per spostare la cornice verde sul file desiderato e premerla. Il file selezionato sulla schermata indice viene visualizzato o riprodotto.
  - Per cominciare la riproduzione della sequenza video selezionata, premere ►/II. Per interrompere la riproduzione, premere ■.
  - Per cominciare la riproduzione dell'effetto sonoro selezionato, premere **D.SOUND PLAY**.

## Riproduzione a salto

Si può richiamare direttamente un file che si desidera riprodurre specificando il suo numero indice.

- 1** Durante la riproduzione normale delle immagini, premere ripetutamente **SELECT** per selezionare il tipo di file che si desidera riprodurre.
- 2** Premere **JUMP**. Appare la schermata di salto.
- 3** Ruotare la manopola **MENU** per immettere il numero indice del file desiderato e premerla.
  - Il file del numero di indice selezionato viene visualizzato.
  - Per disattivare la riproduzione a salto mentre è visualizzata la schermata di salto, premere di nuovo **JUMP**.



Menu MEMORY



Schermata di indice PROTECT



Simbolo di lucchetto

Riproduzione normale

Se viene rimossa la protezione



Riproduzione normale

## Protezione dei file

La modalità di protezione serve ad evitare la cancellazione accidentale dei file. Quando il simbolo del lucchetto appare a fianco del numero indice, quel file non può essere cancellato.

**1** Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.

Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

- Viene visualizzata una immagine memorizzata.

**Per proteggere un file di immagine...**

... andare al passo 2.

**Per proteggere il file di una sequenza video...**

... premere una volta SELECT per attivare la modalità della sequenza video. Appare "E-CLIP". Andare poi al passo 2.

**Per proteggere un file di effetto sonoro...**

... premere due volte SELECT per attivare la modalità degli effetti sonori. Appare "D.SOUND". Andare poi al passo 2.

**2** Premere MENU. Appare la schermata di menu. Ruotare MENU per selezionare "MEMORY" e premere. Appare il menu MEMORY.

**3** Ruotare MENU per selezionare "PROTECT". Premendola apparirà la schermata indice PROTECT.

## PER PROTEGGERE UN FILE

Prima di procedere con i seguenti punti, eseguire i punti da 1 a 3 sopra.

**4** Girare MENU per spostare la cornice verde al file desiderato e premere. Un simbolo di lucchetto "🔒" appare sul file selezionato. Ripetere questo procedimento per tutti i file che non si vuole siano cancellati per sbaglio.

**5** Girare MENU verso l'alto per selezionare "EXIT" e premere. Appare la schermata di riproduzione normale.

### NOTA:

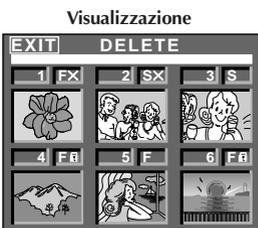
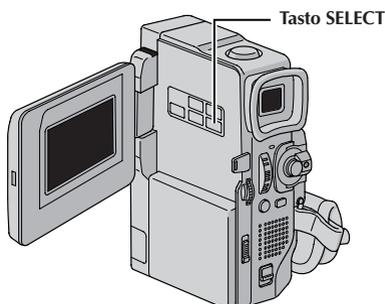
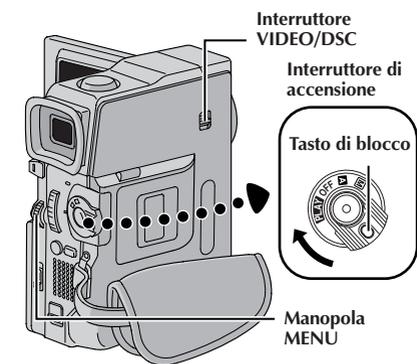
Quando la memoria viene inizializzata o danneggiata, anche i file protetti sono cancellati. Se non si desidera perdere file importanti, trasferirli al computer e salvarli.

## PER ELIMINARE LA PROTEZIONE

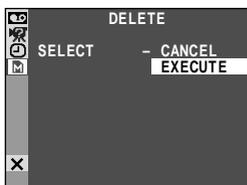
Prima di procedere con i seguenti punti, eseguire i punti da 1 a 3 sopra.

**4** Girare MENU per spostare la cornice verde al file desiderato e premere. Il simbolo di lucchetto "🔒" situato sopra il file scompare e il file non è più protetto. Ripetere questo procedimento per tutti i file da cui si desidera eliminare la protezione.

**5** Girare MENU verso l'alto per selezionare "EXIT" e premere. Appare la schermata di riproduzione normale.



Schermata di indice DELETED



Schermata di conferma della cancellazione

## Cancellazione dei file

Le immagini precedentemente memorizzate possono essere cancellate una alla volta o tutte insieme.

- 1 Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
  - Viene visualizzata una immagine memorizzata.

**Per cancellare un file di immagine...**  
... andare al passo 2.

**Per cancellare il file di una sequenza video...**  
... Premere una volta SELECT per attivare la modalità della sequenza video. Appare "E-CLIP". Andare poi al passo 2.

**Per cancellare un file di effetto sonoro...**  
... Premere due volte SELECT per attivare la modalità degli effetti sonori. Appare "D.SOUND". Andare poi al passo 2.

- 2 Premere MENU. Appare la schermata di menu. Ruotare MENU per selezionare "MEMORY" e premere. Apparirà il menu MEMORY.
- 3 Ruotare MENU per selezionare "DELETE". Premerla e apparirà il sottomenu.

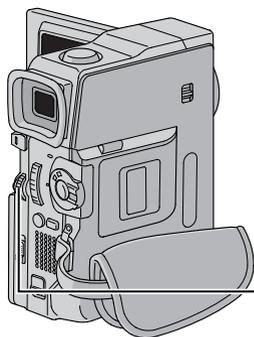
## PER SELEZIONARE UN FILE SCORRENDO I FILE MEMORIZZATI

Prima di procedere con i seguenti punti, eseguire i punti da 1 a 3 sopra.

- 4 Girare MENU per selezionare "SELECT" e premere. Appare la schermata di indice DELETED.
- 5 Ruotare la manopola MENU per spostare la cornice verde sul file che si desidera cancellare e premerla. Sopra il file selezionato appare una "X". Ripetere questo procedimento per tutti i file che si desidera cancellare. Per deselezionare un file, premere di nuovo la manopola MENU. La "X" scompare.
- 6 Girare MENU verso l'alto per selezionare "EXIT" e premere. Appare la schermata di conferma della cancellazione.
- 7 Girare MENU per selezionare "EXECUTE" e premere. I file selezionati sono cancellati e appare la schermata di riproduzione normale.
  - Per annullare la cancellazione, ruotare MENU per selezionare "CANCEL" e premerla.

### NOTE:

- I file protetti (☞ pag. 31) non possono essere cancellati con l'operazione sopra. Per cancellarli, rimuovere prima la protezione.
- Una volta cancellati, i file non possono più essere recuperati. Controllare i file prima di cancellarli.



Manopola  
MENU

## PER CANCELLARE IL FILE VISUALIZZATO

Prima di procedere con i seguenti punti, eseguire i punti da 1 a 3 a pag. 32.

- 4** Girare **MENU** per selezionare "CURRENT" e premere. Appare la schermata di conferma della cancellazione.
- 5** Girare **MENU** per selezionare "EXECUTE" e premere. Il file attualmente visualizzato viene cancellato.
  - Se appare "CURRENT FILE IS PROTECTED", il file è protetto e non può essere cancellato (☞ pag. 31).
  - Per annullare la cancellazione, ruotare **MENU** per selezionare "CANCEL" e premerla.

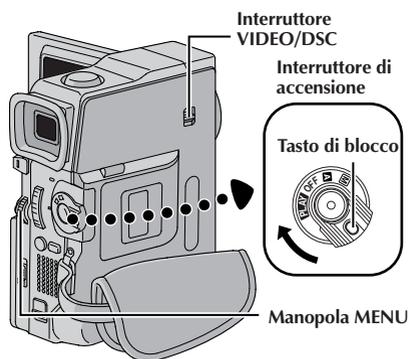
## PER CANCELLARE TUTTI I FILE

Prima di procedere con i seguenti punti, eseguire i punti da 1 a 3 a pag. 32.

- 4** Girare **MENU** per selezionare "ALL" e premere. Appare la schermata di conferma della cancellazione.
- 5** Girare **MENU** per selezionare "EXECUTE" e premere. Tutti i file vengono cancellati.
  - Per annullare la cancellazione, ruotare **MENU** per selezionare "CANCEL" e premerla.

### CAUTELA:

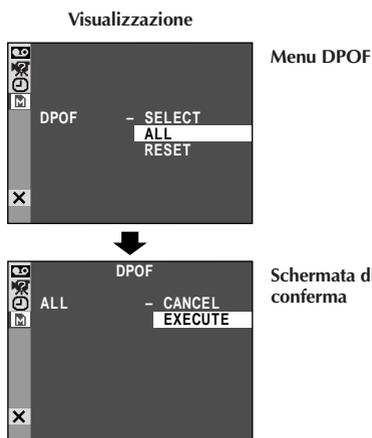
Non rimuovere la scheda di memoria o eseguire alcuna altra operazione (come spegnere la videocamera) durante la cancellazione. Inoltre assicurarsi di usare l'alimentatore CA in dotazione, perché la scheda di memoria può essere danneggiata se il pacco batteria si scarica durante la cancellazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, iniziarla (☞ pag. 36)



## Impostazione delle informazioni di stampa (impostazione DPOF)

Questa videocamera è compatibile con lo standard DPOF (Digital Print Order Format) per supportare sistemi futuri quali la stampa automatica, che registra informazioni circa foto che si desidera stampare (come il numero di copie da realizzare). Sono disponibili 2 impostazioni di informazioni di stampa: "Per stampare tutte le foto (una copia per ciascuna)", spiegata più sotto, e "Per stampare selezionando le foto e il numero di copie" (☞ pag. 35).

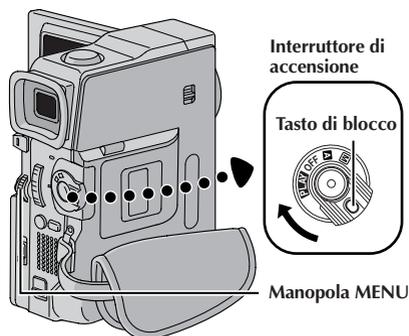
### PER STAMPARE TUTTE LE FOTO (UNA COPIA PER CIASCUNA)



- 1** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "**DSC**", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere la manopola **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Appare la schermata di menu. Ruotare **MENU** per selezionare "**M** MEMORY" e premere. Apparirà il menu MEMORY.
- 4** Ruotare **MENU** per selezionare "DPOF". Premerla e apparirà il sottomenu.
- 5** Ruotare **MENU** per selezionare "ALL" e premerla. La selezione è ultimata. Compare la schermata di conferma.
- 6** Ruotare **MENU** per selezionare "EXECUTE". Premerla e apparirà la schermata di riproduzione normale.
  - Per annullare la selezione, ruotare **MENU** per selezionare "CANCEL" e premerla.

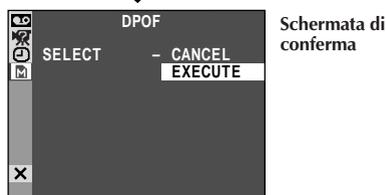
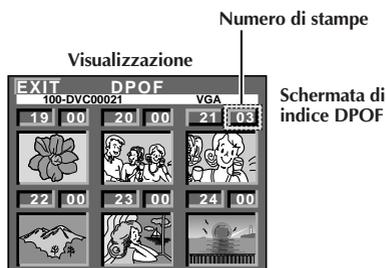
#### Per azzerare l'impostazione . . .

.... selezionare "RESET" al punto 5. L'impostazione viene azzerata per tutte le foto.



## PER STAMPARE SELEZIONANDO LE FOTO E IL NUMERO DI COPIE

- 1** Eseguire le operazioni da 1 a 4 riportate a pag. 34.
- 2** Ruotare **MENU** per selezionare "SELECT" e premerla. La selezione è ultimata. Apparirà la schermata di indice DPOF.
- 3** Ruotare **MENU** per spostare la cornice verde sull'immagine che si desidera stampare e premerla.
- 4** Selezionare il numero di copie ruotando **MENU** verso "+" per aumentare il numero, o verso "-" per diminuire il numero e premerla. Ripetere le operazioni 3 e 4 per il numero di copie desiderato.
  - Il numero di stampe può essere impostato su 15.
  - Per correggere il numero di copie, selezionare nuovamente l'immagine e cambiare il numero.
- 5** Ruotare **MENU** verso l'alto per selezionare "EXIT" e premerla. La selezione è ultimata. Compare la schermata di conferma.
- 6** Ruotare **MENU** per selezionare "EXECUTE". Premerla e apparirà la schermata di riproduzione normale.
  - Per annullare la selezione, ruotare **MENU** per selezionare "CANCEL" e premerla.



### Per azzerare il numero di copie . . .

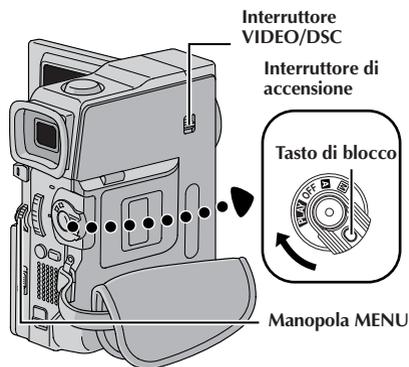
.... selezionare "RESET" al punto 5 a pag. 34. Il numero di copie viene azzerato per tutte le foto.

### CAUTELA:

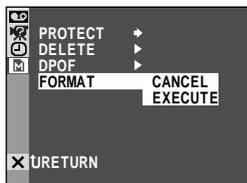
Mentre si eseguono le operazioni sopra descritte, non scollegare mai l'alimentazione, in quando questo potrebbe provocare una corruzione della memoria.

### NOTE:

- Se si inserisce una scheda di memoria già disposta come indicato sopra in una stampante compatibile con DPOF, questa esegue automaticamente stampe dei fermi immagine selezionati.
- Per stampare immagini registrate su nastro, occorre dapprima duplicarle su una scheda di memoria (☞ pag. 60).



## Visualizzazione



## Menu MEMORY



## Schermata di conferma

## Inizializzazione di una scheda di memoria

È possibile inizializzare una scheda di memoria in qualsiasi momento.

**Dopo l'inizializzazione, vengono eliminate tutte le immagini e i dati memorizzati nella scheda di memoria, comprese quelle che sono state protette.**

- 1** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "**DSC**", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Ruotare **MENU** per selezionare "**M** MEMORY" e premere. Apparirà il menu MEMORY.
- 4** Ruotare **MENU** per selezionare "FORMAT" e premere. Compare la schermata di conferma.
- 5** Ruotare **MENU** per selezionare "EXECUTE". Premerla e si inizierà la scheda di memoria. Una volta terminata l'inizializzazione, apparirà "NO FILES STORED" o "NO SOUND FILES".
  - Per annullare l'inizializzazione, ruotare **MENU** per selezionare "CANCEL" e premerla.

### CAUTELA:

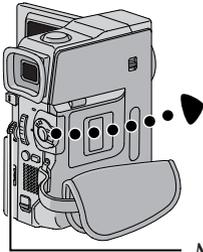
Non eseguire qualsiasi altra operazione (come spegnere il camcorder) durante l'inizializzazione. Inoltre assicurarsi di usare l'alimentatore CA in dotazione, perché la scheda di memoria può essere danneggiata se il blocco batteria si scarica durante l'inizializzazione. Se la scheda di memoria viene danneggiata, iniziarla.

## FUNZIONI AVANZATE

### INDICE

<b>USO DEI MENU PER REGOLAZIONI DETTAGLIATE</b> .....	38 - 44
Menu per la registrazione .....	38 - 41
Menu per la riproduzione .....	42 - 44
<b>PER LA REGISTRAZIONE</b> .....	45 - 56
Night-Scope .....	45
Esposizione programmata con effetti speciali .....	46 - 47
Effetti di dissolvenza e tendina .....	48 - 49
Foto (per la registrazione video) .....	50
Messa a Fuoco Automatica/Messa a Fuoco Manuale .....	51
Controllo dell'esposizione .....	52
Blocco del diaframma .....	52
Regolazione del bilanciamento del bianco .....	53
Bilanciamento del bianco manuale .....	53
Flash fotografico .....	54
Regolazione della luminosità del flash .....	55
Effetti sonori digitali .....	56
<b>DUPLICAZIONE</b> .....	57 - 61
Duplicazione su un videoregistratore .....	57
Duplicazione su o da un apparecchio video dotato di connettore DV (duplicazione digitale) .....	58
Duplicazione dei fermi immagine memorizzati su una scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77) .....	59
Duplicazione dei fermi immagine registrati su un nastro ad una scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77) .....	60
Duplicazione delle immagini mobili registrate su un nastro ad una scheda di memoria (Registrazione di sequenza per posta elettronica) .....	61
<b>USO DEL TELECOMANDO</b> .....	62 - 73
Inserimento delle pile .....	62
Riproduzione al rallentatore .....	64
Riproduzione fotogramma per fotogramma .....	64
Zoom di riproduzione .....	64
Effetti speciali di riproduzione .....	65
Doppiaggio audio .....	66
Doppiaggio audio con gli effetti sonori digitali (solo GR-DVX88/DVX77) ....	67
Montaggio a inserimento (solo GR-DVX88/DVX77) .....	68
Montaggio a combinazione libera [R.A.Edit] .....	69 - 72
Per un montaggio più accurato .....	73
<b>COLLEGAMENTI DI SISTEMA</b> .....	74 - 75
Collegamento ad un personal computer .....	74
Collegamento ad un apparecchio video dotato di connettore DV .....	75

Interruttore di accensione



Manopola MENU

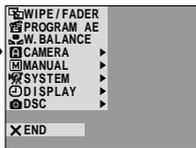
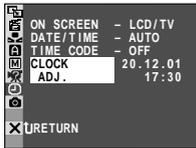
Visualizzazione



Schermata di menu



Menu secondario



Schermata normale

## Menu per la registrazione

Questa videocamera è dotata di un sistema a menu sullo schermo facile da usare che semplifica numerose impostazioni dettagliate della videocamera (☞ pag. 39 – 41).

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere MENU. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare MENU per selezionare il menu della funzione desiderata e premere. Appare il menu della funzione selezionata.
- 4 L'impostazione del menu funzione dipende dalla funzione.
 

*Se si è selezionata una funzione diversa da "WIPE/FADER", "PROGRAM AE" o "W. BALANCE" ... vedere pag. 39.*

*Se si è selezionata una funzione diversa da "CAMERA", "MANUAL", "SYSTEM", "DISPLAY" o "DSC" (solo GR-DVX88/DVX77) ... passare al punto 5.*
- 5 Girare MENU per selezionare la funzione desiderata e premere. Appare il menu secondario. Poi girare MENU per selezionare il parametro e premere. La selezione è completa.
- 6 Ruotare MENU per selezionare "RETURN", quindi premerla due volte. La schermata di menu si chiude.
  - L'icona X corrisponde a "END" (fine).

\* I menu effettivi differiscono a seconda dei modelli e possono apparire in modo diverso da queste illustrazioni. Alcune voci di menu possono non essere disponibili sul modello acquistato.

## Spiegazioni della schermata di menu

 <b>FADER/WIPE</b>		Fare riferimento a "Effetti di dissolvenza e tendina" (☞ pag. 48, 49).	
 <b>PROGRAM AE</b>		Fare riferimento a "Esposizione programmata con effetti speciali" (☞ pag. 46, 47).	
 <b>W.BALANCE</b>		Fare riferimento a "Regolazione del bilanciamento del bianco" e "Bilanciamento del bianco manuale" (☞ pag. 53).	
<b>CAMERA</b>	<b>REC MODE</b>		Consente di impostare la modalità di registrazione video (SP o LP) a seconda delle preferenze (☞ pag. 13).
	<b>SOUND MODE</b>	<b>12 BIT</b>	Permette la registrazione del sonoro stereo su quattro canali separati ed è consigliato per l'uso quando si esegue il doppiaggio audio. (Equivalente alla modalità 32 kHz di modelli precedenti)
		<b>16 BIT</b>	Permette di registrare il suono stereo su due canali separati. (Equivalente alla modalità 48 kHz di modelli precedenti)
	<b>ZOOM</b>	<b>10X</b>	Quando si imposta il valore "10X" utilizzando lo zoom digitale, l'ingrandimento dello zoom ritorna a 10X poiché viene disattivato lo zoom digitale.
		<b>40X</b>	Consente di utilizzare lo zoom digitale. Elaborando e ingrandendo le immagini in modo digitale, è possibile ottenere fattori di ingrandimento da 10X (limite dello zoom ottico) a un massimo di 40X con lo zoom digitale.
		<b>200X</b>	Consente di utilizzare lo zoom digitale. Elaborando e ingrandendo le immagini in modo digitale, è possibile ottenere fattori di ingrandimento da 10X (limite dello zoom ottico) a un massimo di 200X con lo zoom digitale.
	<b>SNAP MODE</b>		Fare riferimento a "Riprese basilari (Istantanea)" (☞ pag. 26) o "Foto (per la registrazione video)" (☞ pag. 50).
	<b>GAIN UP</b>	<b>OFF</b>	Consente di riprendere scene buie senza regolazione della luminosità dell'immagine.
		<b>AGC</b>	Nel complesso, l'immagine appare granulosa, ma è luminosa.
		<b>AUTO</b> 	La velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente (da 1/25 a 1/200 di sec.). Riprendendo con velocità dell'otturatore ad 1/25 di sec. un soggetto scarsamente illuminato si ottiene una immagine più luminosa che con la funzione AGC, ma i movimenti del soggetto non risultano dolci e naturali. L'aspetto complessivo può essere sgranato. Mentre la velocità otturatore viene regolata automaticamente, viene visualizzato "  A".
<b>MANUAL</b>	<b>DIS</b>	<b>OFF</b>	Per compensare immagini instabili provocate da tremolii della fotocamera, in particolare con ingrandimenti elevati.
		<b>ON</b> 	<p><b>NOTE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● In caso di eccessivo movimento della mano che tiene la fotocamera, e nelle seguenti condizioni, una accurata stabilizzazione può non essere possibile. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con soggetti a strisce verticali o orizzontali.</li> <li>• Con soggetti scuri o poco illuminati.</li> <li>• Con soggetti in eccessivo controluce.</li> </ul> </li> <li>• Riprendendo scene con movimenti in varie direzioni.</li> <li>• Riprendendo scene con sfondi a basso contrasto.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Nel corso di riprese con l'apparecchio montato su un treppiede, disattivare questa modalità.</li> <li>● L'indicatore "" lampeggia o si spegne se non è possibile usare lo stabilizzatore.</li> </ul>
	<b>TELE MACRO</b>	<b>OFF</b>	Generalmente la distanza da un soggetto in cui l'obiettivo è a fuoco dipende dall'ingrandimento dello zoom. Se la distanza dal soggetto non è superiore a 1 m, alla predisposizione massima del teleobiettivo l'obiettivo non è a fuoco.
		<b>ON</b>	Quando è predisposta su "ON", si può riprendere un soggetto il più grande possibile a una distanza di circa 60 cm. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A seconda della posizione dello zoom, l'obiettivo può non essere a fuoco.</li> </ul>

## Spiegazioni della schermata di menu (continuazione)

MANUAL	WIDE MODE	OFF	Registra senza cambiamento nel rapporto di aspetto dello schermo. Per la riproduzione su un televisore con un rapporto di aspetto normale.
		CINEMA <input type="checkbox"/>	Aggiunge una striscia nera nella parte superiore e inferiore dell'immagine. Durante la riproduzione su televisori con schermo panoramico, le strisce nere nella parte alta e in quella bassa dello schermo vengono tagliate e il formato dello schermo appare in 16:9. Compare il simbolo <input type="checkbox"/> . Per utilizzare questa funzione, consultare il manuale di istruzioni del televisore con schermo panoramico. Per la riproduzione/registrazione su televisori 4:3 e monitor LCD/mirino, viene inserita una striscia nera nella parte superiore e in quella inferiore dell'immagine che acquisisce l'aspetto di un film 16:9 tipo letterbox. • Il modo "CINEMA" è efficace solo quando l'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77).
		SQUEEZE <input checked="" type="checkbox"/>	Per la riproduzione su televisori 16:9. Ingrandisce naturalmente l'immagine per adattarla allo schermo senza distorsioni. Compare il simbolo <input checked="" type="checkbox"/> . Per utilizzare questa funzione, consultare il manuale di istruzioni del televisore con schermo panoramico. Per la riproduzione/registrazione su televisori 4:3 e monitor LCD/mirino, l'immagine viene allungata verticalmente. • Il modo "SQUEEZE" è efficace solo quando l'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77).
	WIND CUT	OFF	Disattiva la funzione che riduce il rumore del vento.
		ON	Aiuta a ridurre il rumore creato dal vento. Appare "  ". La qualità del suono cambia. Questo è normale.
	FLASH (solo GR-DVX88/DVX77)		Vedere "Flash fotografico" (☞ pag. 54).
FLASH ADJ. (solo GR-DVX88/DVX77)		Fare riferimento a "Regolazione della luminosità del flash" (☞ pag. 55).	
SYSTEM	BEEP	OFF	Anche se non è udibile durante le riprese, il suono dell'otturatore viene registrato sul nastro.
		BEEP	Il segnale acustico suona quando si accende o si spegne il camcorder e all'inizio ed alla fine della registrazione. Serve anche ad attivare l'effetto di suono otturatore (☞ pag. 26, 50).
		MELODY	Invece di un segnale acustico, quando viene effettuata un'operazione si sente una melodia. Attiva inoltre l'effetto sonoro dell'otturatore (☞ pag. 26, 50).
	TALLY	OFF	La lampadina spia rimane sempre spenta.
		ON	La lampadina spia si accende per segnalare l'inizio della registrazione.
	ID NUMBER (solo GR-DVX44)		Questo numero è necessario quando si collega il camcorder a un dispositivo come un computer usando il terminale J (JLIP). I numeri vanno da 01 a 99. La predisposizione di fabbrica è 06.
	DEMO MODE	OFF	Non avrà luogo la dimostrazione automatica.
ON		Esegue la dimostrazione di determinate funzioni quali esposizione programmata con effetti speciali, ecc. e può essere utilizzata per verificare il funzionamento di queste funzioni. Quando la funzione "DEMO MODE" è su "ON" la schermata di menù è chiusa, inizia la dimostrazione. L'esecuzione di un'operazione durante la dimostrazione interrompe temporaneamente la dimostrazione. Se, dopo di ciò, non viene eseguita alcuna operazione per più di 1 minuto, la dimostrazione riprenderà. <b>NOTE:</b> • Se il camcorder contiene una cassetta, non è possibile attivare la dimostrazione. • "DEMO MODE" rimane "ON" anche se si spegne l'alimentazione della videocamera. • Se "DEMO MODE" rimane "ON", alcune funzioni non saranno disponibili. Dopo avere visto una demo, regolarlo su "OFF".	

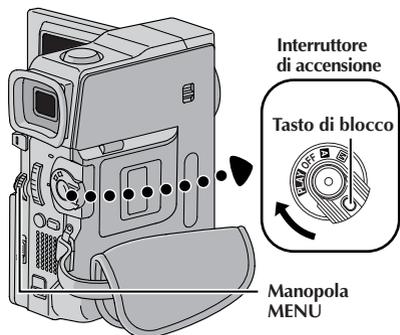
 SYSTEM	SOUND IN (solo GR-DVX88/DVX77)	MIC	Abilita l'ingresso del suono dal microfono stereo del camcorder quando si esegue il doppiaggio audio (☞ pag. 66). Sulla schermata di doppiaggio audio appare "MIC".
		D.SOUND	Abilita l'ingresso degli effetti sonori registrati sulla scheda di memoria fornita quando si esegue il doppiaggio audio (☞ pag. 67).
	CAM RESET	CANCEL	Non ripristina tutte le impostazioni alle preselezioni di fabbrica.
		EXECUTE	Ripristina tutte le impostazioni alle preselezioni di fabbrica.
 DISPLAY	ON SCREEN	LCD	Impedisce che la visualizzazione (tranne la data, l'ora e il codice temporale durante la riproduzione) del camcorder appaia sullo schermo del televisore collegato.
		LCD/TV	Fa apparire la visualizzazione del camcorder sullo schermo del televisore quando il camcorder è collegato ad un televisore.
	DATE/TIME	OFF	Non appare la data/ora.
		AUTO	Visualizza la data/ora per circa 5 secondi nei seguenti casi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando l'interruttore di accensione viene regolato da "OFF" a "A" o "M".</li> <li>• Quando inizia la riproduzione video. La videocamera visualizza la data/ora di registrazione delle scene.</li> <li>• Quando cambia la data durante la riproduzione video.</li> </ul>
		ON	Viene sempre visualizzata la data/ora.
	TIME CODE	OFF	Non viene visualizzato il Time Code.
		ON	Sulla videocamera e sulla TV collegata viene visualizzato il Time Code. Durante la registrazione non vengono visualizzati i numeri dei fotogrammi.
CLOCK ADJ.		Consente di impostare la data e l'ora correnti (☞ pag. 11).	

(Solo GR-DVX88/DVX77)

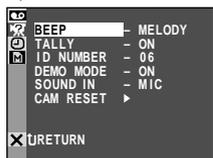
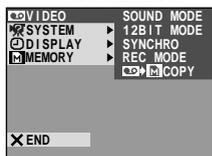
 DSC	QUALITY	Permette di impostare il modo di qualità immagine (FINE o STANDARD) a seconda delle proprie preferenze (☞ pag. 15).
	IMAGE SIZE	Permette di regolare la modalità delle dimensioni delle immagini (XGA o VGA) secondo le proprie preferenze (☞ pag. 15).
	REC SELECT	 
  / 		Quando si esegue la registrazione di foto con l'interruttore VIDEO/DSC regolato su "VIDEO", i fermi immagine sono registrati non solo sul nastro ma anche sulla scheda di memoria.

 : Preimpostato in fabbrica**NOTE:**

- Le impostazioni di "A CAMERA" sono efficaci quando l'interruttore di accensione è regolato sia su "A" che su "M".
- Le impostazioni di "M MANUAL" sono valide soltanto quando l'interruttore di accensione è regolato su "M".
- Le funzioni "SYSTEM" e "DISPLAY" che sono impostate quando l'interruttore di accensione è regolato su "M" si applicano anche quando l'interruttore di accensione è regolato su "PLAY" (☞ pag. 42). "CLOCK ADJ." appare soltanto quando l'interruttore di accensione è regolato su "M".
- Le impostazioni "DISPLAY" sono valide anche quando l'interruttore di accensione è regolato su "A".
- L'impostazione "ON SCREEN" può essere modificata anche premendo il tasto DISPLAY sul telecomando (in dotazione) (☞ pag. 23, 57, 70).



### Visualizzazione



## Menu per la riproduzione

La seguente procedura si applica a tutte le funzioni ad eccezione della *sincronizzazione* (☞ pag. 73).

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere MENU. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare MENU per selezionare il menu della funzione desiderata e premere. Appare il menu della funzione selezionata.
- 4 Girare MENU per selezionare la funzione desiderata e premere. Appare il menu secondario.
- 5 Girare MENU per selezionare il parametro e premere. La selezione è completa.
- 6 Ruotare MENU per selezionare "RETURN" e premerla due volte per chiudere la schermata di menu.

## Spiegazioni della schermata di menu

VIDEO	SOUND MODE	☞ pag. 44.
	12BIT MODE	☞ pag. 44.
	SYNCHRO	☞ pag. 73.
	REC MODE	Permette di impostare la modalità di registrazione video (SP o LP) come preferito (☞ pag. 13). Si consiglia di usare "REC MODE" del menu "VIDEO" quando si usa questa videocamera come registratore durante la duplicazione (solo GR-DVX88, ☞ pag. 57, 58).
	COPY	ON: Consente la duplicazione su una scheda di memoria di immagini registrate su nastro (☞ pag. 60). OFF: Consente di scattare foto durante la riproduzione video.

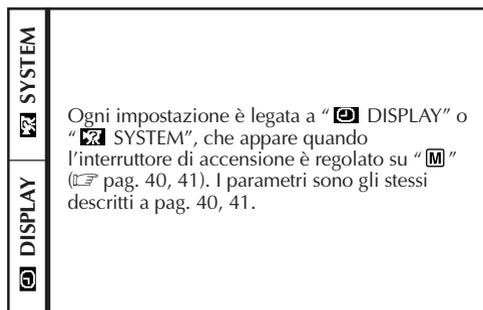
CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

### NOTE:

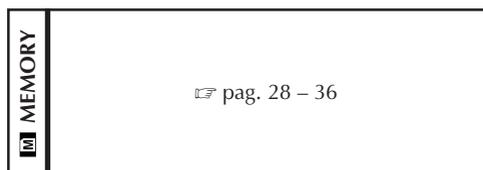
- È anche possibile modificare le impostazioni ON SCREEN premendo DISPLAY sul telecomando (in dotazione).
- "REC MODE" può essere impostato quando l'interruttore di accensione è regolato su "PLAY" o "M" (☞ pag. 13, 39).

\* I menu effettivi differiscono a seconda dei modelli e possono apparire in modo diverso da queste illustrazioni. Alcune voci di menu possono non essere disponibili sul modello acquistato.

## Spiegazioni della schermata di menu (continuazione)



(Solo GR-DVX88/DVX77)

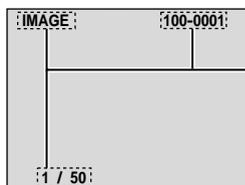


## VISUALIZZAZIONE

Impostazione di ON SCREEN:

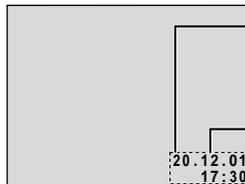


Per il suono di riproduzione, la velocità del nastro e lo scorrimento del nastro durante la riproduzione video.



Per tipo di file, directory, nome di file, numero di indice e numero totale durante la riproduzione D.S.C. (solo GR-DVX88/DVX77).

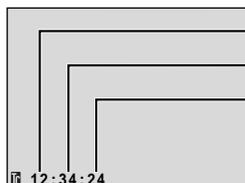
Impostazione di DATE/TIME:



Per la data durante la riproduzione D.S.C. (solo GR-DVX88/DVX77).

Per data/ora durante la riproduzione video.

Impostazione di TIME CODE: Per il codice temporale.



Minuti

Secondi

Fotogrammi\*

\*25 frames = 1 second

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

## MODALITÀ SONORA DELLA RIPRODUZIONE

Nel corso della riproduzione video il camcorder individua la modalità sonora con cui è stata effettuata la registrazione, e riproduce il suono allo stesso modo. Selezionare il tipo di suono con il quale si vuole accompagnare l'immagine riprodotta. Secondo la spiegazione di accesso al menu a p. 42, selezionare "SOUND MODE" o "12BIT MODE" dalla schermata di menu e impostare sul parametro desiderato.

SOUND MODE	STEREO	Il suono viene emesso in stereo da entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND L 	Il suono dal canale "L" è emesso in stereo.
	SOUND R 	Il suono dal canale "R" è emesso in stereo.
12BIT MODE	MIX	Il suono originale e quello doppiato sono combinati ed emessi in stereo su entrambi i canali "L" e "R".
	SOUND 1	Il suono originale viene emesso in stereo su entrambi i canali "L" e "R"
	SOUND 2	Il suono doppiato viene emesso in stereo su entrambi i canali "L" e "R".

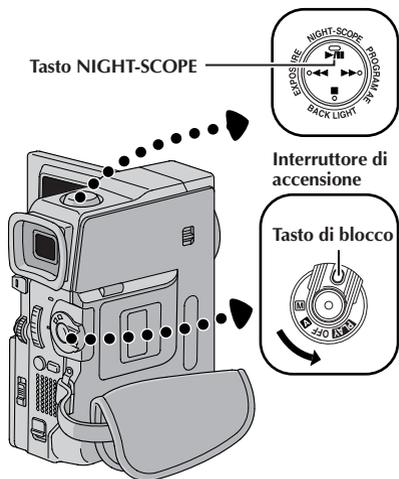
 : Preimpostato in fabbrica

### NOTE:

- L'impostazione di "SOUND MODE" è disponibile sia per il suono a 12 bit che per quello a 16 bit. (Nelle funzioni di modelli precedenti "12 bit" si chiama "32 kHz" e "16 bit" si chiama "48 kHz".)
- Il camcorder non può individuare la modalità sonora nella quale era stata effettuata la registrazione durante l'avanzamento veloce o il riavvolgimento. Durante la riproduzione, la modalità sonora viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra.

## Night-Scope

Rende più luminosi i soggetti o i luoghi scuri di quanto potrebbero esserlo con una buona luce naturale. Anche se l'immagine registrata non è granulosa, può avere un aspetto di lampeggiamento a causa della bassa velocità dell'otturatore.



**1** Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

**2** Premere **NIGHT-SCOPE** per far apparire l'indicatore di Night-Scope "☾".

- La velocità otturatore viene regolata automaticamente per produrre una sensibilità fino a 30 volte maggiore.
- "A" appare a fianco di "☾" mentre la velocità otturatore viene regolata automaticamente.

### Per disattivare Night-Scope . . .

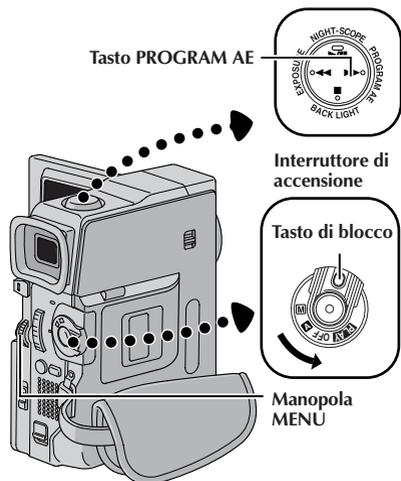
.... premere di nuovo **NIGHT-SCOPE** in modo che l'indicatore di Night-Scope scompaia.

### NOTE:

- Durante Night-Scope, le seguenti funzioni o impostazioni non possono essere attivate e l'indicatore lampeggia o si spegne:
  - Alcune modalità di "Esposizione programmata con effetti speciali" (☞ pag. 46, 47) e "Effetti di dissolvenza e tendina" (☞ pag. 48, 49).
  - "Flash fotografico" (☞ pag. 54).
  - "GAIN UP" in CAMERA MENU (☞ pag. 39).
  - "DIS" in MANUAL MENU (☞ pag. 39).
- Durante l'uso di Night-Scope, può essere difficile mettere a fuoco con la videocamera. Per evitare problemi, si raccomanda di usare un treppiede.

**IMPORTANTE:**

Alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali non possono essere usate con alcuni effetti di dissolvenza/tendina (☞ pag. 48, 49). Se viene selezionata una modalità non utilizzabile, il relativo indicatore lampeggia o si spegne.

**Esposizione programmata con effetti speciali**

- 1** Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "PROGRAM AE" e premere. Appare il menu PROGRAM AE.
- 4** Girare **MENU** per selezionare la modalità desiderata (☞ pag. 47) e premere. La selezione è completa. Premere di nuovo la manopola **MENU**. La schermata di menu si chiude.
- 5** Premere **PROGRAM AE**.
  - Compare il simbolo corrispondente all'effetto selezionato.

**Per disattivare la modalità selezionata . . .**

.... Premere di nuovo **PROGRAM AE** per far scomparire l'indicatore della modalità.

**NOTE:**

- L'esposizione programmata con effetti speciali può essere modificata durante la registrazione oppure durante l'attesa della registrazione.
- Alcune modalità dell'esposizione automatica programmata con effetti speciali non possono essere usate durante Night-Scope. (☞ pag. 45)

**Visualizzazione****Menu  
PROGRAM AE**

Solo GR-DVX88/DVX77

**SHUTTER**

**1/50**—La velocità dell'otturatore è fissata ad 1/50 di secondo. Le bande nere che compaiono generalmente quando si riprende uno schermo televisivo si assottigliano.

**1/120**—La velocità dell'otturatore è fissata ad 1/120 di secondo. Lo sfarfallio che si verifica quando si effettuano riprese sotto una luce fluorescente oppure una lampada a vapori di mercurio è ridotto.



**SPORTS**  
(Velocità variabile  
dell'otturatore:  
1/250 – 1/4000)

Questi valori permettono di catturare nella loro completezza, fotogramma per fotogramma, anche immagini in movimento rapido, consentendo così una riproduzione al rallentatore vivida e stabile. Quanto più è elevata la velocità dell'otturatore, tanto più l'immagine risulta scura. Utilizzare la funzione "SHUTTER" in buone condizioni di luce.



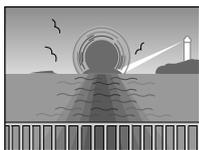
**SNOW**  
Compensa soggetti che potrebbero altrimenti apparire troppo scuri quando si riprende in ambienti molto luminosi come sulla neve.



**SPOTLIGHT**  
Compensa soggetti che potrebbero altrimenti apparire troppo chiari quando si riprende sotto luci molto forti come riflettori.

**NOTA:**

"SPOTLIGHT" halo stesso effetto di -3 con il comando dell'esposizione (☞ pag. 52).



**TWILIGHT**  
(Crepuscolo)

Fa sembrare più naturali le scene riprese al tramonto, o alla sera. Il bilanciamento del bianco (☞ pag. 53) è posizionato automaticamente su ☀, ma può essere modificato in base alle proprie preferenze. Quando si sceglie la funzione "TWILIGHT", il camcorder regola automaticamente la messa a fuoco da circa 10 m all'infinito. Se la distanza è inferiore a 10 m, regolare la messa a fuoco manualmente. In questa modalità, il flash non scatta.



**SEPIA (Color seppia)**  
Le scene registrate hanno una tonalità marron-cino, simile a quella delle vecchie fotografie. Per un aspetto del tutto classico si può combinare questo effetto con la modalità del cinema.

**B/W MONOTONE (Monocolore)**

Come i film in bianco e nero classici, le riprese vengono registrate in bianco e nero. Utilizzato insieme alla modalità del cinema, esalta l'effetto "CLASSIC FILM".



**CLASSIC FILM**  
(Film classico)

Conferisce un effetto stroboscopico alle scene registrate.



**STROBE**  
(Stroboscopio)

Le registrazioni appaiono come una serie di immagini istantanee consecutive.

**SLOW (Otturatore lento)**

Soggetti scuri o scene poco illuminate possono essere resi anche più luminosi di quanto lo sarebbero in buone condizioni di illuminazione naturale. Usare "SLOW" soltanto in zone scure.

**1 SLOW 4X**

L'otturatore lento aumenta la sensibilità alla luce e permette di riprendere in ambienti scuri.

**2 SLOW 10X**

L'otturatore lento aumenta ulteriormente la sensibilità alla luce e permette di riprendere in ambienti ancora più scuri.

**NOTE:**

- Quando si effettuando riprese con la modalità "SLOW", l'immagine acquisisce un effetto stroboscopico.
- Se, quando si usa "SLOW", l'indicatore di messa a fuoco manuale lampeggia, regolare la messa a fuoco manualmente e usare un treppiede.



**VIDEO ECHO**  
(Eco video)

Aggiunge un "fantasma" al soggetto, dando all'immagine un aspetto di fantasia. Non è disponibile un fattore di ingrandimento dello zoom superiore a 10X.

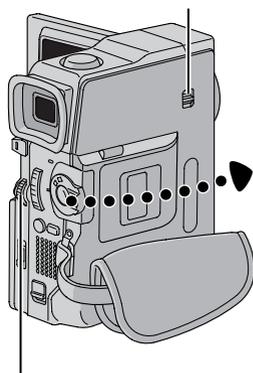
## Effetti di dissolvenza e tendina

Questi effetti consentono all'utilizzatore di inserire nelle riprese cambi di scena di tipo professionale e di vivacizzare il video. È anche possibile variare i cambi da una scena all'altra.

### IMPORTANTE:

*Alcuni effetti di dissolvenza/tendina non possono essere usati con alcune modalità di esposizione programmata con effetti speciali (☞ pag. 46, 47). Se viene selezionato un effetto di dissolvenza/tendina non utilizzabile, il relativo indicatore lampeggia o si spegne.*

Interruttore VIDEO/DSC  
(Solo GR-DVX88/DVX77)



Manopola MENU

Interruttore di accensione



### NOTE:

- È possibile prolungare un effetto di dissolvenza o tendina tenendo premuto il tasto di avvio ed arresto della registrazione.
- Se si spegne l'apparecchio dopo aver terminato la ripresa di una scena, il punto memorizzato viene cancellato. La combinazione di tendina/dissolvenza viene disattivata. In tali casi, l'indicazione di tendina/dissolvenza lampeggia. Si tenga presente che l'apparecchio si spegne automaticamente se rimane 5 minuti in modalità di attesa della registrazione.
- Il suono relativo alla parte finale dell'ultima scena ripresa non viene registrato.
- La tendina/dissolvenza dell'immagine non può essere usata mentre è attivato Night-Scope (☞ pag. 45).

## SELEZIONE DELLA DISSOLVENZA/ TENDINA (☞, ☞, ☞, ☞, ☞, ☞, ☞, ☞, ☞ e ☞)

La dissolvenza e la tendina si attivano quando si inizia o quando si interrompe la registrazione video.

- 1 Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "☞", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere MENU. Appare la schermata di menu.
- 3 Girare MENU per selezionare "☞ WIPE/FADER" e premere.
- 4 Girare MENU per selezionare la modalità desiderata e premere. La selezione è completa. Premere di nuovo la manopola MENU.
  - Il menù WIPE/FADER scompare e l'effetto è prenotato. Compare l'indicatore che rappresenta l'effetto selezionato.
- 5 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per attivare la funzione dissolvenza in entrata/uscita o tendina in entrata/uscita.

### Per disattivare la modalità selezionata . . .

.... selezionare "OFF" al punto 4.

## SELEZIONE DELLA TENDINA O DISSOLVENZA (☞P, ☞P, ☞P, ☞P, ☞P, ☞P e ☞P)

Le funzioni di tendina o dissolvenza funzionano quando si avvia la registrazione video.

- 1 Eseguire i punti da 1 a 4 sopra.
- 2 Attivare la modalità di attesa della registrazione.
 

**Se si seleziona tendina/dissolvenza durante la registrazione . . .**

.... premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione quando finisce una scena. Il punto in cui termina la scena viene memorizzato.

**Se si seleziona tendina/dissolvenza durante la modalità di attesa della registrazione . . .**

.... premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per avviare la registrazione e premerlo di nuovo quando una scena è finita. Il punto in cui la scena finisce viene memorizzato.

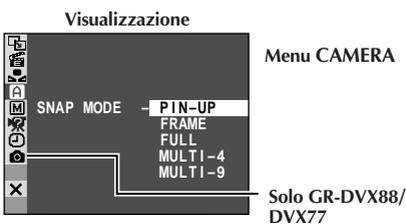
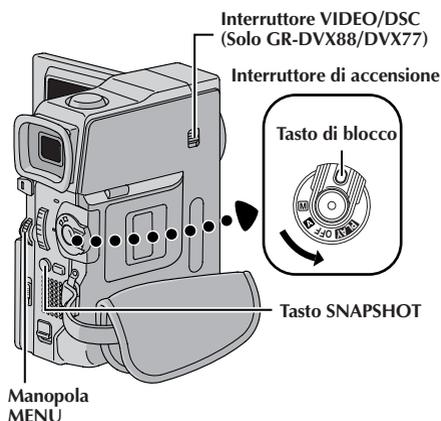
**Se si seleziona tendina/dissolvenza durante la pausa di registrazione dopo aver attivato una funzione di tendina/dissolvenza . . .**

.... il punto in cui la scena finisce è già memorizzato.

- 3 Riattivando la ripresa entro 5 minuti dal termine della precedente registrazione (sempre con il camcorder attivato), la fine della ripresa precedente scompare progressivamente, rivelando la nuova scena che si sta riprendendo.

## Menù Dissolvenza e tendina

Menù	Effetto
 <b>FADER — WHITE</b> (Dissolvenza in bianco)	Dissolvenza in ingresso o in uscita su schermo bianco.
 <b>FADER — BLACK</b> (Dissolvenza in nero)	Dissolvenza in ingresso o in uscita su schermo nero.
 <b>FADER — B.W</b> (Dissolvenza in bianco e nero)	Dissolvenza in ingresso da uno schermo in bianco e nero su schermo a colori o in uscita da uno schermo a colori su schermo in bianco e nero.
 <b>MOSAIC</b> (Mosaico)	Dissolvenza in apertura o in chiusura con effetto a mosaico.
 <b>WIPE — CORNER</b> (Tendina angolare)	Ingresso su schermo nero a partire dall'angolo superiore destro verso l'angolo inferiore sinistro, o uscita in senso inverso, lasciando lo schermo nero.
 <b>WIPE — WINDOW</b> (Tendina a finestra)	La scena ha inizio al centro di uno schermo nero e si allarga progressivamente verso gli angoli, o comincia a scomparire poco alla volta dagli angoli verso il centro, lasciando alla fine lo schermo nero.
 <b>WIPE — SLIDE</b> (Tendina orizzontale)	Apparizione della scena da destra verso sinistra, e uscita da sinistra verso destra.
 <b>WIPE — DOOR</b> (Tendina a porta)	A partire da uno schermo nero, l'immagine entra in modo simile all'apertura dei due battenti di una porta, verso sinistra e verso destra, che rivelano la scena, o esce con lo schermo nero che ricompare coprendo la scena come i due battenti di una porta che si chiudono.
 <b>WIPE — SCROLL</b> (Tendina a scorrimento)	La scena entra scorrendo dalla parte inferiore verso quella superiore di uno schermo nero, o scompare progressivamente scorrendo dall'alto verso il basso, e lasciando lo schermo nero.
 <b>WIPE — SHUTTER</b> (Tendina ad otturatore)	La scena entra dal centro di uno schermo nero verso la parte superiore e quella inferiore o esce dalla parte superiore e dalla parte inferiore verso il centro lasciando uno schermo nero.
 <b>DISSOLVE</b> (Dissolvenza)	La nuova scena compare gradualmente mentre la precedente scompare progressivamente allo stesso passo.
 <b>WIPE — CORNER</b> (Tendina angolare)	La nuova scena entra sovrapponendosi alla precedente a partire dall'angolo superiore destro, verso quello inferiore sinistro.
 <b>WIPE — WINDOW</b> (Tendina a finestra)	La scena successiva entra gradualmente dal centro dello schermo verso gli angoli, coprendo la scena precedente poco alla volta.
 <b>WIPE — SLIDE</b> (Tendina orizzontale)	La scena successiva compare gradualmente, sovrapponendosi alla precedente da destra verso sinistra.
 <b>WIPE — DOOR</b> (Tendina a porta)	La scena precedente scompare progressivamente dal centro verso destra e verso sinistra, come una porta i cui due battenti vengono spinti per aprirla, rivelando così la scena successiva.
 <b>WIPE — SCROLL</b> (Tendina a scorrimento)	La nuova scena entra sovrapponendosi progressivamente alla precedente, dalla parte inferiore verso quella superiore dello schermo.
 <b>WIPE — SHUTTER</b> (Tendina ad otturatore)	La nuova scena entra sovrapponendosi gradualmente alla precedente dalla metà dello schermo, verso le parti inferiore e superiore.



## Foto (per la registrazione video)

Questa funzione permette di registrare sul nastro immagini che appaiono come fotografie.

### SELEZIONE DELLA MODALITÀ FOTO

- 1** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "**M**", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "**A** CAMERA". Premere e appare il menu CAMERA.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "SNAP MODE", quindi premere.
- 5** Girare **MENU** per selezionare il modo foto desiderato, quindi premere.  
Girare **MENU** per selezionare "**RETURN**" e premere due volte. La schermata di menu si chiude.
  - I modi foto disponibili sono uguali a quelli elencati a pag. 27.

### REGISTRAZIONE DI FOTO

- 1** Premere **SNAPSHOT**. **PHOTO** appare durante la ripresa della foto.
  - Se si preme durante l'attesa della registrazione . . .**  
.... appare "PHOTO" e il fermo immagine viene registrato per circa 6 secondi, quindi il camcorder torna alla modalità di attesa della registrazione.
  - Se si preme durante la registrazione . . .**  
.... appare "PHOTO" e il fermo immagine viene registrato per circa 6 secondi, quindi riprende la registrazione normale.
- Indipendentemente dalla posizione dell'interruttore di accensione ("**A**" o "**M**"), la registrazione di foto viene eseguita con la modalità foto selezionata
- Per usare il flash (solo GR-DVX88/DVX77), pag. 54.

#### Modalità Motor Drive (avanzamento motorizzato):

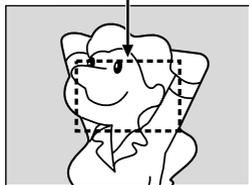
Tenendo premuto **SNAPSHOT** si ottiene un effetto simile ad una serie di foto. (Intervallo tra i fermi immagine: circa 1 secondo.)

- La modalità motorizzata è disabilitata quando "REC SELECT" è impostato su "**OFF**" / "**M**" nella schermata di menu (pag. 41).

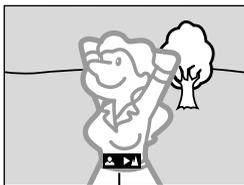
#### NOTE:

- Per eliminare il suono dell'otturatore, **BEEP** a pag. 38, 40.
- Anche se "MULTI-4" o "MULTI-9" è attivato, la registrazione di foto viene eseguita in modo FULL durante lo zoom digitale o Night-Scope (pag. 45).
- Se la registrazione di foto non è possibile, "PHOTO" lampeggia quando si preme **SNAPSHOT**.
- Anche se è attivata l'esposizione automatica programmata con effetti speciali (pag. 46), alcuni modi dell'esposizione automatica programmata con effetti speciali sono disabilitati durante la registrazione di foto. In questo caso l'icona lampeggia.
- Se si preme **SNAPSHOT** mentre "DIS" è regolato su "ON" (pag. 39), lo stabilizzatore verrà disabilitato.
- Anche durante la riproduzione del nastro, tutti i modi fotografia sono disponibili se "COPY" è regolato su "OFF" nella schermata di menu (pag. 42). Tuttavia il suono dell'otturatore non è udibile.
- Quando un cavo è collegato al connettore AV, il suono dell'otturatore non è emesso dall'altoparlante, ma viene comunque registrato sul nastro.

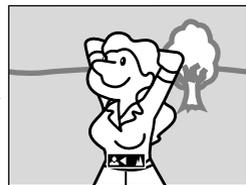
Zona di individuazione della messa a fuoco



Quando si mette a fuoco un soggetto più lontano



Quando si mette a fuoco un soggetto più vicino



Indicatore della messa a fuoco manuale

## FUNZIONE: Messa a Fuoco Automatica

### SCOPO:

Il sistema di messa a fuoco automatica a gamma completa consente di realizzare riprese senza interruzioni dai primi piani (distanza di 5 cm circa dal soggetto) all'infinito.

Nelle seguenti situazioni, però, potrebbe non essere possibile riuscire ad ottenere una corretta messa a fuoco. In questi casi si consiglia di far uso della messa a fuoco manuale:

- Se due soggetti si sovrappongono nella stessa scena.
- In condizioni di illuminazione molto scarsa.\*
- Se il soggetto è senza contrasto (differenze fra zone luminose e zone scure), come nel caso di pareti o muri di un solo colore o del cielo azzurro e senza nubi.\*
- Se un soggetto scuro risulta appena appena percepibile nel mirino.\*
- Se la scena contiene forme o disegni molto piccoli o identici e ripetuti con regolarità.
- Se la scena è illuminata da raggi solari o luce riflessa da uno specchio d'acqua.
- In caso di ripresa di una scena con sfondo ad alto contrasto.

\* Lampeggiano i seguenti indicatori di basso contrasto: ▲, ◀, ▶ e 👤.

### NOTE:

- Se l'obiettivo è macchiato o sporco, una corretta messa a fuoco non è possibile. Mantenere l'obiettivo pulito, strofinandolo di tanto in tanto con un panno morbido e pulito. In caso di formazione di condensa, asciugarlo con un panno asciutto, o attendere semplicemente che la condensa evapori naturalmente.
- Per riprendere un soggetto molto vicino all'obiettivo, zoomare anzitutto completamente in allontanamento (☞ pag. 19). Quando si usa lo zoom in avvicinamento in modalità di messa a fuoco automatica, il camcorder potrebbe decidere di zoomare automaticamente in allontanamento, in relazione alla distanza fra il soggetto ed il camcorder stesso. Nel caso in cui sia attivata la funzione "TELE MACRO" (☞ pag. 39), però, il camcorder non attiva automaticamente lo zoom in allontanamento.

## FUNZIONE: Messa a Fuoco Manuale

### SCOPO:

Ottenere una messa a fuoco corretta.

### FUNZIONAMENTO:

- 1) Se si usa il mirino, le necessarie regolazioni del mirino dovrebbero già essere state effettuate (☞ pag. 10).
- 2) Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, quindi premere **FOCUS/BLANK** (☞ pag. 86 e 87, ③ tasto FOCUS/BLANK). Appare l'indicatore della messa a fuoco manuale.
- 3) Per mettere a fuoco un soggetto più distante, ruotare **MENU** verso "+". "▶" appare e lampeggia. Per mettere a fuoco un soggetto più vicino, ruotare **MENU** verso "-". "◀" appare e lampeggia.
- 4) Premere **MENU**. La regolazione della messa a fuoco è completa.

Per ritornare alla messa a fuoco automatica, premere due volte **FOCUS/BLANK** o regolare l'interruttore di accensione su "A".

Se si preme **FOCUS/BLANK** una volta, la videocamera entrerà di nuovo nella modalità di regolazione della messa a fuoco.

### NOTE:

- In caso di uso della modalità di messa a fuoco manuale, la messa a fuoco dell'obiettivo deve avvenire in posizione di teleobiettivo massimo. Mettendo a fuoco su un certo soggetto in posizione di grandangolo, non è possibile ottenere immagini nitide e precise in caso di zoom in avvicinamento, perché la profondità di campo a lunghezze focali maggiori risulta ridotta.
- Se il livello di messa a fuoco non può essere regolato a distanze maggiori o minori di quella su cui si trova al momento, nel mirino si mette a lampeggiare l'indicazione "▲" o "👤".

## Controllo dell'esposizione

Si consiglia di procedere alla regolazione manuale dell'esposizione nei casi seguenti:

- Quando si effettuano riprese in controluce o se lo sfondo risulta troppo luminoso rispetto al soggetto.
- Quando si effettuano riprese con sfondi di natura riflettente, quali spiagge o campi da sci.
- Quando lo sfondo risulta particolarmente scuro, o il soggetto è molto illuminato.

- 1 Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2 Premere **EXPOSURE**. L'indicatore di controllo esposizione.
- 3 Girare **MENU** verso "+" per schiarire l'immagine o verso "-" per scurire l'immagine. (Massimo  $\pm 6$ )
- 4 Premere **MENU**. La regolazione dell'esposizione è completa.

### Per ritornare al controllo automatico dell'esposizione . . .

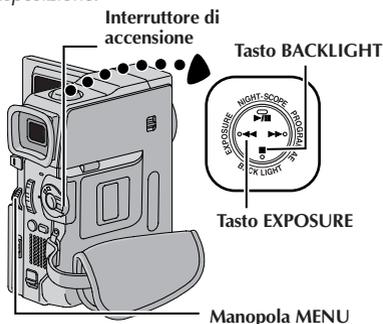
..... premere due volte **EXPOSURE** o regolare l'interruttore di accensione su "A". (Se si preme una volta **EXPOSURE**, il camcorder passa di nuovo alla modalità di regolazione dell'esposizione.)

### Per schiarire rapidamente il soggetto . . .

- ..... premere **BACKLIGHT**. Viene visualizzato  e il soggetto viene schiarito. Se si preme di nuovo,  scompare e la luminosità torna al livello precedente.
- L'esposizione +3 ha lo stesso effetto del tasto **BACKLIGHT**.
  - L'uso di **BACKLIGHT** può far diventare troppo forte la luce intorno al soggetto e sbiancare il soggetto.
  - La compensazione del controluce è disponibile anche quando l'interruttore di accensione è regolato su "A".

### NOTA:

La compensazione controluce, riflettore ( pag. 47) e "SNOW" ( pag. 47) non hanno alcun effetto quando è attivata la modalità di controllo manuale dell'esposizione.



## Blocco del diaframma

Usare questa funzione nelle seguenti situazioni:

- Quando si riprende un soggetto in movimento.
- Quando la distanza a cui si trova il soggetto cambia (e quindi le dimensioni del soggetto sul monitor LCD o nel mirino cambiano), come quando il soggetto si sta spostando indietro.
- Quando si effettuano riprese con sfondi di natura riflettente, quali spiagge o campi da sci.
- Quando si effettuano riprese di soggetti illuminati da riflettori.
- Quando si fa uso dello zoom.

Quando il soggetto è vicino, tenere il diaframma bloccato. Anche se il soggetto si allontana, l'immagine non si scurisce o schiarisce.

**Prima di eseguire quanto segue, eseguire i punti da 1 e 2 di "Controllo dell'esposizione".**

- 3 Regolare lo zoom in modo che il soggetto occupi completamente il monitor LCD o il mirino, quindi tenere premuto **MENU** per più di 2 secondi. Appaiono l'indicatore di controllo dell'esposizione e "L". Premere **MENU**. "L" diventa "□" e il diaframma viene bloccato.



Indicatore di blocco diaframma

### Per ritornare al controllo automatico del diaframma . . .

..... premere due volte **EXPOSURE** in modo che l'indicatore di controllo esposizione e "L" scompaiano. Oppure regolare l'interruttore di accensione su "A".

### Per bloccare il controllo dell'esposizione e il diaframma . . .

..... dopo il punto 2 di "Controllo dell'esposizione", regolare l'esposizione ruotando **MENU**. Bloccare quindi il diaframma al punto 3 di "Blocco del diaframma". Per il bloccaggio automatico, premere due volte **EXPOSURE** al punto 2. Il diaframma torna in automatico dopo circa 2 secondi.

### Diaframma

Come la pupilla dell'occhio umano, si contrae in ambienti ben illuminati per evitare una penetrazione eccessiva della luce e si espande in ambienti scuri per lasciare entrare più luce.

## Regolazione del bilanciamento del bianco

Il termine si riferisce alla correttezza della riproduzione del colore nelle varie condizioni di illuminazione. Se il bilanciamento del bianco è corretto, tutti gli altri colori vengono riprodotti accuratamente.

Normalmente, il bilanciamento del bianco viene regolato in modo automatico. Tuttavia, chi è pratico dell'uso del camcorder preferisce regolare questa funzione manualmente per una resa più professionale del colore e della tinta.

**1** Regolare l'interruttore di accensione su "M" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.

**2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.

**3** Girare **MENU** per selezionare "W.BALANCE", quindi premere. Apparirà il menu W.BALANCE.

**4** Girare **MENU** per selezionare il modo desiderato.

- "**AUTO**" – Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente (preimpostato in fabbrica).
- "**MWB**" – Il bilanciamento del bianco viene impostato manualmente.
- "**FINE**" – In esterni con cielo sereno.
- "**CLOUD**" – In esterni con tempo nuvoloso.
- "**HALOGEN**" – Quando si usa una lampada video o sorgenti di luce simili.

**5** Premere **MENU**. La selezione è completa. Premere di nuovo la manopola **MENU**. La schermata di menu si chiude e appare l'indicatore del modo selezionato tranne "AUTO".

### Per ritornare al bilanciamento del bianco automatico . . .

.... selezionare "AUTO" al punto 4 oppure mettere l'interruttore di accensione su "A".

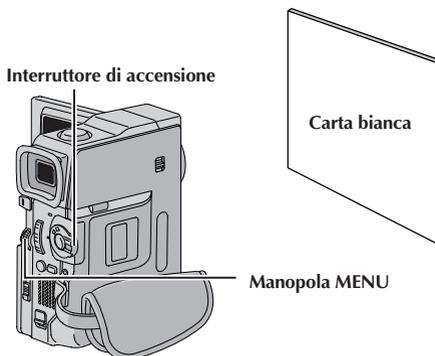
### NOTA:

Non è possibile utilizzare il bilanciamento del bianco quando sono attivati gli effetti color seppia o monocolori (☞ pag. 47).

## Bilanciamento del bianco manuale

Seguire il bilanciamento del bianco manuale quando si effettuano riprese in condizioni di illuminazione variabili.

- 1** Seguire i punti da 1 a 4 relativi alla regolazione del bilanciamento del bianco e selezionare "MWB".
- 2** Tenere un foglio di carta bianca di fronte al soggetto. Regolare lo zoom o posizionarsi in modo che il foglio di carta occupi interamente lo schermo.
- 3** Premere **MENU** fino a quando il simbolo ☑ non inizia a lampeggiare rapidamente. Una volta completata la regolazione, il simbolo ☑ torna a lampeggiare normalmente.
- 4** Premere due volte **MENU**. La schermata di menu si chiude e appare l'indicatore di bilanciamento manuale del bianco ☑.



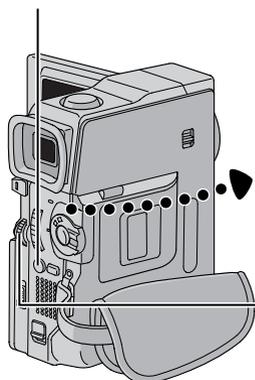
### Per modificare la tonalità dei colori per la registrazione . . .

..... al precedente punto 2, usare un foglio di carta colorata invece che bianca. Il bilanciamento del bianco viene regolato sul colore complementare al colore usato: carta rossa = verde scuro; carta blu = arancione; carta gialla = porpora scuro.

### NOTE:

- Al punto 2 può risultare difficile mettere a fuoco sulla carta bianca. In questi casi, regolare la messa a fuoco manualmente (☞ pag. 51).
- Le riprese vengono ovviamente effettuate nelle più diverse condizioni di illuminazione degli interni (luce naturale o fluorescente, luce di candela, ecc.). Dal momento che la temperatura del colore è diversa a seconda della sorgente luminosa, il colore che il soggetto assume viene a differire a seconda delle predisposizioni usate per il bilanciamento del bianco. Questa funzione può quindi essere utilizzata per ottenere dei risultati più naturali.
- Una volta regolato il bilanciamento del bianco durante il funzionamento con bilanciamento del bianco manuale, la regolazione viene mantenuta anche se si spegne il camcorder o si rimuove la batteria.

Tasto SNAPSHOT

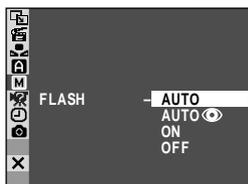


Interruttore di accensione



Manopola MENU

Visualizzazione



Menu MANUAL

## Flash fotografico

(Solo GR-DVX88/DVX77)

Il flash può essere usato per scattare una istantanea nella modalità di attesa di registrazione (☞ pag. 26, 50).

- Quando l'interruttore di accensione è regolato su "A", il flash emette automaticamente un lampo se è buio (appare ⚡).
- Quando l'interruttore di accensione è regolato su "M", si può selezionare la regolazione del flash come segue:
  - AUTO : Si attiva automaticamente se l'ambiente è scuro (appare ⚡).
  - AUTO  : Si attiva automaticamente se l'ambiente è scuro (appare ⚡) e riduce l'effetto occhi rossi negli occhi del soggetto.
  - ON : Si attiva sempre.
  - OFF : Non si attiva.

Procedere come segue.

- 1** Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere MENU. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare MENU per selezionare "M" MANUAL". Premere e appare il menu MANUAL.
- 4** Girare MENU per selezionare "FLASH" e premere. Appare il menu secondario.
- 5** Girare MENU per selezionare "AUTO", "AUTO ", "ON" o "OFF" e premere. Ruotare MENU per selezionare "RETURN". Premerla due volte per chiudere la schermata di menu.

### Se si seleziona "AUTO ". . .

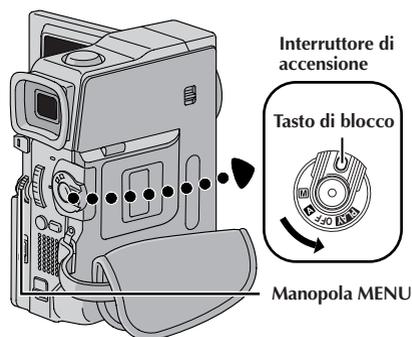
.... L'indicatore di riduzione del fenomeno "occhi rossi"  si illumina e quindi premere SNAPSHOT. Il flash lampeggia due volte. Il primo lampeggiamento è per ridurre i riflessi dagli occhi umani e il secondo lampeggiamento viene usato per la registrazione.

### NOTE:

- Non usare il flash su una persona a distanza ravvicinata.
- Il flash non emette il lampo se è regolato a "OFF" sulla schermata Menu o se la modalità di ripresa notturna è attivata (☞ pag. 45), ed anche se la batteria è debole. Inoltre, il flash non entra in funzione quando è impostato nella schermata di menu su "AUTO" con "GAIN UP" su "OFF" (☞ pag. 39) e quando il Programme AE con effetti speciali è impostato su "TWILIGHT" (☞ pag. 47).
- Quando si scattano più foto in successione (modalità Motor Drive), il flash entra in azione solo per la prima foto.
- Anche se le immagini riprese con un flash tendono a risultare sbiancate, per compensare questo effetto il camcorder scurisce automaticamente l'immagine quando si usa il flash. Quando si riprende un soggetto ad una distanza che il flash non può raggiungere (oltre 2 m circa), regolare "FLASH" su "OFF" per evitare che l'immagine diventi troppo scura o troppo colorata.
- Il tono del colore dipende dalle condizioni di illuminazione dello sfondo, come in presenza di lampade fluorescenti o alogene.
- Se si desidera cambiare la luminosità del flash, ☞ "Regolazione della luminosità del flash" (☞ pag. 55).
- Durante la carica del flash, ⚡ lampeggia e il flash non scatta. Anche se possono apparire disturbi, questo non è un problema di funzionamento. Non sono registrati. Possono occorrere fino a 10 secondi per caricare il flash.

## Regolazione della luminosità del flash (Solo GR-DVX88/DVX77)

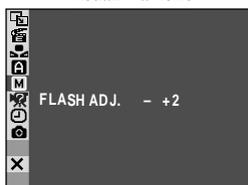
Quando una foto (☞ pag. 26, 50) viene scattata al buio il camcorder emette un lampo (☞ pag. 54) e regola automaticamente la luminosità. Si può anche regolare manualmente la luminosità del flash. Se le foto scattate sembrano troppo chiare o troppo scure, regolare manualmente.



Interruttore di accensione

Tasto di blocco

Manopola MENU



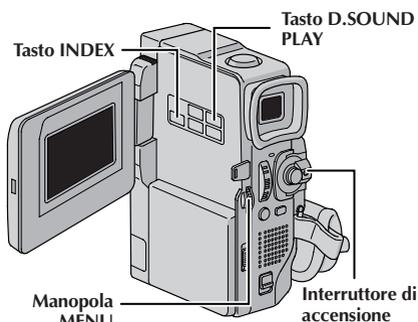
Visualizzazione

Menu MANUAL

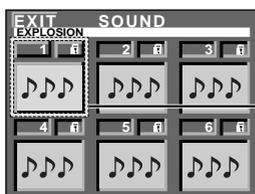
- 1** Regolare l'interruttore di accensione su "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 2** Premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 3** Girare **MENU** per selezionare "M". Premere e appare il menu MANUAL.
- 4** Girare **MENU** per selezionare "FLASH ADJ." e premere. Appare il parametro.
- 5** Per intensificare il flash, girare **MENU** verso "+". Per indebolire il flash, girare verso "-". Gamma di regolazione: da -3 a +3.
- 6** Premere **MENU**. Ruotarla per selezionare "RETURN" e premerla due volte per chiudere la schermata di menu.

### NOTA:

Quando si cambia il soggetto o il luogo di ripresa, riportare il valore a  $\pm 0$  come descritto al punto 5 e scattare una foto per controllare la luminosità del flash. Poi regolare sulla luminosità desiderata.



## Visualizzazione



Schermata indice degli effetti sonori

Selezionato (incorniciato in verde)



Indicazione dell'effetto sonoro

Si possono scaricare i dati di suono disponibili sul nostro sito Web (vedere l'URL sotto) e trasferirli dal computer alla scheda di memoria per creare altri effetti sonori.  
<http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/d-sound/index.html>

- Per trasferire i dati di suono dal computer alla scheda di memoria, usare l'adattatore per scheda PC CU-VPS60U o CU-V50U, oppure l'adattatore per floppy CU-VFSD50U o CU-VFM40U.
- CU-V50U e CU-VFM40U: Disponibili soltanto per le MultiMediaCard
- CU-VPS60U e CU-VFSD50U: Disponibili per le MultiMediaCard e le SD Memory Card.
- I dati di suono dovrebbero essere copiati nella cartella DCSD\100\VCGR della scheda di memoria.
- I nomi dei file dovrebbero essere in sequenza numerica cominciando da DVC00001.mp3. Se si usa la scheda di memoria fornita, i nomi dei file dovrebbero essere da DVC00013.mp3 in quanto sono preregistrati 12 effetti sonori da DVC00001.mp3 a DVC00012.mp3.

## Effetti sonori digitali

Su un nastro si possono copiare i 12 effetti sonori prememorizzati nella scheda di memoria fornita (EXPLOSION, SIREN, LAUGHTER, RACE CAR, DOOR BELL, BUZZER, FANFARE, APPLAUSE, CHEERS, BOING, SCREAM e JEERS).

## SELEZIONE DEL MODO DI EFFETTI SONORI

- 1 Inserire la scheda di memoria in dotazione (☞ pag. 14) e una cassetta (☞ pag. 12).
- 2 Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M", tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore. Estrarre completamente il mirino o aprire completamente il monitor LCD.
- 3 Premere INDEX. Appare la schermata indice degli effetti sonori.
- 4 Girare MENU per selezionare l'effetto sonoro desiderato.
  - La pressione di D.SOUND PLAY avvia la riproduzione dell'effetto sonoro attualmente selezionato, in modo che sia possibile controllarlo senza registrarlo sul nastro. Premere di nuovo D.SOUND PLAY per interrompere la riproduzione dell'effetto sonoro.
- 5 Premere dentro la manopola MENU. La selezione si completa e viene visualizzata l'indicazione dell'effetto sonoro selezionato.

## REGISTRAZIONE DELL'EFFETTO SONORO

- 6 Premere D.SOUND PLAY durante la registrazione. L'effetto sonoro selezionato viene registrato sul nastro.
  - L'effetto sonoro non è udibile dal diffusore durante la registrazione. Usare le cuffie per udire l'effetto sonoro.

**Per interrompere a metà la registrazione dell'effetto sonoro . . .**

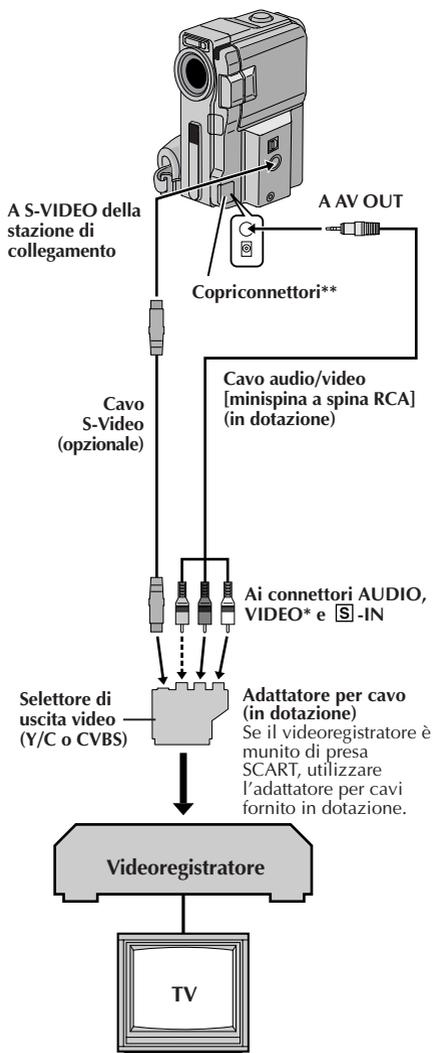
.... premere di nuovo D.SOUND PLAY. Il camcorder smette di registrare l'effetto sonoro.

**NOTE:**

- Gli effetti sonori possono essere usati anche per il doppiaggio audio (☞ pag. 67).
- Gli effetti sonori possono anche essere selezionati durante la modalità di riproduzione D.S.C. (☞ pag. 30).
- La registrazione degli effetti sonori è disponibile soltanto quando è visualizzata l'indicazione degli effetti sonori.
- Gli effetti sonori creati con un computer possono essere trasferiti su una scheda di memoria copiandoli nella cartella del suono della scheda di memoria con il nome specifico del file. Per i dettagli, riferirsi al manuale di istruzioni fornito con il software. Alcuni effetti sonori creati con un computer non possono però essere riprodotti con il camcorder.

## Duplicazione su un videoregistratore

[Per usare questa videocamera come riproduttore]



- 1** Seguendo l'illustrazione, collegare il camcorder e il videoregistratore. Fare riferimento anche a pag. 22 e 23.
- 2** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, accendere il videoregistratore e inserire le cassette appropriate nella videocamera e nel videoregistratore.
- 3** Inserire il videoregistratore in modalità AUX e di attesa della registrazione.
- 4** Riprodurre il nastro inserito nel camcorder per individuare un punto subito prima del punto dal quale si vuole iniziare il montaggio. Una volta raggiunto questo punto premere il tasto ►/|| del camcorder.
- 5** Premere ►/|| del camcorder ed attivare la modalità di registrazione del videoregistratore.
- 6** Portare il videoregistratore in modalità di pausa della registrazione e premere il tasto ►/|| del camcorder.
- 7** Ripetere le operazioni dei punti da 4 a 6 per montare altri segmenti. Terminate le operazioni, arrestare definitivamente il videoregistratore ed il camcorder.

### NOTE:

- **Si consiglia di usare l'alimentatore CA come sorgente di alimentazione invece della batteria** (☞ pag. 9).
- Quando il camcorder inizia la riproduzione, il materiale appare sul televisore. Questo serve di verifica per i collegamenti e il canale AUX a fini di duplicazione.
- Prima di iniziare la duplicazione, accertarsi che non compaiano le indicazioni sul televisore collegato. Se compaiono vengono anche registrate sul nuovo nastro.

### Per scegliere se visualizzare o meno sul televisore collegato le seguenti indicazioni . . .

- Data e ora  
..... nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43) impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o "OFF".
- Codice del tempo  
..... nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43) impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF".
- Indicazioni di modalità sonora del nastro, velocità del nastro e modalità di scorrimento del nastro  
..... impostare "ON SCREEN" nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43) su "LCD" o "LCD/TV". Oppure premere **DISPLAY** sul telecomando (in dotazione).
- Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore del cavo come specificato:  
Y/C : Per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.  
CVBS : Per il collegamento a un televisore o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo Audio/Video.
- Si possono utilizzare lo zoom in riproduzione (☞ pag. 64) oppure gli effetti speciali in riproduzione (☞ pag. 65) al punto 5.

\* Collegare quando non si usa il cavo S-video.  
\*\* Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.

## Duplicazione su o da un apparecchio video dotato di connettore DV (duplicazione digitale)

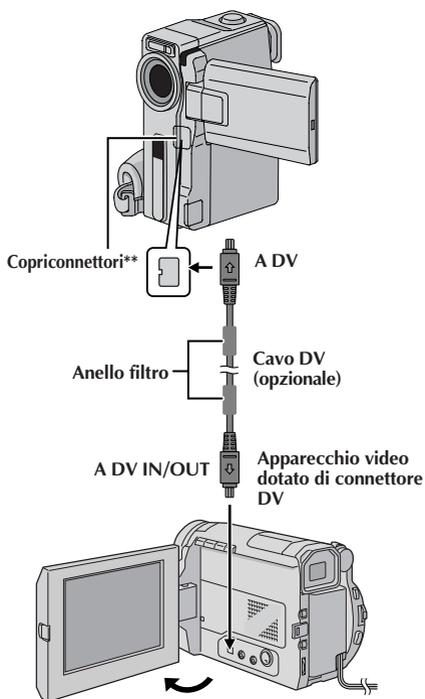
Si possono anche copiare scene registrate dal camcorder ad un altro apparecchio video dotato di connettore DV. Poiché il segnale inviato è digitale, non si ha quasi alcuno scadimento dell'immagine o del suono.

### [Per usare questa videocamera come riproduttore]

- 1 Assicurarsi che tutti gli apparecchi siano spenti. Collegare la videocamera a un apparecchio video dotato di connettore di ingresso DV usando un cavo DV come mostrato nell'illustrazione.
- 2 Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77), quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore, accendere l'apparecchio video e inserire le cassette appropriate nella videocamera e nell'apparecchio video.
- 3 Premere ►/|| per iniziare la riproduzione del nastro sorgente.
- 4 Guardando la riproduzione sul monitor, attivare la modalità di registrazione dell'apparecchio video dotato di connettore DV dal punto del nastro di sorgente da cui si desidera iniziare la registrazione.

### NOTE:

- **Si consiglia di usare l'alimentatore CA come sorgente di alimentazione invece della batteria** (☞ pag. 9).
- Se si usa il telecomando quando sia il riproduttore che il registratore sono apparecchi video della JVC, entrambi gli apparecchi eseguiranno la stessa operazione. Per evitarlo, premere i tasti sui due apparecchi.
- Se una parte vuota o un'immagine disturbata viene riprodotta sul lettore durante la duplicazione, la duplicazione può interrompersi per evitare la duplicazione di immagini anomale.
- Anche se il cavo DV è collegato correttamente, a volte l'immagine può non apparire al punto 4. In questo caso spegnere e rieseguire i collegamenti.
- Se si tenta di attivare le funzioni "Zoom di riproduzione" (☞ pag. 64) "Effetti speciali di riproduzione" (☞ pag. 65) oppure "Foto" durante la riproduzione, viene emessa dal connettore DV soltanto l'immagine originale registrata sul nastro.
- Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV opzionale VC-DV204U JVC.



\* Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.

### Per gli acquirenti della GR-DVX88:

#### Per usare questa videocamera come registratore . . .

1. Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
2. Nella schermata di menu, regolare "REC MODE" su "SP" o "LP" (☞ pag. 42).
3. Collegare il cavo DV come mostrato nell'illustrazione e inserire una cassetta su cui registrare.
4. Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per inserire la modalità di pausa di registrazione. Sullo schermo apparirà "DV.IN".
5. Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per iniziare la registrazione. ⏪ ruota sullo schermo.
6. Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione per inserire la modalità di pausa della registrazione. ⏩ cessa di ruotare.

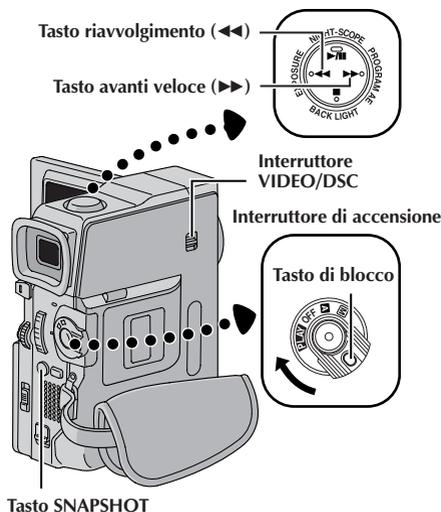
### NOTE:

- La duplicazione digitale viene eseguita nella modalità sonora registrata sul nastro originale, indipendentemente dall'impostazione corrente di "SOUND MODE" (☞ pag. 39).
- Durante la duplicazione digitale, dal connettore di uscita AV non escono i segnali.

## Duplicazione dei fermi immagine memorizzati su una scheda di memoria

(solo GR-DVX88/DVX77)

I fermi immagine possono essere duplicati da una scheda di memoria a un nastro.



### Visualizzazione



- 1** Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 14) e una cassetta (☞ pag. 12).
- 2** Per localizzare il punto dove duplicare un fermo immagine, riprodurre il nastro. Fermare la riproduzione al punto desiderato.
- 3** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "**DSC**", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4** Per selezionare una foto da duplicare, eseguire la riproduzione indice (☞ pag. 30), la riproduzione automatica (☞ pag. 28) o premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare l'immagine desiderata.
- 5** Per inserire l'attesa della duplicazione, premere **SNAPSHOT**. Apparirà il messaggio "TO COPY TO TAPE PUSH "SNAPSHOT"".
  - L'indicatore **REC** scompare quando la duplicazione è stata completata.
- 6** Mentre viene visualizzato il messaggio, premere **SNAPSHOT**. La foto selezionata viene registrata sul nastro per circa 5 secondi.

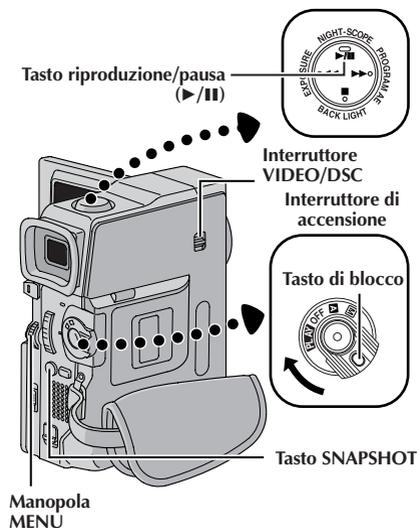
### NOTA:

Se durante l'operazione descritta al punto 5 si preme **SNAPSHOT** quando l'interruttore di protezione dalle cancellazioni accidentali del nastro è regolata su "SAVE", verrà visualizzato il messaggio "COPYING FAILED".

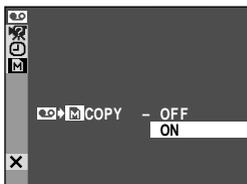
## Duplicazione dei fermi immagine registrati su un nastro ad una scheda di memoria

(solo GR-DVX88/DVX77)

I fermi immagine possono essere duplicati da un nastro ad una scheda di memoria.



### Visualizzazione



Menu VIDEO



- 1** Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 14) e una cassetta (☞ pag. 12).
- 2** Selezionare la modalità foto nella schermata di menu (☞ pag. 26) da usare per duplicare l'immagine sulla scheda di memoria.
- 3** Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 4** Premere **MENU**. Apparirà la schermata di menu. Ruotarla per selezionare "VIDEO". Premerla e apparirà il menu VIDEO.
- 5** Ruotare **MENU** per selezionare "COPY". Premerla e apparirà il sottomenu. Ruotarla per selezionare "ON" e premerla. La selezione è ultimata.
- 6** Ruotare **MENU** per selezionare "RETURN" e premerla due volte. Ritorna la schermata di riproduzione normale.
- 7** Per selezionare un'immagine video da duplicare, avviare la riproduzione premendo ▶/II. Nel momento in cui si trova l'immagine che si desidera duplicare, premerlo ancora per inserire la riproduzione fermo immagine.
- 8** Per avviare la duplicazione, premere **SNAPSHOT**. L'immagine selezionata viene memorizzata nella scheda di memoria.
  - Durante la duplicazione, "▶" lampeggia.

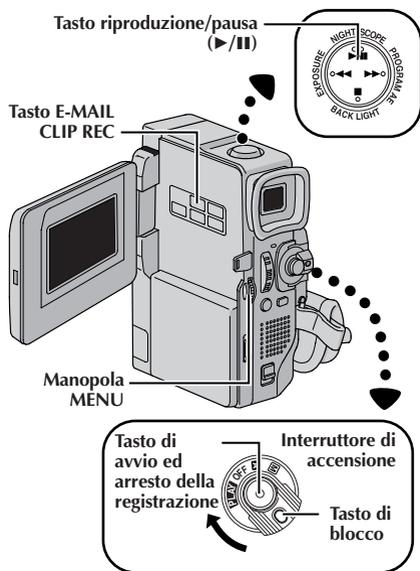
### NOTE:

- Se si preme **SNAPSHOT** al punto 8 quando non è inserita una scheda di memoria, viene visualizzato il messaggio "COPYING FAILED".
- Se un'immagine registrata sul nastro usando il modo **WIDE** (☞ pag. 40) viene duplicata su una scheda di memoria, il segnale di identificazione del modo **WIDE** non viene duplicato insieme all'immagine.
- Per usare gli effetti speciali di riproduzione con un'immagine video che si desidera duplicare, eseguire le operazioni fino al punto 8 usando il telecomando (fornito) (☞ pag. 65).
- Le immagini vengono duplicate in dimensioni di archiviazione VGA.

## Duplicazione delle immagini mobili registrate su un nastro ad una scheda di memoria (Registrazione di sequenza per posta elettronica)

(solo GR-DVX88/DVX77)

Si possono fare sequenze video dalle riprese video registrate e memorizzarle in una scheda di memoria come file che possono essere comodamente inviati con le e-mail.



### Visualizzazione

E-MAIL CLIP  
STANDBY



E-MAIL CLIP  
READY



Quando si preme il tasto di avvio ed arresto della registrazione.

E-MAIL CLIP  
RECORDING



La memorizzazione è completa.

E-MAIL CLIP  
COMPLETED

- 1 Caricare una scheda di memoria (☞ pag. 14) e una cassetta (☞ pag. 12).
- 2 Regolare l'interruttore **VIDEO/DSC** su "VIDEO", quindi regolare l'interruttore di accensione su "**PLAY**" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
- 3 Premere ▶/|| per cominciare la riproduzione video, e premere poi **E-MAIL CLIP REC** per attivare la modalità di attesa di registrazione.
  - Appare "E-MAIL CLIP STANDBY" e poi "E-MAIL CLIP READY".
- 4 Quando si trova l'immagine che si desidera duplicare, premere il tasto di avvio/arresto registrazione per cominciare la duplicazione.
  - Appare "E-MAIL CLIP RECORDING".
  - Il camcorder arresta automaticamente la registrazione della sequenza e-mail dopo circa 20 secondi, e appare "E-MAIL CLIP COMPLETED".
  - Per il trasferimento delle sequenze video a un computer, riferirsi al manuale di istruzioni fornito con il software.

### Per annullare la registrazione di sequenze per posta elettronica . . .

..... dopo il punto 3, premere di nuovo **E-MAIL CLIP REC** o premere ■ per interrompere la riproduzione video.

### Per guardare le sequenze video memorizzate in una scheda di memoria...

... durante la normale riproduzione delle immagini, premere una volta **SELECT** per attivare la modalità delle sequenze video. Appare "E-CLIP". Premendo poi ▶/||, si possono guardare le sequenze video sul monitor LCD o sul mirino. Le sequenze video non possono essere visualizzate sul televisore collegato. (☞ pag. 29)

- Il file desiderato può essere cercato usando la schermata indice (☞ pag. 30).

### NOTE:

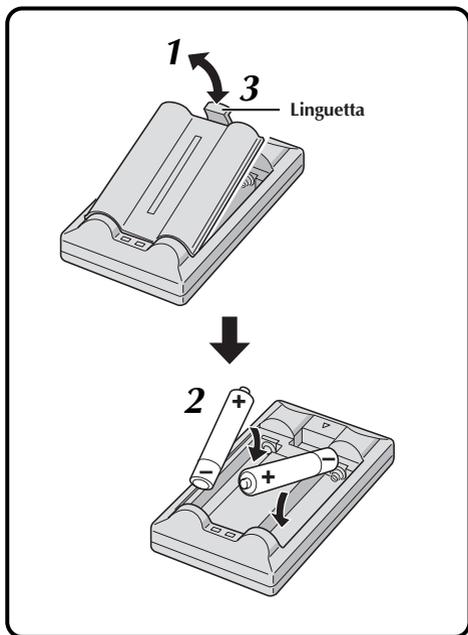
- L'operazione di riproduzione non può essere eseguita durante la registrazione di sequenze per posta elettronica.
- Se si preme il tasto di avvio/arresto registrazione durante la registrazione della sequenza e-mail, nella scheda di memoria viene registrata soltanto la parte registrata prima di quando si è premuto il tasto di avvio/arresto registrazione.
- Se durante la registrazione della sequenza e-mail viene raggiunta la fine del nastro, quella parte viene automaticamente memorizzata nella scheda di memoria.
- Se la fine del nastro viene raggiunta al punto 3, il modo di attesa registrazione sequenze per posta elettronica viene disattivato automaticamente.
- I file delle sequenze video memorizzati con questo camcorder sono compatibili MPEG4. Alcuni file MPEG4 memorizzati con altri dispositivi non possono essere riprodotti con questo camcorder.
- La riproduzione del suono non è possibile quando si guardano le sequenze video memorizzate nella SD Memory Card protetta dalle copie.
- Durante la visione delle sequenze video sul monitor LCD o sul mirino potrebbe apparire del rumore video, ma esso non è presente nelle sequenze video memorizzate nella scheda di memoria.

Il telecomando a funzioni complete, oltre a poter far funzionare questo camcorder da una certa distanza, può comandare le principali funzioni (riproduzione, arresto, pausa, avanzamento rapido e riavvolgimento) del videoregistratore. Questo telecomando rende quindi possibile l'uso di ulteriori funzioni di riproduzione.

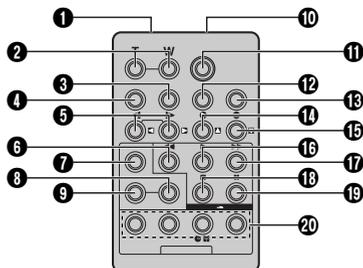
### Inserimento delle pile

Il telecomando impiega due pile "R03 (AAA)". Vedere "Precauzioni generali per le pile" (☞ pag. 93).

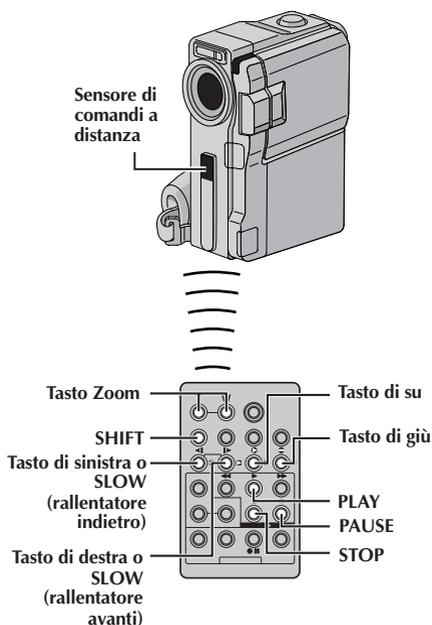
- 1** Rimuovere il coperchio del comparto pile spingendo sulla linguetta come illustrato.
- 2** Inserire due pile "R03 (AAA)" con l'orientamento corretto.
- 3** Riapplicare il coperchio del comparto pile.



Per usare il telecomando puntarlo con precisione verso il sensore di comandi a distanza. L'illustrazione indica l'area approssimativamente utile per l'uso del telecomando in interni. Il raggio infrarosso può risultare inefficace, o causare errori di funzionamento in esterni, se il sensore si trova esposto alla diretta luce del sole o ad una qualche altra forte sorgente di illuminazione.



Tasti	Funzioni	
	Con l'interruttore di accensione della videocamera regolato su "A" o "M".	Con l'interruttore di accensione della videocamera posto su "PLAY".
1 Finestrella trasmissione raggi infrarossi	Trasmette i segnali.	
2 Tasti dello zoom (T/W)	Zoom in avvicinamento o allontanamento (☞ pag. 18)	Zoom in avvicinamento o allontanamento (☞ pag. 64)
3 Tasto di visualizzazione (DISPLAY)	—	☞ pag. 23, 57, 70
4 Tasto di commutazione (SHIFT)	—	☞ pag. 64, 69
5 Tasti per riavvolgimento e avanzamento al rallentatore (SLOW) Tasti per spostamento a sinistra o a destra	— —	☞ pag. 64 ☞ pag. 64
6 Tasto di riavvolgimento (REW)	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riavvolgimento e ricerca all'indietro sul nastro (☞ pag. 21)</li> <li>• Visualizza il file precedente in una scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77, ☞ pag. 28)</li> </ul>
7 Tasto per dissolvenza e tendina (FADE/WIPE)	—	☞ pag. 71
8 Tasto di attivazione e disattivazione degli effetti (EFFECT ON/OFF)	—	☞ pag. 65
9 Tasto di effetto (EFFECT)	—	☞ pag. 65
10 Connettore di ingresso per il comando della pausa (PAUSE IN)	—	☞ pag. 70
11 Tasto di avvio ed arresto della registrazione (START/STOP)	Funziona allo stesso modo di START/STOP che si trova sulla videocamera.	
12 Tasto di predisposizione MBR (MBR SET)	—	☞ pag. 69
13 Tasto SNAPSHOT	Funziona nello stesso modo di SNAPSHOT sulla videocamera.	
14 Tasto di spostamento verso l'alto Tasto INSERT	— —	☞ pag. 64 ☞ pag. 68
15 Tasto di spostamento verso il basso Tasto per il doppiaggio audio (A. DUB)	— —	☞ pag. 64 ☞ pag. 66
16 Tasto di riproduzione (PLAY)	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avvia la riproduzione del nastro (☞ pag. 21)</li> <li>• Avvia la riproduzione automatica della scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77, ☞ pag. 28)</li> </ul>
17 Tasto di avvolgimento rapido (FF)	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avanzamento rapido e ricerca rapida in avanti sul nastro (☞ pag. 21)</li> <li>• Visualizza il file seguente in una scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77, ☞ pag. 28)</li> </ul>
18 Tasto di arresto (STOP)	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ferma il nastro (☞ pag. 21)</li> <li>• Interrompe la riproduzione automatica (solo GR-DVX88/DVX77, ☞ pag. 28)</li> </ul>
19 Tasto di pausa (PAUSE)	—	Mette in pausa il nastro (☞ pag. 64)
20 Tasti per il montaggio a combinazione libera (R.A.EDIT)	—	☞ pag. 69 - 73



Riproduzione normale



Premere T



Per spostare l'immagine, premere **T** (destra) tenendo premuto contemporaneamente il tasto **SHIFT**.

## FUNZIONE: Riproduzione al rallentatore

### SCOPO:

Consente la ricerca al rallentatore in entrambe le direzioni durante la riproduzione video.

### FUNZIONAMENTO:

1) Per passare dalla riproduzione normale a quella al rallentatore, premere **SLOW** (**◀** o **▶**) per più di circa 2 secondi. Dopo circa 1 minuto in riavvolgimento lento o circa 2 minuti in avanzamento lento, riprende la riproduzione normale.

■ Per interrompere la riproduzione al rallentatore, premere **PLAY** (**▶**).

### NOTE:

- È possibile inserire la riproduzione al rallentatore anche dalla riproduzione fermo immagine premendo **SLOW** per più di circa 2 secondi.
- Durante la riproduzione al rallentatore, può accadere che l'immagine assuma un aspetto a mosaico a causa dell'elaborazione digitale che subisce.
- Dopo che si è tenuto premuto il tasto **SLOW** (**◀** o **▶**), può rimanere visualizzato un fermo immagine per alcuni secondi dopodiché lo schermo può diventare blu per alcuni secondi. Non si tratta di un guasto.
- Si può avere un leggero ritardo tra il punto di inizio della riproduzione al rallentatore scelto e il punto da cui il camcorder inizia effettivamente la riproduzione al rallentatore.
- Durante la riproduzione al rallentatore il video risulterà disturbato e l'immagine potrà sembrare instabile, particolarmente con immagini fisse. Non si tratta di un guasto.
- Durante la riproduzione al rallentatore, premere **PAUSE** (**⏸**) per mettere in pausa la riproduzione.

## FUNZIONE: Riproduzione fotogramma per fotogramma

### SCOPO:

Permettere la ricerca fotogramma per fotogramma durante la riproduzione video.

### FUNZIONAMENTO:

1) Per passare dalla riproduzione normale a quella fotogramma per fotogramma, premere ripetutamente **SLOW** (**▶**) per avanzare o **SLOW** (**◀**) per riavvolgere. Ogni volta che lo si preme, viene riprodotto il fotogramma.

### NOTA:

È possibile inserire la riproduzione fotogramma per fotogramma anche dalla riproduzione fermo immagine premendo ripetutamente **SLOW** (**◀** o **▶**).

## FUNZIONE: Zoom di riproduzione

### SCOPO:

Ingrandire l'immagine registrata fino a 20X in qualsiasi momento durante la riproduzione.

### FUNZIONAMENTO:

1) Premere **PLAY** (**▶**) per trovare la scena desiderata.

2) Premere i tasti di zoom (**T/W**) sul telecomando. Assicurarsi che il telecomando sia puntato verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder. Premendo **T** si esegue una zoomata in avvicinamento.

3) Si può spostare l'immagine sullo schermo per trovare una parte particolare dell'immagine. Tenendo premuto **SHIFT**, premere **◀** (sinistra), **▶** (destra), **▲** (su) e **▼** (giù).

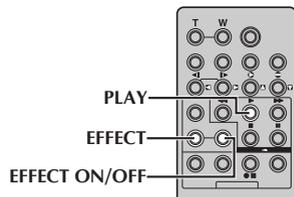
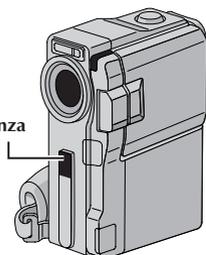
■ Per terminare l'uso dello zoom tenere premuto **W** fino a che l'ingrandimento torna al normale. Oppure premere **STOP** (**■**) e quindi premere **PLAY** (**▶**).

### NOTE:

- Lo zoom può essere usato anche durante il rallentatore e il fermo immagine.
- A causa dell'elaborazione digitale delle immagini la qualità dell'immagine può risentirne.

## PLAYBACK EFFECT

OFF		
1		CLASSIC FILM
2		MONOTONE
3		SEPIA
4		STROBE
5		VIDEO ECHO

Menù di selezione  
PLAYBACK  
EFFECTSensore di  
comandi a distanza**FUNZIONE: Effetti speciali di riproduzione****SCOPO:**

Permette di aggiungere effetti creativi all'immagine di riproduzione video.

**FUNZIONAMENTO:**

- 1) Per avviare la riproduzione premere **PLAY** (▶).
  - 2) Puntare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder e premere **EFFECT**. Appare il menù di selezione **PLAYBACK EFFECT**.
  - 3) Spostare la barra di evidenziazione all'effetto desiderato premendo **EFFECT**. La funzione selezionata viene attivata e dopo 2 secondi il menu scompare.
- Per disattivare l'effetto selezionato, premere **EFFECT ON/OFF** sul telecomando. Premendo di nuovo si riattiva l'effetto selezionato.
  - Per cambiare l'effetto selezionato, ripetere le operazioni sopra a partire dal punto 2.

**NOTE:**

- Quando sono usati alcuni effetti speciali di riproduzione, le modalità multi-analizzatore 4 e multi-analizzatore 9 (☞ pag. 50) non sono disponibili.
- Gli effetti che possono essere usati durante la riproduzione sono **CLASSIC FILM**, **MONOTONE**, **SEPIA**, **STROBE** e **VIDEO ECHO**. Gli effetti agiscono nello stesso modo nella riproduzione come nella registrazione. Fare riferimento a pagina 47 per maggiori informazioni.

## Visualizzazione



Modalità di attesa  
del doppiaggio audio

Solo GR-DVX88/  
DVX77

## Doppiaggio audio

La pista audio può essere personalizzata solo quando è registrata in modalità a 12 bit (☞ pag. 39).

## NOTE:

- Il doppiaggio audio non è possibile su un nastro registrato con audio a 16 bit, su un nastro registrato in modalità LP o su una parte di nastro non registrata.
- Per effettuare il doppiaggio audio guardando contemporaneamente la televisione effettuare i collegamenti come da schema (☞ pag. 22).

1

Riprodurre il nastro per individuare il punto dal quale si vuole iniziare il montaggio e agire poi sul tasto **PAUSE (II)**.

2

Tenendo premuto **A.DUB (II)** sul telecomando, premere **PAUSE (II)**. Viene visualizzato "II".

3

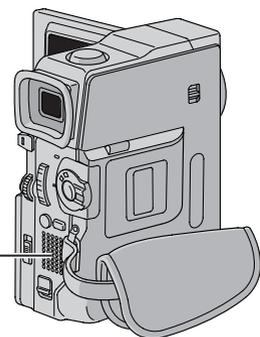
Premere **PLAY (▶)**, quindi iniziare la "narrazione". Parlare nel microfono.

- Per fare una pausa nel doppiaggio, premere **PAUSE (II)**.

4

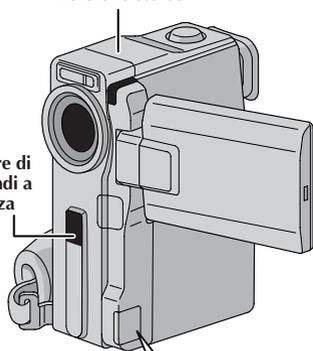
Per concludere il doppiaggio audio, premere **PAUSE (II)** e quindi **STOP (■)**.

Altoparlante



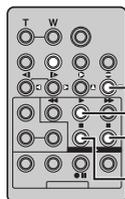
Microfono stereo

Sensore di comandi a distanza



Situato sotto il  
coperchio.

Connettore AV OUT  
(cuffie)  
(solo GR-DVX88/DVX77)



A.DUB

PLAY

PAUSE

STOP

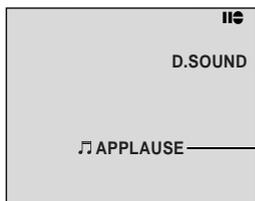
## Per sentire il suono doppiato durante la riproduzione . . .

.... impostare "12BIT MODE" su "SOUND 2" o "MIX" nella schermata di menù (☞ pag. 50, 51).

## NOTE:

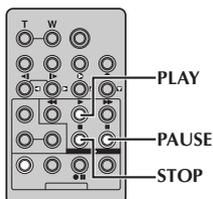
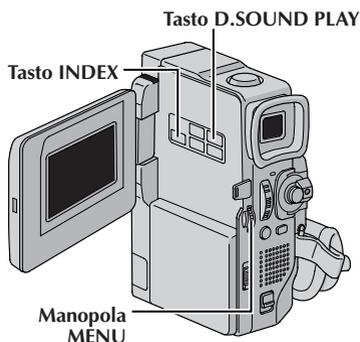
- Il suono non è udibile dall'altoparlante durante il doppiaggio audio. Per sentire il suono, collegare cuffie opzionali al connettore AV OUT (cuffie). (Solo GR-DVX88/DVX77)
- Doppiando un nastro registrato a 12 bit, la vecchia e la nuova pista vengono registrate separatamente.
- Se si effettua il doppiaggio su una parte del nastro che non era stata registrata, il suono può risultare distorto. Assicurarsi di doppiare solo sulle parti registrate.
- Se durante la riproduzione sul televisore si verificano ritorno o rumori di fondo, allontanare il microfono del camcorder dal televisore oppure abbassare il volume del televisore.
- Se si passa da 12 bit a 16 bit nel corso di una registrazione e si vuole usare quel nastro per il doppiaggio audio, il doppiaggio stesso non può essere effettuato dal punto in cui era iniziata la registrazione a 16 bit in poi.
- Durante il doppiaggio audio, quando il nastro passa alle sequenze registrate in modalità LP, a quelle registrate con audio a 16 bit o a una parte di nastro vuota, il doppiaggio audio si arresta (☞ pag. 91).

Visualizzazione



Modalità di attesa  
del doppiaggio  
audio

Indicazione  
degli effetti  
sonori



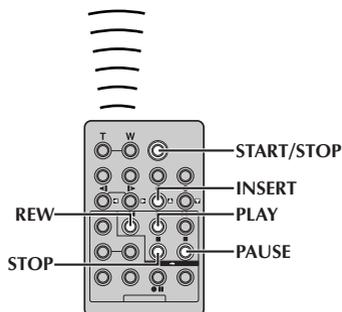
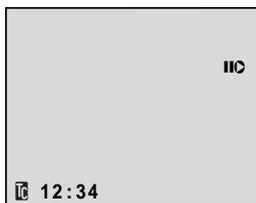
## Doppiaggio audio con gli effetti sonori digitali (Solo GR-DVX88/DVX77)

- 1** Inserire la scheda di memoria e procedere con i passi **1** e **2** a pag. 66.
- 2** Premere dentro la manopola **MENU**. Appare la schermata del menu.
- 3** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "**SYSTEM**" e premerla. Appare il menu **SYSTEM**.
- 4** Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "**SOUND IN**" e premerla. Appare il sottomenu. Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "**D.SOUND**" e premerla. Ruotare la manopola **MENU** per selezionare "**RETURN**" e premerla due volte. La schermata del menu si chiude e appare l'indicazione degli effetti sonori.
- 5** Premere **INDEX** per accedere alla schermata indice degli effetti sonori. Rotare la manopola **MENU** per selezionare l'effetto sonoro desiderato e premerla.
- 6** Premere **PLAY** (▶) per cominciare il doppiaggio audio. L'effetto sonoro selezionato viene doppiato sul nastro.
  - "♪" si sposta durante il doppiaggio.
  - Per interrompere il doppiaggio dell'effetto sonoro, premere **STOP** (■).
- 7** Premere **STOP** (■) per finire il doppiaggio audio.

### NOTE:

- Dopo il doppiaggio, regolare di nuovo "SOUND IN" a "MIC".
- L'effetto sonoro doppiato viene registrato su **SOUND 2** (☞ pag. 44).
- Se si preme **PAUSE** (||) per mettere in pausa il doppiaggio al punto **6** l'indicazione di effetto sonoro selezionato rimane visualizzata. Per continuare il doppiaggio, premere **PLAY** (▶).

Visualizzazione



## Montaggio a inserimento (Solo GR-DVX88/DVX77)

Si può registrare una nuova scena su un nastro registrato in precedenza, sostituendo una sezione della registrazione originale con una distorsione minima dell'immagine ai punti di inizio e fine. L'audio originale rimane invariato.

### NOTE:

- Prima di eseguire i seguenti punti, assicurarsi che "TIME CODE" sia impostato su "ON" nella schermata di menu (☞ pag. 41, 43).
- Il montaggio a inserimento non è possibile su nastri registrati in modalità LP o su parti vuote del nastro.
- Per eseguire il montaggio a inserimento guardando le immagini sul televisore, eseguire i collegamenti (☞ pag. 22).

- 1 Riprodurre il nastro, localizzare il punto di fine del montaggio e premere **PAUSE** (II). Verificare il codice temporale a questo punto (☞ pag. 41, 43).
- 2 Premere **REW** (◀◀) fino a localizzare il punto di inizio del montaggio e quindi premere **PAUSE** (II).
- 3 Tenere premuto **INSERT** (Ⓞ) sul telecomando e quindi premere **PAUSE** (II). Appaiono "IIC" e il codice temporale (min.:sec.) e il camcorder passa alla modalità di pausa di inserimento.
- 4 Premere **START/STOP** per iniziare il montaggio.
  - Verificare l'inserimento al codice temporale controllato al punto 1.
  - Per mettere in pausa il montaggio, premere **START/STOP**. Premerlo di nuovo per riprendere il montaggio.
- 5 Per concludere il montaggio a inserimento, premere **START/STOP** e quindi **STOP** (■).

### NOTE:

- L'esposizione automatica programmata con effetti speciali (☞ pag. 46, 47) può essere usata per ravvivare la scena in fase di montaggio durante il montaggio a inserimento.
- Durante il montaggio a inserimento, le informazioni di data e ora cambiano.
- Se si esegue il montaggio a inserimento su uno spazio vuoto del nastro, audio e video possono essere disturbati. Assicurarsi di montare solo su aree registrate.
- Durante il montaggio a inserimento, quando il nastro passa a scene registrate in modalità LP o ad una parte vuota, il montaggio a inserimento si ferma (☞ pag. 91).

## Montaggio a combinazione libera [R.A.Edit]

Usando il camcorder come apparecchio sorgente si possono creare con facilità video montati. Si possono scegliere fino a 8 "spezzoni" per il montaggio automatico, in qualsiasi ordine desiderato. Il montaggio a combinazione libera si può eseguire più facilmente se MBR (telecomando multimarca) viene predisposto in modo da poter comandare il videoregistratore di cui si dispone (vedere la LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI), ma può anche essere eseguito facendo funzionare il videoregistratore manualmente. Prima di eseguire l'operazione, controllare che le pile siano inserite nel telecomando (☞ pag. 62).

### IMPOSTARE IL CODICE TELECOMANDO/VIDEOREGISTRATORE

**1** Spegnerne il videoregistratore e puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi del videoregistratore. Facendo poi riferimento a LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI, mantenere premuto **MBR SET** e immettere il codice della marca.  
Il codice viene automaticamente inserito non appena si lascia andare il tasto **MBR SET**, ed il videoregistratore si accende.

**2** Verificare che il videoregistratore sia acceso. Poi, tenendo premuto il tasto **SHIFT**, premere il tasto del telecomando per la funzione desiderata. Le funzioni comandabili per mezzo del telecomando sono PLAY (riproduzione), STOP (arresto), PAUSE (pausa), FF (avanzamento veloce), REW (riavvolgimento) e VCR REC STBY (attesa della registrazione del videoregistratore, per il quale comando non è necessario premere il tasto **SHIFT**).

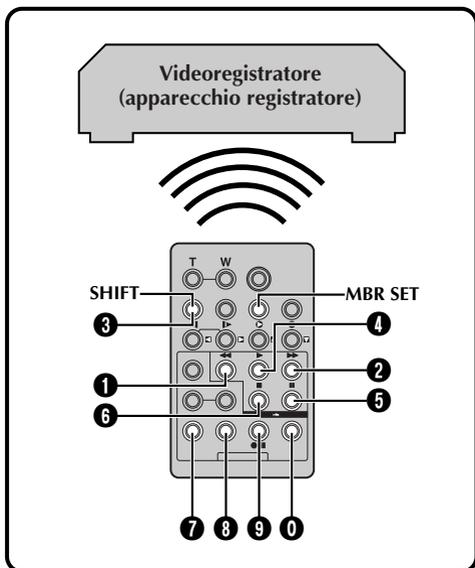
*A questo punto tutto è pronto per effettuare il montaggio a combinazione libera.*

#### IMPORTANTE

Sebbene il telecomando multimarca sia compatibile con tutti i videoregistratori JVC e con quelli di numerose altre marche, potrebbe non funzionare con il videoregistratore utilizzato in questo caso, o i comandi utilizzabili potrebbero essere limitati.

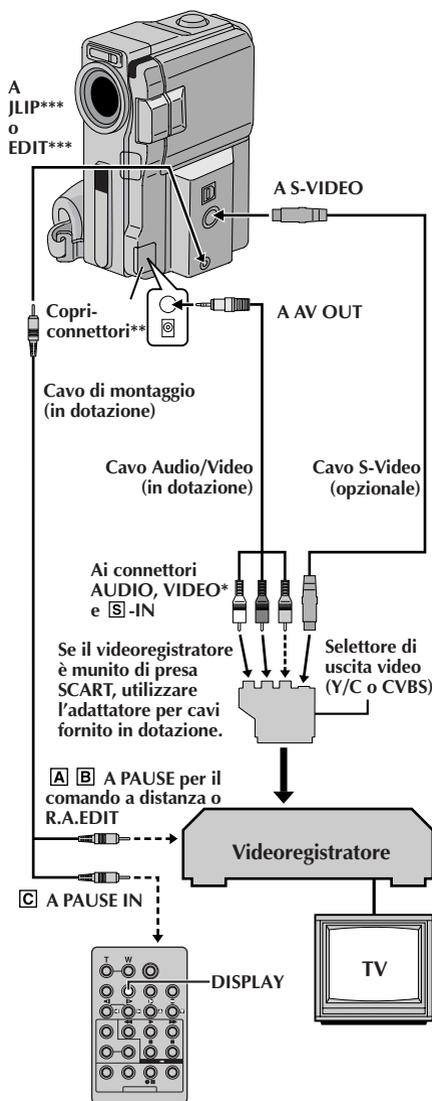
#### NOTE:

- Se il videoregistratore di cui al precedente punto 1 non si accende, provare un qualche altro codice della tabella.
- Certi tipi di videoregistratori non si accendono automaticamente. In questo caso provvedere all'accensione manuale, e passare poi alle operazioni del precedente punto 2.
- Se il telecomando non è in grado di comandare il videoregistratore utilizzare i comandi sul videoregistratore stesso.
- Quando le pile del telecomando sono scariche, si cancellerà la marca del videoregistratore precedentemente impostata. In tal caso, sostituire le pile scariche con altre nuove e reimpostare la marca del videoregistratore.



### LISTA DEI CODICI DEI VIDEOREGISTRATORI

NOME DELLA MARCA DI VIDEOREGISTRATORE	CODICE	NOME DELLA MARCA DI VIDEOREGISTRATORE	CODICE
DAEWOO	1 8	PHILIPS	3 3 7 2
GE	1 1 9 2 9 0 9 4	PANASONIC	1 3 1 7 1 1 9 4 1 8
HITACHI	6 6 6 3	RCA	9 2 9 4 6 6 6 3 9 0
JVC A B C	9 1 9 6 9 3	SAMSUNG	9 4
LG/ GOLDSTAR	1 1	SANYO	3 6 3 5
MAGNAVOX	9 5 1 1 7 1 7 6	SHARP	1 5 1 0
MITSUBISHI	6 7 6 8	SONY	6 5 6 0 3 9 3 1
NEC	3 7 3 8	TOSHIBA	6 9 6 1
PHILIPS	1 9 9 5 1 1 9 4 9 1 9 6 1 2	ZENITH	1 6



- \* Collegare quando non si usa il cavo S-video.  
 \*\* Per collegare i cavi, aprire questo coperchio.  
 \*\*\* EDIT :GR-DVX88/DVX77  
 JLIP :GR-DVX44

### Per i possessori di GR-DVX44: ATTENZIONE PER IL CAVO DI MONTAGGIO

Assicurarsi di collegare al camcorder la spina con 3 anelli intorno al perno.

## EFFETTUARE I COLLEGAMENTI

Fare riferimento anche alle pag. 22 e 23.

- 1 **A** Videoregistratore JVC dotato di terminale per il comando a distanza della pausa . . .  
 ... collegare il cavo di montaggio al terminale PAUSE per il comando a distanza.
  - B** Videoregistratore JVC non dotato di terminale per il comando a distanza della pausa ma dotato di connettore "R.A.EDIT" . . .  
 ... collegare il cavo di montaggio al connettore R.A.EDIT.
  - C** Altro videoregistratore . . .  
 ... collegare il cavo di montaggio alla presa di ingresso per la pausa (PAUSE IN) del telecomando.
- 2 Inserire un nastro registrato nella videocamera. Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77) e quindi regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore.
  - 3 Accendere il videoregistratore, inserire la videocassetta sulla quale si vuole registrare, ed attivare la modalità AUX. (Vedere in proposito il manuale di istruzioni del videoregistratore.)

### NOTE:

- Quando si effettua il montaggio a combinazione libera, accertarsi che non vengano visualizzate indicazioni sul monitor del televisore altrimenti verranno registrate sul nuovo nastro.

### Per scegliere se visualizzare o meno sul televisore collegato le seguenti funzioni . . .

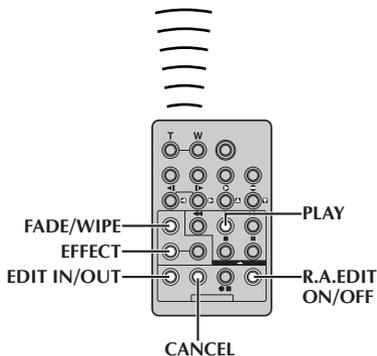
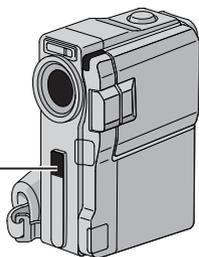
- Data e ora  
 .... nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43) impostare "DATE/TIME" su "AUTO", "ON" o "OFF".
- Codice del tempo  
 .... nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43) impostare "TIME CODE" su "ON" o "OFF".
- Indicazioni di modalità sonora del nastro, velocità del nastro e modalità di scorrimento del nastro  
 .... impostare "ON SCREEN" nella schermata di menu (☞ pag. 42, 43) su "LCD" o "LCD/TV". Oppure premere **DISPLAY** sul telecomando.
- Impostare il selettore di uscita video dell'adattatore del cavo come specificato:  
 Y/C : Per il collegamento a un TV o a un videoregistratore in grado di ricevere segnali Y/C e di utilizzare un cavo S-Video.  
 CVBS : Per il collegamento a un TV o a un videoregistratore che non accetta segnali Y/C e utilizza un cavo Audio/Video.
- Quando si esegue il montaggio su un videoregistratore dotato di connettore di ingresso DV, si può collegare il cavo DV invece del cavo S-Video e cavo Audio/Video.

## Programma

	IN	OUT	MODE
1	---	---	---
2	---	---	---
3	---	---	---
4	---	---	---
5	---	---	---
6	---	---	---
7	---	---	---
8	---	---	---
TIME CODE		---	---
TOTAL		00:00	

Menù Montaggio a  
combinazione  
libera

Sensore di  
comandi a  
distanza

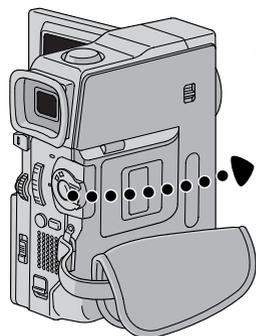


## SELEZIONE DELLE SCENE

- 4 Orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza del camcorder. Premere **PLAY** (▶) e quindi premere **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando. Compare il menù montaggio a combinazione libera.
- 5 Per usare una dissolvenza/tendina all'inizio di una scena, premere **FADE/WIPE** sul telecomando.
  - Scorrere gli effetti premendo ripetutamente e fermarsi quando viene visualizzato quello desiderato.
  - Non è possibile usare una tendina/dissolvenza immagine all'inizio del programma 1.
- 6 All'inizio della sequenza, premere **EDIT IN/OUT** sul telecomando. La posizione di inizio montaggio appare nel menù Montaggio a combinazione libera.
- 7 Al termine della sequenza, premere **EDIT IN/OUT**. La posizione di fine montaggio appare nel menù Montaggio a combinazione libera.
- 8 Per usare una dissolvenza/tendina alla fine di una scena, premere **FADE/WIPE**.
  - Passare attraverso tutti i vari effetti disponibili sempre premendo lo stesso tasto, e fermarsi quando viene visualizzato l'effetto desiderato.
  - Se si seleziona un certo effetto di dissolvenza o tendina per un certo punto di fine del montaggio di una certa scena, l'effetto viene automaticamente realizzato al punto di inizio della scena successiva.
  - Non è possibile utilizzare un effetto di tendina/dissolvenza alla fine dell'ultima sequenza.
  - Se si fa uso degli effetti di dissolvenza e di tendina, il relativo tempo di realizzazione è compreso nel tempo totale (ad eccezione della dissolvenza con tendina dell'immagine).
- 9 Per usare gli effetti speciali di riproduzione, premere **EFFECT** (☞ pag. 65).
- 10 Ripetere i punti da 6 a 9 per registrare altre scene.
  - Per modificare certi punti di attacco e di fine precedentemente designati, premere **CANCEL** del telecomando. Ad ogni pressione i punti designati scompaiono uno alla volta, a partire da quello memorizzato più di recente.
  - Se non si utilizzano Dissolvenza/Tendina o l'esposizione programmata con effetti speciali, ripetere soltanto i punti 6 e 7.

**NOTE:**

- Per la scelta della scena da montare, selezionare i punti di inizio e di fine del montaggio in modo che si trovino relativamente distanziati.
- Se la ricerca per un certo punto di inizio richiede oltre 5 minuti, la modalità di attesa della registrazione dell'apparecchio registratore viene cancellata e il montaggio non può aver luogo.
- Se vi sono delle porzioni non registrate prima o dopo i punti di inizio e di fine della scena da montare, nella versione montata possono trovarsi presenti degli schermi con fondo blu.
- Dal momento che il codice del tempo registra il tempo con precisione massima in secondi, la durata effettiva finale potrebbe non essere esattamente uguale al tempo risultante dalla programmazione.
- Spegnendo il camcorder, tutti i punti di inizio e fine del montaggio vengono cancellati.
- Se si fa uso degli effetti speciali di esposizione programmata **SEPIA** o **MONOTONE**, non si può utilizzare la dissolvenza o la tendina in bianco e nero. Se si tenta di inserire questo effetto la relativa indicazione si mette a lampeggiare. Una volta designato il successivo punto di attacco in ingresso del montaggio, l'effetto viene cancellato. Per combinare questi effetti, utilizzare il **SEPIA** o il **MONOTONE** durante la registrazione e la dissolvenza o tendina in bianco e nero durante il montaggio a combinazione libera.
- Non è possibile usare gli effetti di dissolvenza/tendina e esposizione programmata con effetti speciali durante il montaggio a combinazione libera con un cavo DV.



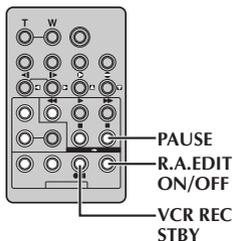
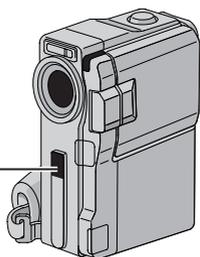
Tasto di avvio ed arresto della registrazione



	IN	OUT	MODE
1	00:25	02:05	P
2	07:18	08:31	
3	03:33	05:53	B/W
4	09:30	13:15	
5	15:55	16:29	
6			
7			
8			
TIME CODE		16:30	
TOTAL		9:39	

Menù Montaggio a combinazione libera

Sensore di comandi a distanza



## MONTAGGIO AUTOMATICO AL VIDEOREGISTRATORE

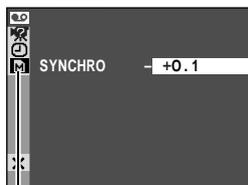
- 11 Riavvolgere il nastro nel camcorder fino all'inizio della sequenza che si desidera montare e premere il tasto **PAUSE (II)**.
- 12 Orientare il telecomando verso il pannello frontale del videoregistratore e premere **VCR REC STBY (●II)**, oppure attivare manualmente nel videoregistratore la modalità di pausa della registrazione.
- 13 Premere il tasto di avvio ed arresto della registrazione sul camcorder. Il montaggio procede come programmato, fino alla fine dell'ultima scena registrata.
  - Il tasto **START/STOP** del telecomando non avvia il montaggio.
  - Al termine della duplicazione, il camcorder entra in modalità di pausa ed il videoregistratore passa alla sua modalità di pausa della registrazione.
  - Se non si designa un punto di fine del montaggio, il nastro viene duplicato interamente sino alla fine, in modo automatico.
  - Se si usa la videocamera durante il montaggio automatico, il videoregistratore passa alla modalità di pausa di registrazione e il montaggio automatico si interrompe.
- 14 Mettere in arresto sia il camcorder che il videoregistratore. Per far scomparire la visualizzazione del contanastro montaggio a combinazione libera, premere il tasto **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando.

### NOTE:

- Premendo il tasto **R.A.EDIT ON/OFF** sul telecomando si cancellano tutte le impostazioni registrate durante il montaggio a combinazione libera.
- Quando il cavo per montaggi è collegato al connettore **PAUSE IN** durante la duplicazione, orientare sempre il telecomando verso il sensore del videoregistratore accertandosi che tra i due non si frapponga alcun ostacolo.
- Il montaggio a combinazione libera può non funzionare correttamente se si fa uso di un nastro che contiene due o più codici di tempo identici (☞ pag. 20).



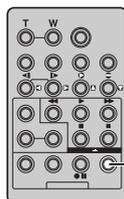
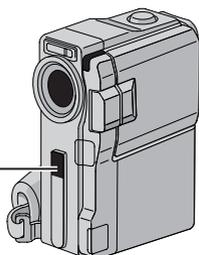
Menù Montaggio a  
combinazione  
libera



Menu VIDEO

Solo GR-DVX88/DVX77

Sensor di  
comandi a  
distanza



R.A.EDIT  
ON/OFF

#### NOTE:

- Prima di eseguire il montaggio a combinazione libera, effettuare alcune prove per verificare se il valore inserito è corretto o meno, ed effettuare le regolazioni di conseguenza.
- A seconda del tipo di apparecchio registratore, in certi casi la differenza di tempo non può essere corretta totalmente.

## Per un montaggio più accurato

Taluni videoregistratori eseguono la transizione dalla posizione di pausa della registrazione alla registrazione stessa più rapidamente di altri. Anche se si comincia il montaggio dal camcorder sul videoregistratore esattamente allo stesso momento, si rischia di perdere talune delle scene desiderate, o trovarsi invece con registrati dei fotogrammi che non si volevano includere nel montaggio. Per ottenere un nastro montato accuratamente, verificare e regolare il tempo del camcorder nei confronti del videoregistratore utilizzato.

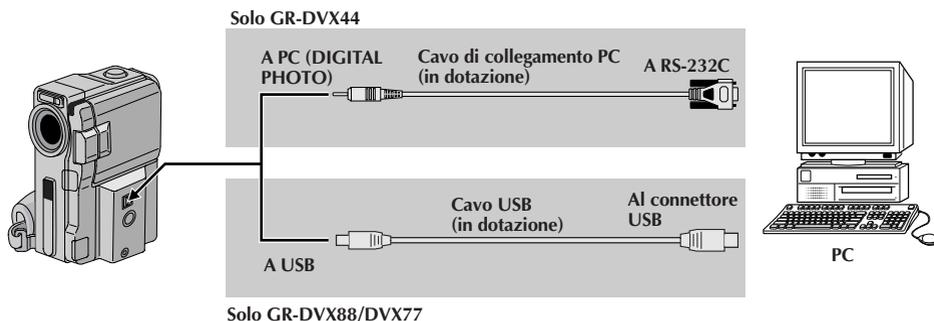
## CONFRONTO DIAGNOSTICO TRA LA SINCRONIZZAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE E DEL CAMCORDER

- 1 Riprodurre il nastro nel camcorder, quindi orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza sul camcorder. Premere **R.A.EDIT ON/OFF**. Viene visualizzato il menù Montaggio a combinazione libera.
- 2 Effettuare il montaggio ad assemblaggio casuale solo sulla linea del programma 1. Per verificare i tempi del videoregistratore e del camcorder selezionare l'inizio di una transizione di scena come punto di inizio del montaggio.
- 3 Riprodurre la scena duplicata.
  - Se è stata registrata qualche immagine della scena precedente al cambio scelto per il punto di inizio montaggio, significa che il videoregistratore passa velocemente dalla modalità di pausa della registrazione alla modalità di registrazione.
  - Se la scena che si è duplicata si trova già iniziata, l'inizio della registrazione da parte del registratore è relativamente lento.

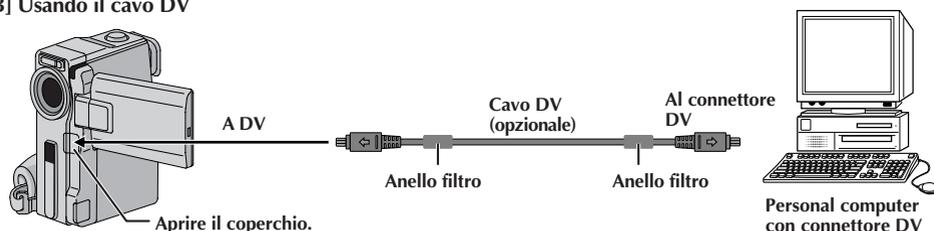
## REGOLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE RISPETTO ALLA SINCRONIZZAZIONE DEL CAMCORDER

- 4 Orientare il telecomando verso il sensore di comandi a distanza della videocamera e premere **R.A.EDIT ON/OFF** per eliminare la visualizzazione del menù Montaggio a combinazione libera, quindi premere **MENU**. Appare la schermata di menu.
- 5 Girare **MENU** per selezionare "VIDEO" e premere. Appare il menu VIDEO. Quindi girare per selezionare "SYNCHRO" e premere. Il valore di "SYNCHRO" è evidenziato.
- 6 In base alla diagnostica eseguita, si può ora far avanzare il sincronismo di registrazione videoregistratore girando **MENU** verso "+". Si può anche ritardare il sincronismo di registrazione videoregistratore girando **MENU** verso "-". Il campo di regolazione va da -1,3 a +1,3 secondi, con incrementi di 0,1 secondi. Premere **MENU** per concludere l'impostazione.
- 7 Girare **MENU** per selezionare "URETURN" e premere due volte. Eseguire ora il montaggio a combinazione libera iniziando dal punto 4 illustrato a pag. 71.

## [A] Usando il cavo USB o di collegamento PC



## [B] Usando il cavo DV



## Collegamento ad un personal computer

### [A] Usando il cavo USB o di collegamento PC

Questo camcorder può trasferire fermi immagine ad un computer usando il software (in dotazione).

### [B] Usando il cavo DV

È anche possibile trasferire fermi immagine ad un computer con connettore DV usando software in dotazione al computer o software reperibile in commercio.

### NOTE:

- Si consiglia di usare l'alimentatore CA come sorgente di alimentazione invece della batteria (☞ pag. 9).
- Non collegare mai il cavo USB o il cavo di collegamento PC e il cavo DV contemporaneamente al camcorder. Collegare al camcorder solo il cavo che si desidera utilizzare.
- Se il computer collegato al camcorder tramite cavo USB non è acceso, il camcorder non passa al modo USB.
- Le informazioni di data/ora non possono essere catturate dal computer.
- Fare riferimento ai manuali di istruzioni del computer e del software.
- I fermi immagine possono essere trasferiti anche ad un computer dotato di scheda di cattura con connettore DV.
- Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV VC-VDV206U o VC-VDV204U opzionale JVC a seconda del tipo di connettore (a 4 o 6 piedini) sul computer o usare il cavo DV in dotazione alla scheda di cattura.
- Il sistema può non funzionare correttamente a seconda del computer o della scheda di cattura usati.

**1** Collegare il camcorder al computer usando il cavo appropriato come mostrato nell'illustrazione.

**2** Per gli acquirenti di GR-DVX88/DVX77: Se si usa il collegamento USB, regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC".

- Solo i fermi immagine memorizzati sulla scheda di memoria possono essere trasferiti ad un computer.

**3** Regolare l'interruttore di accensione del camcorder su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e accendere il computer.

- Fare riferimento al manuale di istruzioni del software per come trasferire un fermo immagine al computer.

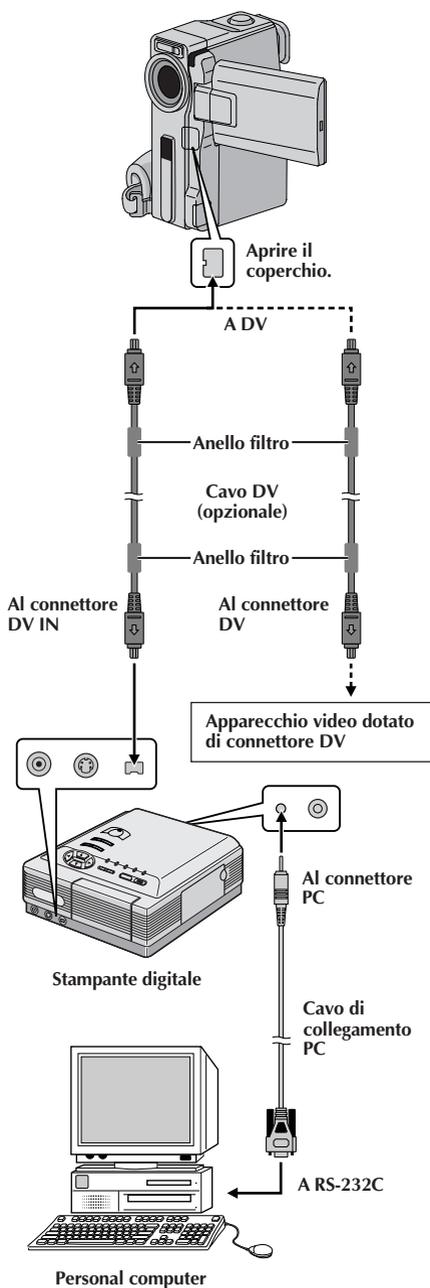
### Per gli acquirenti di GR-DVX88/DVX77:

"USB MODE" e/o "ACCESSING FILE" appaiono sul monitor LCD mentre il computer accede ai dati sul camcorder o quando il camcorder trasferisce un file al computer.

**NON scollegare mai il cavo USB mentre "ACCESSING FILE" è visualizzato sul monitor LCD perché questo può causare danni al prodotto.**

## Collegamento ad un apparecchio video dotato di connettore DV

Il collegamento alla stampante digitale GV-DT3 (opzionale) permette di stampare le immagini o di trasferire ad un personal computer. Si possono inoltre copiare scene registrate dal camcorder ad un altro apparecchio video dotato di connettore DV. Questa funzione si chiama duplicazione digitale (☞ pag. 58) e causa praticamente nessuno.



- 1** Assicurarsi che tutti gli apparecchi siano spenti.
- 2** Eseguire il collegamento all'apparecchio desiderato usando il cavo DV, come mostrato nell'illustrazione.
- 3** Se necessario, collegare il cavo di collegamento PC (in dotazione al GV-DT3) al connettore PC della stampante ed al connettore RS-232C del computer.
- 4** Regolare l'interruttore di accensione del camcorder su "PLAY" tenendo premuto il tasto di blocco situato sull'interruttore e accendere gli altri apparecchi.

### NOTE:

- *Si consiglia di usare l'alimentatore CA come sorgente di alimentazione invece della batteria (☞ pag. 9).*
- *Se si tenta di eseguire il fermo immagine, il rallentatore, l'avanzamento rapido o il riavvolgimento mentre il camcorder è collegato all'apparecchio video tramite cavo DV, l'immagine assume un aspetto a mosaico colorato o diventa nera.*
- *Fare riferimento anche ai manuali di istruzioni degli apparecchi collegati.*
- *Quando si usa un cavo DV, assicurarsi di usare il cavo DV opzionale VC-VDV204U JVC.*

**RIFERIMENTO****INDICE**

<b>DETTAGLI</b> .....	77
<b>DIAGNOSTICA</b> .....	78 – 83
<b>MANUTENZIONE A CURA DELL'UTILIZZATORE</b> .....	84
<b>INDICE ANALITICO</b> .....	85 – 92
Stazione di collegamento .....	85
Comandi, connettori e indicatori .....	86 – 87
Indicazioni .....	88 – 92
<b>AVVERTENZE</b> .....	93 – 95
<b>TERMINI</b> .....	96 – 97
<b>DATI TECNICI</b> .....	98 – 99

VOCI	NOTE
<p>⇒ <b>Alimentazione</b> (☞ pag. 8)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eseguire la carica a temperature comprese tra 10°C e 35°C. La gamma di temperature ideali per la carica va da 20°C a 25°C. Se fa troppo freddo, la carica può rimanere incompleta.</li> <li>○ I tempi di carica sono per un blocco batteria completamente scarico.</li> <li>○ I tempi di carica variano a seconda della temperatura ambientale e dello stato della batteria.</li> <li>○ Per evitare interferenze nella ricezione, non usare l'alimentatore CA vicino ad una radio.</li> <li>○ Poiché l'alimentatore CA gestisce elettricità al suo interno, si scalda durante l'uso. Assicurarsi di usarlo solo in luoghi ben ventilati.</li> <li>○ Le seguenti operazioni interrompono la carica:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolazione dell'interruttore di accensione su "PLAY", "A" o "M".</li> <li>• Scollegamento dell'alimentatore dalla videocamera</li> <li>• Scollegamento del cavo di alimentazione dell'alimentatore dalla presa di corrente</li> <li>• Rimozione del pacco batteria dalla videocamera</li> </ul> </li> </ul>
<p>⇒ <b>REGISTRAZIONE VIDEO</b> (☞ pag. 18, 19)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Il monitor LCD può risultare difficile da vedere se utilizzato in esterni, sotto la diretta luce del sole. In tali casi si consiglia di utilizzare piuttosto il mirino.</li> <li>○ Il vano portacassetta non può essere aperto se l'apparecchio non è collegato ad una qualche sorgente di alimentazione.</li> <li>○ Può accadere che, dopo aver aperto il coperchio del vano portacassetta, occorra qualche istante prima che il vano portacassetta si apra. Non forzare.</li> <li>○ Il vano portacassetta si richiude e rientra automaticamente. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano.</li> <li>○ Quando il tasto di avvio ed arresto della registrazione viene premuto, possono occorrere alcuni secondi prima che inizi effettivamente la registrazione. "⏻" inizia a ruotare quando il camcorder inizia effettivamente la registrazione.</li> <li>○ Il tempo necessario al calcolo della lunghezza rimanente del nastro, e la precisione del calcolo, possono variare a seconda del tipo di nastro utilizzato.</li> <li>○ Quando il nastro giunge a fine corsa compare l'indicazione "TAPE END" ("fine del nastro"), e l'apparecchio si spegne automaticamente se lasciato in questa situazione per oltre 5 minuti senza agire su alcun altro comando. La stessa indicazione "TAPE END" compare anche se si inserisce una cassetta il cui nastro è completamente avvolto sino alla fine.</li> <li>○ Durante la registrazione, il suono non è udibile dal diffusore. Per udire il suono, collegare delle cuffie opzionali al connettore AV OUT (cuffie). Il volume del suono sarà al livello impostato per la riproduzione (☞ pag. 21). (Solo GR-DVX88/DVX77)</li> </ul>

Se, dopo aver eseguito le istruzioni specificate nella seguente tabella, il problema permane, contattare il più vicino rivenditore JVC.

Il camcorder è un dispositivo controllato mediante microcomputer. Rumori esterni e interferenze (provenienti da televisori, radio, ecc.) potrebbero pregiudicarne il corretto funzionamento. In questi casi, scollegare prima l'alimentazione (batteria, alimentatore CA, ecc.) e attendere alcuni minuti, quindi ricollegare e procedere come al solito dall'inizio.

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
1. L'apparecchio non risulta alimentato.	1. • La sorgente di alimentazione non è collegata in modo corretto. • La batteria è esaurita. • Il monitor LCD non è completamente aperto o il mirino non è estratto durante la registrazione.	1. • Collegare saldamente l'alimentatore CA (☞ pag. 9). • Sostituire la batteria esaurita con una carica (☞ pag. 8, 9). • Aprire completamente il monitor LCD o estrarre il mirino.
2. Compare la scritta "SET DATE/TIME!".	2. • La data/ora non è impostata. • La batteria dell'orologio incorporato è scarica e la data/ora impostata precedentemente è stata cancellata.	2. • Impostare la data/ora (☞ pag. 11). • Consultare il proprio rivenditore JVC per farla sostituire.
3. Non si riesce a registrare.	3. — Per la registrazione video — • L'interruttore di protezione dalla cancellazione della cassetta è regolato su "SAVE". • L'interruttore di accensione si trova su "PLAY" o "OFF". • L'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "DSC". • Compare il messaggio "TAPE END". • Il coperchio del vano portacassetta è aperto. — Per la registrazione D.S.C. — • L'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "VIDEO".	3. • Regolare l'interruttore di protezione dalla cancellazione della cassetta su "REC" (☞ pag. 12). • Regolare l'interruttore di accensione su "A" o "M" (☞ pag. 16). • Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO". • Sostituire la cassetta con una nuova (☞ pag. 12). • Chiudere il coperchio del vano portacassetta. • Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC".
4. Immagine assente.	4. • Il camcorder non viene alimentato o vi è una qualche altra disfunzione.	4. • Provare a spegnere e successivamente a riaccendere il camcorder (☞ pag. 16).
5. Alcune funzioni non sono disponibili usando MENU.	5. • L'interruttore di accensione si trova su "A".	5. • Regolare l'interruttore di accensione su "M" (☞ pag. 16).
6. La messa a fuoco non si regola automaticamente.	6. • La funzione di messa a fuoco si trova su "MANUAL". • Si sta tentando di riprendere in un luogo scuro o con basso contrasto. • L'obiettivo è sporco o annebbiato.	6. • Portare la funzione di messa a fuoco su "AUTO" (☞ pag. 51). • Pulire l'obiettivo e controllare di nuovo la messa a fuoco (☞ pag. 84).
7. Non si riesce ad inserire la cassetta.	7. • Si sta tentando di inserire la cassetta in posizione errata. • La batteria è vicina all'esaurimento.	7. • Controllare la posizione della cassetta (☞ pag. 12). • Inserire una batteria carica (☞ pag. 8, 9).
8. La scheda di memoria non entra bene.	8. • La scheda di memoria non è orientata correttamente.	8. • Inserirla con l'orientamento corretto (☞ pag. 14).
9. Non è possibile usare la modalità di foto.	9. • La modalità SQUEEZE è selezionata.	9. • Disattivare la modalità SQUEEZE (☞ pag. 40).

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
10. Il colore della foto è strano.	<p>10. • La fonte di luce o il soggetto non include il colore bianco. Oppure esistono varie sorgenti di luce di tipi diversi dietro il soggetto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È attivata la modalità di color seppia o monocromatico.</li> </ul>	<p>10. • Regolare "FLASH" su "ON" nella schermata di menu. Oppure trovare un soggetto bianco e comporre la scena in modo che anche questo risulti inquadrato (☞ pag. 26, 50, 54).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare la modalità di color seppia o monocromatico (☞ pag. 46, 47).</li> </ul>
11. Anche se si tenta di usare la foto, il flash non entra in azione.	<p>11. • Il soggetto è troppo luminoso con il flash regolato su "AUTO" o "AUTO ".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se  lampeggia, il flash è in fase di carica.</li> <li>• Il camcorder è in modalità di registrazione.</li> <li>• Nella schermata di menu "GAIN UP" è impostato su "OFF" e " PROGRAM AE" è impostato su "TWILIGHT".</li> </ul>	<p>11. • Regolare "FLASH" su "ON" nella schermata di menu (☞ pag. 40).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possono essere necessari fino a 10 secondi per caricare il flash.</li> <li>• Disporre il camcorder in modalità di attesa di registrazione (☞ pag. 50, 54)</li> <li>• Impostare "GAIN UP" su "AUTO  A" o "AGC" (☞ pag. 39) o disattivare la modalità "TWILIGHT" (☞ pag. 46, 47).</li> </ul>
12. Anche se la foto è stata scattata con il flash, la riduzione del fenomeno "occhi rossi" non ha luogo.	<p>12. • Il soggetto non stava guardando direttamente verso il flash.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il soggetto non ha guardato il primo lampeggiamento, che ha un ruolo importante nella riduzione del fenomeno "occhi rossi".</li> <li>• Il camcorder è troppo lontano dal soggetto.</li> <li>• "FLASH" non è impostato su "AUTO " nella schermata di menu.</li> </ul>	<p>12. • Il soggetto deve guardare direttamente verso il flash, particolarmente per il primo lampeggiamento. Se il soggetto non vede il primo lampeggiamento, la riduzione del fenomeno "occhi rossi" non ha efficacia (☞ pag. 54).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il flash è efficace per soggetti ad una distanza da 0,7 m a 2 m dal camcorder (☞ pag. 54).</li> <li>• Impostare "FLASH" su "AUTO " nella schermata di menu per visualizzare l'indicatore di riduzione del fenomeno occhi rossi (☞ pag. 54).</li> </ul>
13. L'immagine ripresa con la foto è troppo scura.	<p>13. • "FLASH" è regolato su "OFF" nel menu di modalità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La finestrella di emissione flash è coperta dalle dita, ecc.</li> <li>• La luminosità del flash è impostata per produrre immagini più scure (valore di regolazione: -3).</li> <li>• Il camcorder è troppo lontano dal soggetto.</li> <li>• Le riprese sono state eseguite in controluce.</li> </ul>	<p>13. • Impostare "FLASH" su qualsiasi posizione diversa da "OFF" nel menu di modalità (☞ pag. 54).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non coprire la finestrella di emissione flash.</li> <li>• Regolare la luminosità del flash su un valore maggiore (☞ pag. 55).</li> <li>• Il flash è efficace per soggetti ad una distanza da 0,7 m a 2 m dal camcorder (☞ pag. 54).</li> <li>• Premere il tasto <b>BACKLIGHT</b> (☞ pag. 52).</li> </ul>
14. L'immagine ripresa con la foto è troppo chiara.	<p>14. • "FLASH" è regolato su "ON" nella schermata di menu.</p>	<p>14. • Regolare "FLASH" su qualsiasi parametro diverso da "ON" nella schermata di menu (☞ pag. 54).</p>
15. Lo zoom digitale non funziona.	<p>15. • È stato selezionato lo zoom ottico a 10 ingrandimenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "PROGRAM AE" è impostato su "VIDEO ECHO" nella schermata di menu.</li> <li>• Si sta usando la funzione di dissolvenza e tendina dell'immagine nel passaggio da una scena ad un'altra.</li> </ul>	<p>15. • Regolare "ZOOM" su "40x" o "200x" nella schermata di menu (☞ pag. 39).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare la modalità "VIDEO ECHO" (☞ pag. 19, 46, 47).</li> <li>• Attendere fino al completamento degli effetti di tendina o dissolvenza (☞ pag. 19, 48).</li> </ul>

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
16. L'esposizione programmata con effetti speciali e gli effetti di dissolvenza/tendina non funzionano.	16. • L'interruttore di accensione si trova su "A".	16. • Regolare l'interruttore di accensione su "M" (☞ pag. 16).
17. La dissolvenza in bianco e nero non funziona.	17. • È attivata l'effetto SEPIA o MONOTONE.	17. • Disattivarli (☞ pag. 46, 48).
18. La funzione di dissolvenza non è operativa.	18. • È attivata l'effetto SEPIA, MONOTONE o SLOW dell'esposizione programmata con effetti speciali. • "WIDE MODE" è impostato su "SQUEEZE <input checked="" type="checkbox"/> " nella schermata di menu. • La modalità di esposizione programmata con effetti speciali selezionata precedentemente è stata cambiata dopo la registrazione dell'ultima sequenza selezionata.	18. • Disattivare gli effetti SEPIA, MONOTONE o SLOW prima di inserire la funzione di dissolvenza per il passaggio da una scena ad un'altra (☞ pag. 46, 48). • Impostare "WIDE MODE" sulla modalità "CINEMA <input type="checkbox"/> " o "OFF" (☞ pag. 40). • Accertarsi di aver selezionato la modalità di esposizione programmata con effetti speciali effettivamente desiderata prima di iniziare il montaggio (☞ pag. 46, 48).
19. Le funzioni di dissolvenza e tendina dell'immagine non sono operative.	19. • L'ultima scena selezionata per il montaggio sta per finire. • Dopo aver selezionato l'ultima scena desiderata per il montaggio, si è portato l'interruttore di accensione su "OFF". • L'apparecchio è spento.	19. • Selezionare la funzione di dissolvenza o tendina dell'immagine prima di iniziare le riprese. Gli effetti stessi vengono attivati automaticamente (☞ pag. 48). • Spegnendo l'apparecchio dopo la designazione dei punti di inizio e di fine per il montaggio, le relative predisposizioni vengono cancellate (☞ pag. 48). • Il camcorder si spegne automaticamente se non si eseguono operazioni per oltre 5 minuti dal momento in cui è stata inserita la modalità di attesa della registrazione (☞ pag. 48).
20. La funzione di dissolvenza dell'immagine non è operativa.	20. • È attivata la modalità SLOW. • "WIDE MODE" non è impostato su "OFF".	20. • Disattivare la modalità di otturatore lento o impostare "WIDE MODE" su "OFF" prima di prepararsi ad usare la tendina immagine (☞ pag. 40, 46, 48).
21. Il cambio di scena non avviene come previsto.	21. • Quando si utilizzano le funzioni "Tendina/Dissolvenza" (☞ pag. 48), vi è un ritardo di una frazione di secondo tra il punto di arresto della registrazione precedente e il punto di inizio della dissolvenza. È un fatto normale, ma questo lieve ritardo si nota in modo particolare quando si riprendono soggetti in rapido movimento oppure durante riprese panoramiche veloci.	21. _____
22. La modalità di eco video non funziona.	22. • Le funzioni di tendina o dissolvenza sono in fase di impiego. • "WIDE MODE" è impostato su "SQUEEZE <input checked="" type="checkbox"/> " nella schermata di menu. • Una dissolvenza in apertura o chiusura è in corso.	22. • Impostare "WIDE MODE" sulla modalità "CINEMA <input type="checkbox"/> " o "OFF" (☞ pag. 40). • Non tentare di usare la modalità di eco video durante una dissolvenza in apertura o dissolvenza in chiusura (☞ pag. 46, 48).

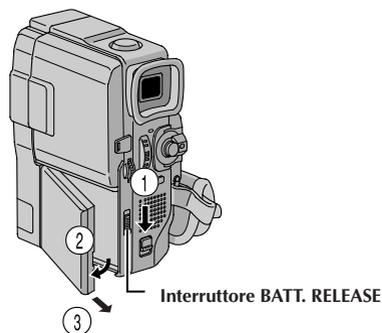
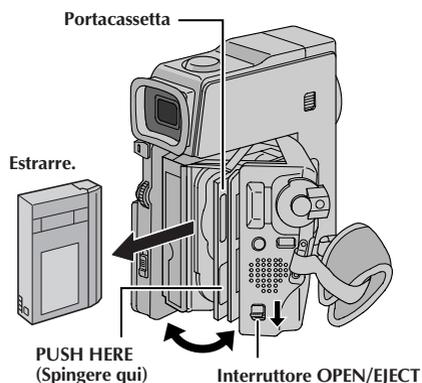
SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
23. Anche quando la modalità SLOW non è selezionata, l'immagine risulta simile a quando la modalità è in funzione.	23. • Quando si effettuano riprese al buio, l'apparecchio diventa molto sensibile alla luce e l'immagine assume un aspetto simile a quello conferito dalla modalità SLOW.	23. • Se si vuole che l'illuminazione appaia più naturale, disporre la funzione di guadagno, della schermata di menu, su "AGC" o "OFF" (☞ pag. 39).
24. Non si ha effetto stroboscopico pur attivando gli effetti CLASSIC FILM o STROBE.	24. • È in uso la funzione di tendina o dissolvenza.	24. • Non cercare di utilizzare l'effetto CLASSIC FILM o STROBE durante un cambio di scena (☞ pag. 46, 48).
25. Non si riesce ad attivare la funzione di bilanciamento del bianco.	25. • È stato attivato l'effetto SEPIA o MONOTONE.	25. • Disattivare questi effetti prima di predisporre il bilanciamento del bianco (☞ pag. 47, 53).
26. Quando si riprende un soggetto in piena luce compaiono delle righe verticali.	26. • Il fenomeno è dovuto a un contrasto eccessivo e non si tratta di un guasto.	26. _____
27. Quando rimane esposto alla luce solare diretta durante le riprese, lo schermo diventa rosso o nero per un istante.	27. • Non si tratta di un guasto.	27. _____
28. Durante la registrazione non compaiono la data e l'ora.	28. • La funzione "DATE/TIME" della schermata di menu è disattivata ("OFF").	28. • Attivare (mettere su "ON") la funzione "DATE/TIME" della schermata di menu (☞ pag. 41).
29. Non è possibile cancellare i file memorizzati nella scheda di memoria.	29. • I file memorizzati nella scheda di memoria sono protetti.	29. • Rimuovere la protezione dai file memorizzati nella scheda di memoria e cancellarli (☞ pag. 31 - 33).
30. Gli indicatori e i messaggi non appaiono.	30. • "TIME CODE" è regolato su "OFF" della schermata di menu.	30. • Nella schermata di menu, regolare "TIME CODE" su "ON" (☞ pag. 41, 42).
31. Le immagini nel monitor LCD appaiono scure o slavate.	31. • Nei luoghi soggetti a basse temperature, le immagini si scuriscono a causa delle caratteristiche del monitor LCD. Quando questo avviene, i colori visualizzati differiscono da quelli effettivamente registrati. Non si tratta comunque di un difetto del camcorder. • Quando la luce fluorescente del monitor LCD si esaurisce, le immagini sul monitor LCD si scuriscono. Consultare il più vicino rivenditore JVC.	31. • Regolare la luminosità e l'angolo del monitor LCD (☞ pag. 18, 19).
32. Il retro del monitor LCD è caldo.	32. • La luce utilizzata per illuminare il monitor LCD lo fa riscaldare.	32. • Chiudere il monitor LCD per spegnerlo oppure mettere l'interruttore di accensione su "OFF" e lasciarlo raffreddare.
33. Gli indicatori e il colore dell'immagine sul monitor LCD non sono nitidi.	33. • Questo può accadere quando si premono i bordi o la superficie del monitor LCD.	33. _____

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
34. Le indicazioni del monitor LCD o del mirino lampeggiano.	34. • Sono stati selezionati contemporaneamente alcuni effetti Dissolvenza/Tendina, alcune funzioni dell'esposizione programmata con effetti speciali, "DIS" e altre funzioni che non possono essere utilizzati contemporaneamente.	34. • Rileggere i capitoli riguardanti gli effetti Dissolvenza/Tendina, l'esposizione programmata con effetti speciali e "DIS" (☞ pag. 39, 46 - 49).
35. Compaiono delle macchie luminose colorate in vari punti del monitor LCD o del mirino.	35. • Il monitor LCD e il mirino è realizzato con una tecnologia ad alta precisione. È possibile tuttavia che compaiano macchie nere o macchie di luce (rosse, verdi o blu) sul monitor LCD o sul mirino. Queste macchie non vengono registrate sul nastro. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio. (Efficacia dei punti: oltre il 99,99%).	35.  _____
36. Durante la registrazione il suono non è udibile.	36. • Le cuffie opzionali non sono collegate al connettore cuffie. • Il volume del suono al connettore cuffie non è stato regolato correttamente. Il volume del suono a questo punto è uguale al livello impostato durante la riproduzione.	36. • Collegare le cuffie opzionali al connettore cuffie (☞ pag. 86, 87). • Regolare il volume del suono durante la riproduzione (☞ pag. 21).
37. Le funzioni di riproduzione, riavvolgimento e avanzamento veloce non sono operative.	37. • L'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M". • L'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "DSC".	37. • Regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" (☞ pag. 21). • Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "VIDEO".
38. Non è possibile riprodurre una scheda di memoria.	38. • L'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M". • L'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "VIDEO".	38. • Regolare l'interruttore di accensione su "PLAY" (☞ pag. 28). • Regolare l'interruttore VIDEO/DSC su "DSC".
39. Il nastro si muove, ma non compare alcuna immagine.	39. Il televisore utilizzato dispone di terminali di ingresso AV, ma non si trova disposto sulla modalità VIDEO. • Il coperchio del vano portacassetta è aperto.	39. Disporre il televisore sulla modalità o canale appropriati per la riproduzione video (☞ pag. 22, 23). • Chiudere il coperchio del vano portacassetta (☞ pag. 12).
40. Le indicazioni del monitor LCD sono distorte.	40. • Durante la riproduzione della parte non registrata, la ricerca ad alta velocità e la riproduzione di fermi immagine, le indicazioni del monitor LCD compaiono distorte. Non si tratta di un difetto.	40.  _____
41. Le immagini sul monitor LCD sono distorte.	41. • Il volume dell'altoparlante è troppo alto.	41. • Abbassare il volume dell'altoparlante (☞ pag. 21).
42. Blocchi di disturbo appaiono durante la riproduzione o non appare alcuna immagine di riproduzione e lo schermo diventa blu.	42.  _____	42. • Pulire le testine video con una cassetta di pulizia opzionale (☞ pag. 94).

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTO CORRETTIVO
43. Il monitor LCD, il mirino e l'obiettivo sono sporchi (per es. ditate).	43. _____	43. • Pulirli delicatamente con un panno morbido. Non pulendo delicatamente si possono provocare danni (☞ pag. 84).
44. Compare un segno insolito.	44. _____	44. • Consultare la sezione del manuale che illustra le indicazioni del monitor LCD/mirino (☞ pag. 88 – 92).
45. Compare un'indicazione di errore (E01 — E06).	45. • Si è verificato un guasto di qualche tipo. In questo caso, le funzioni del camcorder diventano inutilizzabili.	45. • Eliminare la fonte di alimentazione (batteria, ecc.) ed attendere per alcuni minuti che scompaia l'indicazione. Quando ciò avviene, è possibile riprendere a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione rimane anche dopo aver ripetuto l'operazione indicata sopra per due o tre volte, rivolgersi al rivenditore JVC.
46. L'indicatore di carica sul camcorder non si accende.	46. • La temperatura della batteria è molto alta/bassa. • La carica è difficoltosa in luoghi soggetti a temperature estremamente alte/basse.	46. • Per proteggere la batteria, si raccomanda di caricarla in luoghi dove la temperatura sia compresa tra 10°C e 35°C (☞ pag. 93).
47. L'immagine non appare nel monitor LCD.	47. • Il mirino è estratto. • La regolazione della luminosità del monitor LCD è troppo scura.	47. • Spingere in dentro il mirino. • Regolare la luminosità del monitor LCD (☞ pag. 18). • Se il monitor è inclinato verso l'alto di 180°, aprirlo completamente (☞ pag. 18).
48. Quando si stampa l'immagine con la stampante, compare sullo schermo una banda nera in basso.	48. • Non si tratta di un guasto.	48. • Si può evitare questo inconveniente registrando con "DIS" attivato (☞ pag. 39).
49. Quando la videocamera è collegato tramite connettore DV, la videocamera non funziona.	49. • Il cavo DV è stato collegato/ scollegato ad apparecchio acceso.	49. • Spegnerne e riaccendere la videocamera, quindi usarlo.
50. La scheda di memoria non può essere estratta dalla videocamera.	50. _____	50. • Spingere in dentro alcune volte la scheda di memoria (☞ pag. 14).

## Dopo l'uso

- 1 Spegner il camcorder.
- 2 Spostare in basso e trattenere **OPEN/EJECT** in direzione della freccia e quindi aprire il coperchio del vano portacassetta fino a che si blocca. Il vano portacassetta si apre automaticamente. Estrarre la cassetta.
- 3 Premere "PUSH HERE" per chiudere vano portacassetta.
  - Il vano portacassetta si richiude e rientra automaticamente. Attendere che sia completamente rientrato prima di richiudere lo sportello del vano.
- 4 Spostare **BATT. RELEASE** ① e rimuovere la batteria ②③.

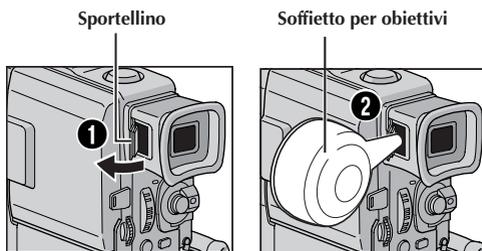


## Pulizia del camcorder

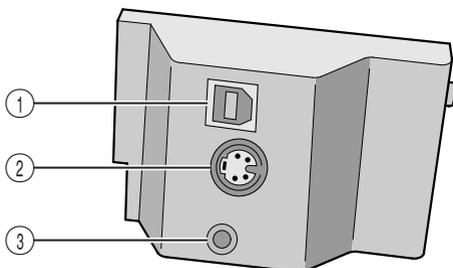
- 1 Per pulire l'esterno, passare delicatamente con un panno morbido. Per la rimozione di sporco ostinato, bagnare il panno in acqua contenente un detergente delicato, strizzarlo bene e poi pulire. Asciugare con un panno asciutto.
- 2 Aprire il monitor LCD. Passare delicatamente con un panno morbido. Fare attenzione a non danneggiare il monitor. Chiudere il monitor LCD.
- 3 Per pulire l'obiettivo, usare prima un soffietto e quindi passare delicatamente con carta di pulizia per obiettivi.
- 4 Estrarre completamente il mirino.
- 5 Aprire lo sportellino di pulizia mirino in direzione della freccia ①. Inserire un soffietto per obiettivi o un panno morbido nell'apertura sul lato del mirino e usarlo per pulire l'interno del mirino ②.
- 6 Chiudere lo sportellino fino a che scatta in posizione e spingere di nuovo in dentro il mirino.

## NOTE:

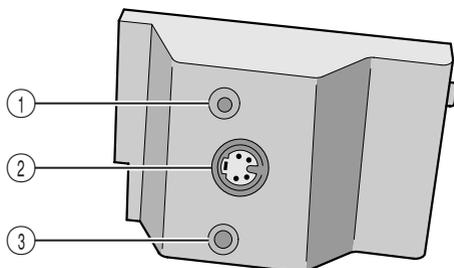
- Evitare di usare forti agenti per pulizia quali benzina o alcol.
- La pulizia deve essere effettuata solo dopo aver staccato il pacco batteria o altre sorgenti di alimentazione eventualmente collegate al camcorder.
- Se si lascia l'obiettivo sporco potrebbe formarvisi della muffa.
- Quando si utilizza un prodotto per pulizia oppure un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni fornite a corredo dei diversi prodotti.



(GR-DVX88/DVX77: CU-V506)

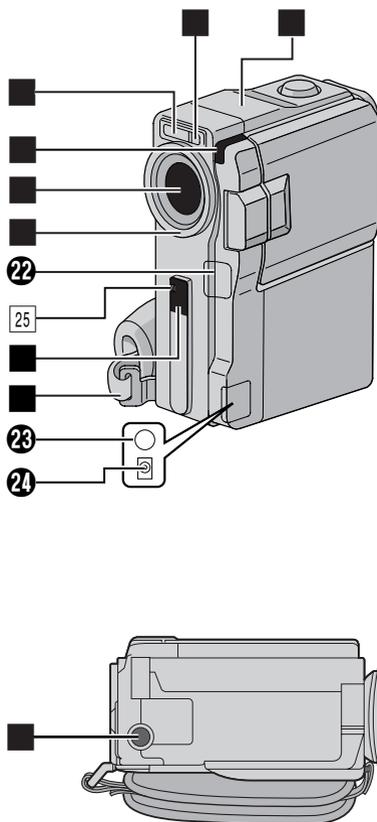
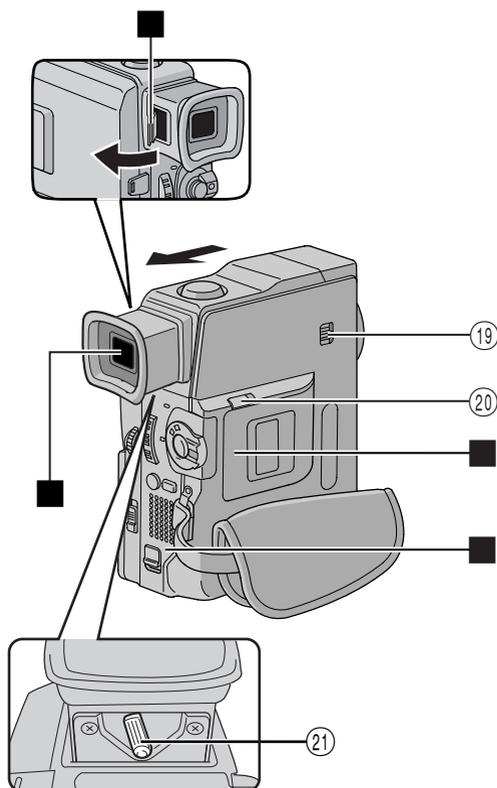
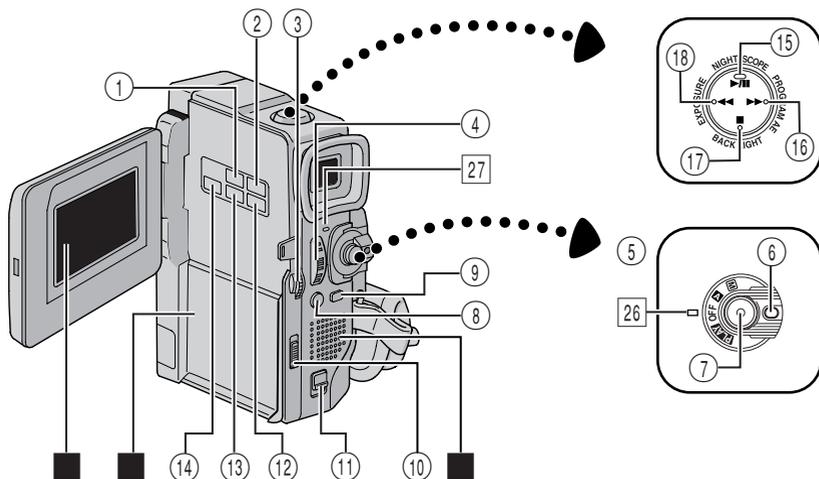


(GR-DVX44: CU-V505)



- ① Connettore USB (Universal Serial Bus) [USB] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ➔ pag. 74
- Connettore computer [PC (DIGITAL PHOTO)] (solo GR-DVX44) ..... ➔ pag. 74

- ② Connettore di uscita S-video [S-VIDEO] ..... ➔ pag. 22, 57, 70
- ③ • Connettore di montaggio [EDIT] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ➔ pag. 70  
Per il collegamento del cavo di montaggio durante il montaggio a combinazione libera. .... ➔ pag. 69 – 73
- Terminale J [JLIP (Joint Level Interface Protocol ubicato sotto il coperchio delle prese)] (solo GR-DVX44) ..... ➔ pag. 70  
Collegare ad una videocamera o un videoregistratore compatibile JLIP per controllare dal computer con il software. Per il collegamento del cavo di montaggio durante il montaggio a combinazione libera. .... ➔ pag. 69 – 73



## Comandi

- ① Tasto di registrazione sequenza e-mail [E-MAIL CLIP REC] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 61
- ② Tasto di riproduzione suono digitale [D.SOUND PLAY] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 56
- ③ • Manopola di menu (MENU) [+ , - , PUSH] ..... ☞ pag. 38  
• Comando di luminosità del monitor LCD [+ , -] ..... ☞ pag. 18
- ④ • Leva dello zoom [T/W] ..... ☞ pag. 19  
• Comando del volume diffusore [VOL.] ..... ☞ pag. 21
- ⑤ Interruttore di accensione [ **A** , **M** , **PLAY** , OFF] ..... ☞ pag. 16
- ⑥ Tasto di blocco ..... ☞ pag. 16
- ⑦ Tasto di avvio ed arresto della registrazione ..... ☞ pag. 18
- ⑧ Tasto SNAPSHOT ..... ☞ pag. 26, 27, 50, 59, 60
- ⑨ • Tasto FOCUS ..... ☞ pag. 51  
• Tasto di spazio vuoto [BLANK] ..... ☞ pag. 24
- ⑩ Interruttore di rilascio batteria [BATT. RELEASE] ..... ☞ pag. 8
- ⑪ Interruttore OPEN/EJECT ..... ☞ pag. 12
- ⑫ Tasto di selezione [SELECT] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 30, 32
- ⑬ Tasto di salto [JUMP] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 30
- ⑭ Tasto INDEX (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 30, 56
- ⑮ • Tasto riproduzione/pausa [▶/||] ..... ☞ pag. 21  
• Tasto NIGHT-SCOPE ..... ☞ pag. 45
- ⑯ • Tasto avanti veloce [▶▶] ..... ☞ pag. 21  
• Tasto di esposizione automatica programmata [PROGRAM AE] ..... ☞ pag. 46
- ⑰ • Tasto arresto [■] ..... ☞ pag. 21  
• Tasto BACKLIGHT ..... ☞ pag. 52
- ⑱ • Tasto riavvolgimento [◀◀] ..... ☞ pag. 21  
• Tasto EXPOSURE ..... ☞ pag. 52
- ⑲ Interruttore VIDEO/DSC [VIDEO, **DSC**] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 16
- ⑳ Interruttore di apertura scheda [CARD OPEN] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 14
- ㉑ Comando per la regolazione della diottria ..... ☞ pag. 10

## Connettori

- I connettori da ㉒ a ㉔ sono situate dietro il coperchio.
- ㉒ Connettore video digitale [DV IN/OUT: GR-DVX88, DV OUT: GR-DVX77/DVX44] (i.link\*) ..... ☞ pag. 58, 74, 75  
\* i.Link indica la specifica industriale IEEE1394-1995 e relative estensioni. Il marchio  è usato per prodotti conformi allo standard i.Link.
  - ㉓ • Connettore di uscita audio/video [AV OUT] ..... ☞ pag. 22, 57, 70  
• Connettore cuffie [] (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 66
  - ㉔ Connettore di ingresso CC [DC IN] .. ☞ pag. 8, 9

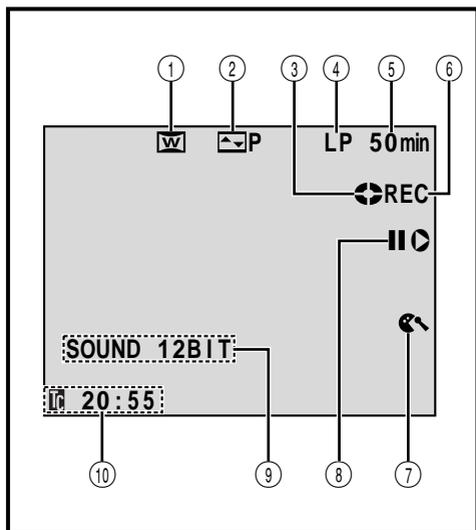
## Indicazioni

- ㉕ Spia di controllo ..... ☞ pag. 18, 40
- ㉖ Spia di accensione ..... ☞ pag. 16, 18
- ㉗ Spia CHARGE ..... ☞ pag. 8

## Altre parti

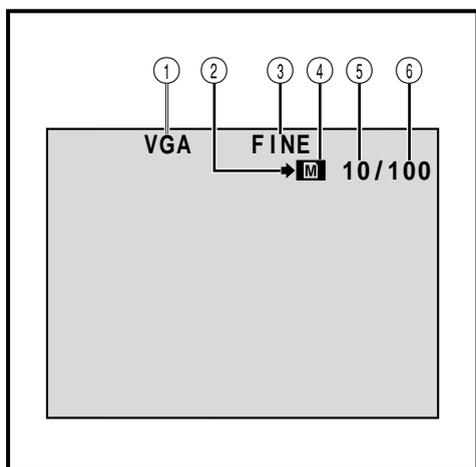
- Monitor LCD ..... ☞ pag. 18, 19
- Montatura stazione di collegamento/pacco batteria ..... ☞ pag. 8, 23
- Altoparlante ..... ☞ pag. 21
- Sensore della funzioni di ripresa  
Fare attenzione a non ricoprire questa zona: qui è ubicato il sensore necessario per le riprese.
- Microfono stereo ..... ☞ pag. 66
- Flash (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 54
- Sensore del flash (solo GR-DVX88/DVX77)  
Fare attenzione a non coprire questa area, perché contiene un sensore usato dal flash.
- Obiettivo
- Protettore obiettivo  
Per utilizzare un filtro opzionale (disponibile in commercio) è necessario rimuovere prima il protettore obiettivo.
- Sensore di comandi a distanza ..... ☞ pag. 62
- Cinturino della manopola ..... ☞ pag. 10
- Mirino ..... ☞ pag. 10
- Sportellino di pulizia mirino ..... ☞ pag. 84
- Coperchio della scheda di memoria (solo GR-DVX88/DVX77) ..... ☞ pag. 14
- Coperchio del vano portacassetta ..... ☞ pag. 12
- Foro per il montaggio del treppiede ... ☞ pag. 10

## Indicazioni sul monitor LCD/mirino solo durante la registrazione video



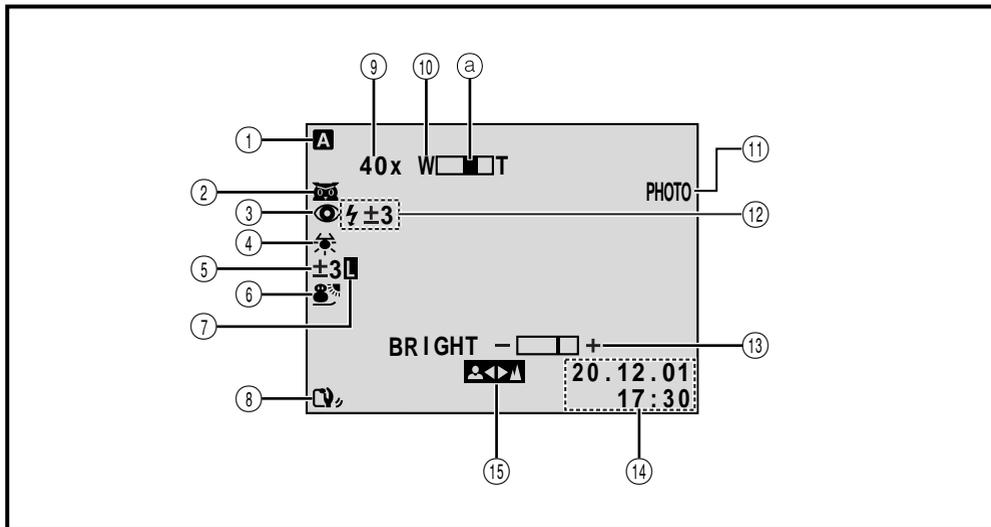
- ① Appare quando si è nella modalità Squeeze o Cinema. (☞ pag. 40)
- ② Visualizza l'effetto dissolvenza/tendina selezionato. (☞ pag. 48, 49)
- ③ Ruota mentre il nastro è in movimento. (☞ pag. 18)
- ④ Visualizza la modalità di registrazione (SP o LP). (☞ pag. 13)
- ⑤ Visualizza il tempo rimanente sul nastro. (☞ pag. 18)
- ⑥ • "REC" appare durante la registrazione.  
• "PAUSE" appare durante la modalità di attesa della registrazione. (☞ pag. 18)
- ⑦ Appare quando è attivato il filtro antivento per ridurre il rumore provocato dal vento. (☞ pag. 40)
- ⑧ Appare quando è attivata la modalità di montaggio a inserimento (▶) o pausa di montaggio a inserimento (⏸). (☞ pag. 68)
- ⑨ Visualizza la modalità audio per circa 5 secondi dopo l'accensione del camcorder. (☞ pag. 39)
- ⑩ Visualizza il Time Code. (☞ pag. 20, 41)

## Indicazioni sul monitor LCD/mirino solo durante la registrazione D.S.C. (solo GR-DVX88/DVX77)



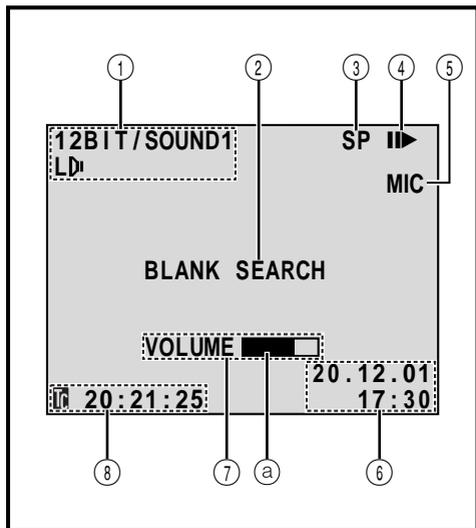
- ① Visualizza la modalità delle dimensioni delle immagini dell'immagine memorizzata. Sono disponibili 2 modalità: XGA e VGA (in ordine di qualità). (☞ pag. 15)
- ② Appare e lampeggia durante la ripresa. (☞ pag. 26)
- ③ Visualizza la modalità della qualità delle immagini dell'immagine visualizzata. Sono disponibili 2 modalità: FINE e STD (standard) (in ordine di qualità). (☞ pag. 15)
- ④ • Appare durante la ripresa.  
• Lampeggia quando non è inserita una scheda di memoria. (☞ pag. 26)
- ⑤ Indica il numero di immagini che sono già state scattate. (☞ pag. 26)
- ⑥ Indica il numero totale di foto che possono essere memorizzate, incluse quelle già scattate. (☞ pag. 26)

## Indicazioni sul monitor LCD/mirino durante la registrazione sia video che D.S.C.



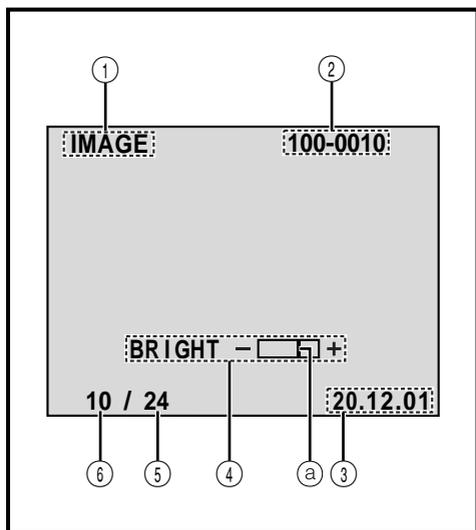
- ① Appare quando l'interruttore di accensione è regolato su "A". (☞ pag. 16)
- ② • : appare quando è attivato Night-Scope. (☞ pag. 45)
  - : Appare quando "GAIN UP" è regolato su "AUTO" e la velocità otturatore viene regolata automaticamente. (☞ pag. 39)
- ③ : Appare quando "FLASH" è regolato su "AUTO" nella schermata di menu. (Solo GR-DVX88/DVX77) (☞ pag. 54)
- ④ Appare quando si regola il bilanciamento del bianco. (☞ pag. 53)
- ⑤ • : Appare quando si usa la compensazione di controllo luce. (☞ pag. 52)
  - "±" : Appare quando si regola l'esposizione. (☞ pag. 52)
- ⑥ Visualizza l'esposizione programmata con effetti speciali selezionata. (☞ pag. 46, 47)
- ⑦ Appare quando il diaframma è bloccato. (☞ pag. 52)
- ⑧ Appare quando è attivato lo stabilizzatore d'immagine digitale ("DIS"). (☞ pag. 39)
- ⑨ Rapporto di ingrandimento approssimativo: Appare quando si utilizza lo zoom. (☞ pag. 19)
- ⑩ Appare quando si utilizza lo zoom.
  - ⓐ Indicatore livello zoom (☞ pag. 19)
- ⑪ Appare quando si scatta una foto. (☞ pag. 26, 50)
- ⑫ Appare quando il flash è pronto. Un numero appare a fianco dell'indicazione durante la regolazione della luminosità del flash. (Solo GR-DVX88/DVX77) (☞ pag. 54, 55)
- ⑬ • BRIGHT: Indica la luminosità del monitor LCD o del mirino. (☞ pag. 18)
  - EXPLOSION: Visualizza l'effetto sonoro digitale selezionato. (☞ pag. 56)
- ⑭ Visualizza la data e l'ora. (☞ pag. 11)
- ⑮ Appare quando la messa a fuoco viene regolata manualmente. (☞ pag. 51)

## Indicazioni sul monitor LCD/mirino durante la riproduzione video



- ① Visualizza la modalità audio. (☞ pag. 42, 44)
- ② Visualizza il modo di ricerca spazi vuoti.  
(☞ pag. 24)  
Visualizza l'effetto sonoro digitale selezionato.  
(☞ pag. 30, 56)
- ③ Visualizza la velocità del nastro. (☞ pag. 13)
- ④ Appare quando il nastro è in movimento.
  - ▶ : Riproduzione
  - ▶▶ : Avanti veloce/Ricerca ad alta velocità
  - ◀◀ : Riavvolgimento/Ricerca ad alta velocità
  - || : Pausa
  - ||▶ : Rallentatore avanti
  - ◀|| : Rallentatore indietro
  - : Doppiaggio audio
  - ||● : Pausa di doppiaggio audio
- ⑤ Visualizza l'ingresso del suono per il doppiaggio audio. (Solo GR-DVX88/DVX77) (☞ pag. 66, 67)
- ⑥ Visualizza la data e l'ora. (☞ pag. 42, 43)
- ⑦ BRIGHT : Indica la luminosità del monitor LCD o del mirino. (☞ pag. 18)  
VOLUME : Indica il volume del diffusore. O indica il volume delle cuffie (solo GR-DVX88/DVX77). (☞ pag. 21)
  - ⓐ L'indicatore di livello si muove.
- ⑧ Visualizza il Time Code. (☞ pag. 42, 43)

## Indicazioni sul monitor LCD/mirino durante la riproduzione D.S.C. (Solo GR-DVX88/DVX77)



- ① Visualizza il tipo di file (IMAGE/E-CLIP/D.SOUND).
- ② Visualizza i nomi di directory e di file. (Appare soltanto quando si visualizzano i fermi immagine.) (☞ pag. 28)
- ③ Visualizza la data. (Appare soltanto quando si visualizzano i fermi immagine.) (☞ pag. 28)
- ④ Indica la luminosità del monitor LCD o del mirino.
  - ⓐ L'indicatore di livello si muove.
- ⑤ Indica il numero totale di file memorizzati. (☞ pag. 28)
- ⑥ Indica il numero di indice del file. (☞ pag. 28)

## Indicazioni di allarme

Indicazioni	Funzione
	<p>Visualizza la carica residua della batteria.</p> <p>Livello residuo di carica: alto  →  →  → </p> <p>Livello residuo di carica: esaurito </p> <p>Quando la carica della batteria sta per esaurirsi, l'indicatore della batteria lampeggia .</p> <p>Quando la batteria è esaurita, il camcorder si spegne automaticamente.</p>
	<p>Appare quando il camcorder non contiene nessun nastro oppure. (☞ pag. 12)</p>
<p>CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB</p>	<p>Appare quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE" mentre l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77). (☞ pag. 16)</p>
<p> HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE</p>	<p>Appare se le testine sono sporche in fase di registrazione. Usare una cassetta di pulitura opzionale. (☞ pag. 94)</p>
<p> CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT</p>	<p>Appare se si verifica condensa. Quando viene visualizzata questa indicazione, attendere per più di 1 ora, finché non scompare la condensa.</p>
<p>TAPE!</p>	<p>Appare se non è inserito un nastro quando si preme il tasto di avvio ed arresto della registrazione o il tasto SNAPSHOT mentre l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "VIDEO" (solo GR-DVX88/DVX77).</p>
<p>TAPE END</p>	<p>Appare quando termina il nastro durante la registrazione o la riproduzione. (☞ pag. 77)</p>
<p>DIFFERENT FORMATTED TAPE</p>	<p>Appare se è inserito un nastro di un altro formato.</p>
<p>SET DATE/TIME!</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare quando non sono state impostate la data e l'ora. (☞ pag. 11)</li> <li>● Appare quando la batteria (al litio) per l'orologio incorporato si è esaurita e si è quindi cancellata la precedente programmazione della data e dell'ora. (☞ pag. 11)</li> </ul>
<p>A. DUB ERROR!</p>	<p>Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su una parte vuota del nastro. (☞ pag. 66)</p>
<p>A. DUB ERROR! &lt;CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE&gt; &lt;CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING&gt; &lt;CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB&gt; &lt;MEMORY CARD&gt;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare se si tenta di eseguire il doppiaggio audio su un nastro registrato in modalità LP. (☞ pag. 66)</li> <li>● Appare se si stenta di eseguire il doppiaggio audio su un nastro registrato nella modalità audio a 16 bit. (☞ pag. 66)</li> <li>● Appare se si preme A. DUB (⊖) del telecomando quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE". (☞ pag. 66)</li> <li>● Appare se si cerca di eseguire il doppiaggio audio usando gli effetti sonori digitali senza aver caricato una scheda di memoria. (☞ pag. 67)</li> </ul>
<p>MEMORY IS FULL</p>	<p>Appare quando la memoria della scheda di memoria è piena e la ripresa non è possibile.</p>
<p>INSERT ERROR!</p>	<p>Appare se si tenta di eseguire il montaggio a inserimento su una parte vuota del nastro. (☞ pag. 68)</p>

Indicazioni	Funzione
<b>INSERT ERROR! &lt;CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE&gt; &lt;CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare se si tenta di eseguire il montaggio a inserimento su un nastro registrato in modalità LP. (☞ pag. 68)</li> <li>● Appare se si preme INSERT (Ⓞ) sul telecomando quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE". (☞ pag. 68)</li> </ul>
<b>COPYING FAILED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare se si tenta la duplicazione di segnali protetti dalla copia usando questa videocamera come registratore.</li> <li>● Appare nei casi seguenti quando si esegue il doppiaggio da un nastro a una scheda di memoria (come fermi immagini digitali o sequenze video): <ul style="list-style-type: none"> <li>– quando non è inserita una scheda di memoria</li> <li>– quando la memoria della scheda di memoria è piena</li> <li>– quando la scheda di memoria non è formattata</li> <li>– quando è inserita una scheda di memoria SD protetta dalla copia. (☞ pag. 60, 61)</li> </ul> </li> <li>● Appare nei casi seguenti quando si esegue il doppiaggio da un nastro a una scheda di memoria (come fermi immagini digitali o sequenze video): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Quando si verifica condensazione.</li> <li>– Quando non è inserito un nastro.</li> <li>– Quando la linguetta di protezione dalla cancellazione è regolata su "SAVE".</li> <li>– Quando è inserito un nastro di un altro formato.</li> <li>– Quando il nastro è finito. (☞ pag. 59)</li> </ul> </li> </ul>
<b>MEMORY CARD!</b>	<p>Appare se non è caricata una scheda di memoria quando si preme <b>SNAPSHOT</b> mentre l'interruttore di accensione è regolato su "A" o "M" e l'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "DSC". (☞ pag. 26)</p>
<b>PLEASE FORMAT</b>	<p>Appare quando si verifica un problema con la scheda di memoria e la sua memoria è danneggiata o se non è stata inizializzata. Inizializzare la scheda di memoria. (☞ pag. 36)</p>
<b>NO FILES STORED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Appare quando l'interruttore di accensione è regolato su "PLAY" e l'interruttore VIDEO/DSC è regolato su "DSC" se nella scheda di memoria non ci sono file di immagini memorizzati.</li> <li>● Appare se non ci sono file di sequenze video memorizzati nella scheda di memoria quando si attiva la modalità della sequenza video premendo il tasto SELECT.</li> <li>● Appare dopo l'inizializzazione di una scheda di memoria.</li> </ul>
<b>NO SOUND FILES</b>	<p>Appare se nella scheda di memoria non ci sono file di suono memorizzati quando si seleziona la modalità degli effetti sonori premendo il tasto SELECT o D.SOUND PLAY durante la registrazione video.</p>
<b>Unsupported file!</b>	<p>Appare quando si seleziona un file con un formato diverso da MP3 per il suono digitale o DCF per le immagini.</p>
<b>E01 — E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY</b>	<p>Le indicazioni di errore (E01 — E06) indicano quale tipo di guasto si è verificato. Quando compare un'indicazione di errore, il camcorder si spegne automaticamente. Eliminare la fonte di alimentazione (batteria, ecc.) e attendere per alcuni minuti che l'indicazione scompaia. Quando ciò avviene, si può ricominciare a utilizzare il camcorder. Se l'indicazione permane, consulta re un rivenditore JVC.</p>
<b>CARD ERROR!</b>	<p>Appare quando il camcorder impiega più di 60 secondi per riconoscere la scheda di memoria inserita. Estrarre la scheda di memoria e quindi reinserirla. Ripetere queste operazioni fino a che non appare alcuna indicazione. Se l'indicazione continua ad apparire, la scheda di memoria è corrotta.</p>
<b>CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH</b>	<p>Appare quando si tenta di riprendere fermi immagine digitali mentre è inserita una scheda di memoria SD protetta dalla copia.</p>

## Precauzioni generali per le pile

Se il telecomando non funziona pur essendo usato correttamente, le pile sono scariche. Sostituirle con altre nuove.

**Usare solo le seguenti pile:** formato R03 (AAA) x 2. Assicurarsi di tenere presenti le seguenti norme per l'uso delle pile. Se usato in modo improprio, le pile possono perdere fluido o esplodere.

1. Quando si sostituiscono le pile, fare riferimento a pagina 62.
2. **Non** usare pile di formato diverso da quello specificato.
3. Assicurarsi di inserire le pile con l'orientamento corretto.
4. **Non** usare pile ricaricabili.
5. **Non** esporre le pile a calore eccessivo perché possono perdere fluido o esplodere.
6. **Non** gettare le pile nel fuoco.
7. Estrarre le pile dall'unità se non se ne fa uso per un lungo periodo, per evitare perdite di fluido delle pile che possono causare guasti.
8. **Non** ricaricare le pile in dotazione.

## Pacchi batteria

Il pacco batteria fornito è una batteria agli ioni di litio. Prima di far uso del pacco batteria fornito o di un qualunque altro pacco batteria opzionale, leggere con attenzione le seguenti avvertenze:



### 1. Per evitare pericoli . . .

- .... **NON** esporre al fuoco il pacco batteria.
- .... **NON** cortocircuitarne i terminali.
- .... **NON** tentare di modificarlo o di smontarlo.
- .... **NON** esporre la batteria a temperature superiori a 60°C poiché la stessa potrebbe surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco.
- .... Usare solamente i ricaricabatterie previsti.

### 2. Per prevenire danni e prolungare la durata del pacco batteria . . .

- .... **Non** sottoporlo a urti o scosse.
- .... Ricaricarlo in un ambiente la cui temperatura sia compresa nella gamma indicata qui di seguito. Questo pacco batteria funziona in base a reazioni chimiche, che possono essere rallentate o impediti dalle basse temperature, mentre le alte temperature possono impedire una ricarica completa del pacco batteria stesso.
- .... Conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Una prolungata esposizione ad alte temperature aumenta la scarica naturale e riduce la durata del pacco batteria.
- .... Caricare completamente e quindi scaricare completamente la batteria una volta l'anno quando si ripone la batteria per un lungo periodo di tempo.
- .... Se il pacco non viene usato toglierlo dal ricaricabatterie, e non lasciarlo montato sull'apparecchio se quest'ultimo non viene utilizzato, perché l'apparecchio consuma comunque corrente anche se spento.

### NOTE:

- *Il pacco batteria risulta caldo dopo la ricarica e dopo l'uso. Si tratta di una situazione normale.*

#### Gamme di temperatura

Ricarica ..... da 10°C a 35°C

Funzionamento ..... da 0°C a 40°C

Conservazione ..... da -10°C a 30°C

- *Il tempo di ricarica è stato calcolato per una stanza a temperatura di 20°C.*
- *Quanto più la temperatura è bassa, tanto più tempo occorre per la ricarica.*

## Cassette

Per un corretto uso e conservazione delle videocassette, attenersi alle seguenti precauzioni:

### 1. Nel corso dell'uso . . .

- .... Verificare che la cassetta porti il contrassegno Mini DV.
- .... Ricordare che la registrazione su una cassetta automaticamente cancella i segnali video e audio eventualmente già presenti sulla cassetta stessa.
- .... Verificare che la cassetta sia posizionata correttamente per l'inserimento.
- .... Non inserire o estrarre la cassetta ripetutamente senza far girare il nastro. Queste operazioni tendono ad allentare l'avvolgimento del nastro, con conseguenti possibili danni al nastro stesso.
- .... Non aprire il coperchio anteriore del nastro per evitare di esporre il nastro a ditate e polvere.

### 2. Conservare le cassette nel modo seguente . . .

- .... Lontano da apparecchi che generano calore.
- .... In luoghi non esposti alla diretta luce del sole.
- .... In luoghi dove non si trovino soggette a vibrazioni o urti.
- .... In luoghi non esposti a forti campi magnetici (quali quelli generati da motori, trasformatori, o magneti).
- .... Verticalmente, nelle loro custodie originali.

## Scheda di memoria

Per usare e conservare correttamente la scheda di memoria, assicurarsi di leggere le seguenti precauzioni:

### 1. Durante l'uso . . .

- .... assicurarsi che la scheda di memoria abbia il marchio SD o MultiMediaCard.
- .... assicurarsi che la scheda di memoria sia orientata correttamente quando la si inserisce.

### 2. Durante l'accesso della scheda di memoria (durante la registrazione, riproduzione, cancellazione, inizializzazione, ecc.) . . .

- .... non estrarre mai la scheda di memoria e non spegnere mai il camcorder.

### 3. Conservare le scheda di memoria . . .

- .... lontano da caloriferi e altre fonti di calore.
- .... al riparo dalla luce solare diretta.
- .... dove non siano sottoposte a scosse o vibrazioni non necessarie.
- .... dove non siano esposte a forti campi magnetici (come quelli generati da motori, trasformatori o magneti).

## Monitor LCD

### 1. Per evitare di danneggiare il monitor LCD, NON . . .

- .... spingerlo con forza e non urtarlo.
- .... mettere il camcorder con il monitor LCD rivolto verso il basso.

### 2. Per farlo durare di più . . .

- .... evitare di pulirlo con panni ruvidi.

### 3. Tenere presente quanto segue per l'uso del monitor LCD.

#### Questi non sono guasti:

- Mentre si utilizza il camcorder, è possibile che la superficie attorno al monitor LCD e/o al retro di questo si riscaldino.
- Se si lascia il camcorder acceso per lungo tempo, è possibile che la superficie attorno al monitor LCD diventi calda.

## Apparecchio principale

### 1. Per sicurezza . . .

- .... NON aprire lo chassis del camcorder.
- .... NON tentare di smontare o di modificare l'apparecchio.
- .... NON cortocircuitare i terminali del pacco batteria. Evitare che i terminali possano venire in contatto con oggetti metallici, quando la batteria non viene utilizzata.
- .... Evitare accuratamente che materiale infiammabile, liquidi o oggetti metallici possano penetrare all'interno dell'apparecchio.
- .... NON togliere il pacco batteria, e NON staccare il cavo di alimentazione con l'apparecchio attivato.
- .... NON lasciare il pacco batteria montato sul camcorder quando non si utilizza l'apparecchio per qualche tempo.

### 2. NON usare l'apparecchio . . .

- .... in luoghi esposti a eccessiva umidità o molto polverosi;
- .... in luoghi esposti a fumi oleosi o vapore, come ad esempio nelle vicinanze di fornelli di cucina;
- .... in luoghi soggetti a forti vibrazioni o urti;
- .... nelle vicinanze di apparecchi televisivi;
- .... nelle vicinanze di apparecchiature che generano forti campi magnetici o elettrici (altoparlanti, antenne trasmettenti, ecc.);
- .... in luoghi esposti a temperature molto alte (superiori a 40°C) o molto basse (inferiori a 0°C).

### 3. NON lasciare l'apparecchio . . .

- .... in luoghi a temperature elevate (oltre 50°C);
- .... in luoghi con umidità molto bassa (inferiore al 35%) o molto alta (superiore all'80%);
- .... in luoghi esposti alla diretta luce del sole;
- .... in un'automobile chiusa, in estate;
- .... nelle vicinanze di stufe e radiatori.

#### 4. Per proteggere l'apparecchio . . .

- .... Evitare che possa bagnarsi;
- .... NON lasciarlo cadere e NON farlo urtare contro oggetti duri;
- .... NON sottoporlo a scosse o vibrazioni eccessive durante il trasporto;
- .... NON tenere l'obiettivo puntato verso oggetti luminosi per periodi troppo lunghi;
- .... NON esporre l'obiettivo alla luce diretta del sole;
- .... NON trasportarlo tenendolo per il monitor LCD o per il mirino.
- .... NON farlo oscillare eccessivamente tenendolo per il cinturino o per l'impugnatura.
- .... NON fare oscillare eccessivamente la borsa morbida quando questa contiene il camcorder.

#### 5. Le testine sporche possono causare i seguenti problemi:



- Non immagine durante la riproduzione.
- Disturbi visivi nel corso della riproduzione.
- Durante la registrazione, compare l'indicatore "⊗" "Testine sporche".

In questi casi, utilizzare la cassetta di pulizia opzionale. Inserire e avviare la riproduzione. Se la cassetta viene utilizzata due o più volte di seguito, si possono danneggiare le testine video. Dopo circa 20 secondi di riproduzione, la cassetta si arresta automaticamente. Consultare anche le istruzioni relative alla cassetta per la pulizia delle testine.

Se, dopo aver utilizzato la cassetta, il problema permane, rivolgersi al più vicino rivenditore JVC. Con il passare del tempo, le parti meccaniche che imprimono il movimento alle testine ed al nastro si sporcano e si usurano. Per mantenere le immagini nitide si raccomandano controlli periodici dopo le prime 1000 ore di utilizzo dell'apparecchio. Per i controlli periodici, rivolgersi al concessionario JVC più vicino.

#### Cura dei CD-ROM

- Fare attenzione a non sporcare o graffiare la superficie a specchio (quella opposta alla superficie stampata). Non scrivere o applicare adesivi sulla superficie anteriore o posteriore. Se il CD-ROM si sporca, pulirlo delicatamente con un panno morbido a partire dal foro centrale usando un movimento circolare.
- Non usare pulitori o spray di pulizia per dischi convenzionali.
- Non piegare il CD-ROM e non toccarne la superficie a specchio.
- Non riporre i CD-ROM in luoghi polverosi caldi o umidi. Proteggerli dalla luce solare diretta.

#### A proposito della condensa . . .

- Come noto, versando un liquido freddo in un bicchiere, la superficie esterna del bicchiere si appanna, cioè si formano delle microscopiche gocce di acqua, chiamate condensa. Lo stesso fenomeno può verificarsi sul tamburo della testina del camcorder quando si porta l'apparecchio da un luogo freddo in uno caldo, o quando si riscalda repentinamente l'ambiente dove si trova l'apparecchio, o ancora in ambienti molto umidi o in luoghi direttamente esposti al flusso d'aria fredda di un condizionatore.
- La condensa formatasi sul tamburo della testina può causare gravi danni al nastro video, e può anche causare danni ai meccanismi interni del camcorder.

#### Gravi disfunzioni

In caso di disfunzioni, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio, e rivolgersi per consiglio ad un rivenditore JVC.

Il camcorder è un apparecchio controllato da un microcomputer. Rumori ed interferenze esterni (da televisori, radio, ecc.) possono impedirne il corretto funzionamento. In questi casi, scollegare prima la fonte di alimentazione (batteria maggiorata, alimentatore/caricabatteria, ecc.) e attendere alcuni minuti, quindi ricollegarla e procedere come al solito dall'inizio.

**A**

Accessori in dotazione .....	☞ pag. 5
Alimentatore CA .....	☞ pag. 8, 9
Attesa della registrazione .....	☞ pag. 18
Autoripresa .....	☞ pag. 19
Avanzamento rapido del nastro .....	☞ pag. 21

**B**

Batteria scarica .....	☞ pag. 91
Bilanciamento del bianco .....	☞ pag. 53
Bip .....	☞ pag. 40
Blocco diaframma .....	☞ pag. 52

**C**

Canali (sinistro/destro) .....	☞ pag. 44
Cancellazione dei file .....	☞ pag. 32, 33
Collegamenti .....	☞ pag. 8, 9, 22, 57, 58, 70, 74, 75
Color seppia .....	☞ pag. 47
Compensazione del controluce .....	☞ pag. 52
Controllo dell'esposizione .....	☞ pag. 52
Crepuscolo .....	☞ pag. 47

**D**

Data automatica .....	☞ pag. 41
Dati tecnici .....	☞ pag. 98, 99
Diaframma .....	☞ pag. 52
DIS (stabilizzatore d'immagine digitale) ..	☞ pag. 39
Dissolvenza in entrata/uscita .....	☞ pag. 48, 49
Doppiaggio audio .....	☞ pag. 66
DPOF (Digital Print Order Format) ....	☞ pag. 34, 35
Duplicazione .....	☞ pag. 57 - 61

**E**

Eco video .....	☞ pag. 47
Effetti sonori digitali .....	☞ pag. 56
Effetti speciali di riproduzione .....	☞ pag. 65
Esposizione programmata con effetti speciali .....	☞ pag. 46, 47
Estrazione della cassetta .....	☞ pag. 12

**F**

Fermo immagine .....	☞ pag. 21
Film classico .....	☞ pag. 47
Flash .....	☞ pag. 54, 55

**G**

Guadagno .....	☞ pag. 39
----------------	-----------

**I**

Icone .....	☞ pag. 39 - 41
Impostare il codice telecomando/ videoregistratore .....	☞ pag. 69
Impostazione della data e dell'ora .....	☞ pag. 11
Indicazioni del monitor LCD e del mirino .....	☞ pag. 88 - 92
Ingresso analogico .....	☞ pag. 42, 57
Inizializzazione di una scheda di memoria .....	☞ pag. 36
Inserimento della cassetta .....	☞ pag. 12

**M**

Messa a fuoco automatica .....	☞ pag. 51
Messa a fuoco manuale .....	☞ pag. 51
Modalità cinema .....	☞ pag. 40
Modalità dimostrazione .....	☞ pag. 6, 40
Modalità di qualità immagine .....	☞ pag. 15
Modalità di registrazione .....	☞ pag. 13
Modalità foto .....	☞ pag. 26, 50
Modalità Motor Drive (avanzamento motorizzato) .....	☞ pag. 50
Modalità sonora .....	☞ pag. 39, 42, 44
Modalità Squeeze .....	☞ pag. 40
Modalità Wide .....	☞ pag. 40
Modo di dimensioni immagine .....	☞ pag. 15
Monocolore .....	☞ pag. 47
Montaggio a inserimento .....	☞ pag. 68
Montaggio a combinazione libera .....	☞ pag. 69 - 73
Montaggio del treppiede .....	☞ pag. 10
MultiMediaCard .....	☞ pag. 14, 94

**N**

Neve .....	☞ pag. 47
Night-Scope .....	☞ pag. 45

**O**

Otturatore lento .....  pag. 47

**P**

Pacco Batteria .....  pag. 8, 9, 93

Posizione dell'interruttore di accensione .....  pag. 16

Posizione dell'interruttore VIDEO/DSC ....  pag. 16

Protezione dalla cancellazione .....  pag. 12

Protezione dei file .....  pag. 31

Pulizia del camcorder .....  pag. 84

**R**

Registrazione di sequenza per  
posta elettronica .....  pag. 61

Regolazione del cinturino .....  pag. 10

Regolazione del mirino .....  pag. 10

Riavvolgimento del nastro .....  pag. 21

Ricarica del pacco batteria .....  pag. 8

Ricerca di spazi vuoti .....  pag. 24

Ricerca foto .....  pag. 26, 50

Ricerca veloce .....  pag. 21

Riduzione del fenomeno "occhi rossi" ....  pag. 54

Riduzione dell'effetto vento .....  pag. 40

Riprese di tipo giornalistico .....  pag. 19

Ripristino .....  pag. 41

Riproduzione al rallentatore .....  pag. 64

Riproduzione a salto .....  pag. 30

Riproduzione automatica .....  pag. 28

Riproduzione di indice .....  pag. 30

Riproduzione fotogramma per  
fotogramma .....  pag. 21, 64

**S**

Scheda di memoria .....  pag. 14, 94

Scheda di memoria SD .....  pag. 14

Schermata di menu, CAMERA .....  pag. 39

Schermata di menu, DISPLAY .....  pag. 41, 42

Schermata di menu, DSC .....  pag. 41

Schermata di menu, MANUAL .....  pag. 39, 40

Schermata di menu, MEMORY .....  pag. 31, 43

Schermata di menu, SYSTEM .....  pag. 40 – 42

Schermata di menu, VIDEO .....  pag. 42

Schermata INDEX .....  pag. 29

Schiarire il monitor LCD .....  pag. 18

Scurire il monitor LCD .....  pag. 18

Spegnimento automatico .....  pag. 18, 27, 28

Spia .....  pag. 40

Sport .....  pag. 47

SPOTLIGHT .....  pag. 47

Stampante .....  pag. 75

Stroboscopio .....  pag. 47

**T**

Telecomando .....  pag. 62

Tele macro .....  pag. 39

Tendina/dissolvenza immagine .....  pag. 48, 49

Tendina in entrata/uscita .....  pag. 48, 49

Time Code .....  pag. 20, 41 – 43

**V**

Velocità dell'otturatore .....  pag. 47

Visualizzazione della data e  
dell'ora .....  pag. 41 – 43

Volume del diffusore .....  pag. 21

**Z**

Zoom .....  pag. 19

Zoom digitale .....  pag. 19, 39

Zoom di riproduzione .....  pag. 64

## Camcorder

## Generali

Alimentazione	: CC 11,0 V  (usando l'alimentatore CA) CC 7,2 V  (usando la batteria)
Consumo	
con monitor LCD spento e mirino acceso	: Circa 4,4 W (GR-DVX88/DVX77), Circa 4,0 W (GR-DVX44)
con monitor LCD acceso e mirino spento	: Circa 5,2 W (GR-DVX88/DVX77), Circa 4,8 W (GR-DVX44)
Dimensioni (L x A x P)	: 51 mm x 120 mm x 97 mm (con il monitor LCD chiuso e il mirino spinto in basso)
Peso	: Circa 500 g (GR-DVX88/DVX77) Circa 470 g (GR-DVX44)
Temperatura di esercizio	: da 0°C a 40°C
Umidità di esercizio	: da 35% a 80%
Temperatura di conservazione	: da -20°C a 50°C
Sensore	: CCD da 1/4"
Obiettivo	: F 1,8, f = da 3,6 mm a 36 mm, zoom con potere di ingrandimento 10:1
Diametro del filtro	: ø27 mm
Monitor LCD	: 2,5" misurato in diagonale Pannello LCD/Sistema policristallino TFT a matrice attiva
Mirino	: Mirino elettronico con LCD a colori da 0,44"
Altoparlante	: Monofonico

## Videocamera digitale

Formato	: Formato DV (modalità SD)
Formato del segnale	: Standard PAL
Formato di registrazione/riproduzione	: Video: Registrazione di componenti digitali : Audio: Registrazione digitale PCM, a 32 kHz e 4 canali (12 bit), a 48 kHz e 2 canali (16 bit)
Cassetta	: Cassetta Mini DV
Velocità del nastro	: SP: 18,8 mm/sec LP: 12,5 mm/sec
Tempo massimo di registrazione (usando una cassetta da 80 min.)	: SP: 80 min. LP: 120 min.

## Fotocamera digitale (solo GR-DVX88/DVX77)

Supporto di memorizzazione	: Scheda di memoria SD/MultiMediaCard
Sistema di compressione	: Fermo immagine: JPEG (compatibile) Immagini mobili: MPEG4 (compatibile)
Dimensioni di archiviazione	: 2 modi (XGA: 1024 x 768 pixel/VGA: 640 x 480 pixel)
Qualità di immagine	: 2 modi (FINE/STANDARD)
Numero approssimativo di immagini memorizzabili (con la scheda di memoria [8 MB] fornita, con gli effetti sonori prememorizzati)	
FINE	: 40 (VGA), 20 (XGA)
STANDARD	: 130 (VGA), 60 (XGA)
(con una scheda di memoria [16 MB] opzionale)	
FINE	: 100 (VGA), 40 (XGA)
STANDARD	: 290 (VGA), 140 (XGA)
(con una scheda di memoria [32 MB] opzionale)	
FINE	: 210 (VGA), 90 (XGA)
STANDARD	: 610 (VGA), 290 (XGA)
(con una scheda di memoria [64 MB] opzionale)	
FINE	: 430 (VGA), 190 (XGA)
STANDARD	: 1230 (VGA), 600 (XGA)

## Connettori

### AV

Uscita video	: 1 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogica
Uscita audio	: 300 mV (rms), 1 k $\Omega$ , analogica, stereo
Uscita per cuffie (solo GR-DVX88/DVX77)	: Stereo

### DV

Ingresso/uscita (solo GR-DVX88)	: a 4 pin, conforme a IEEE 1394
Uscita (solo GR-DVX77/DVX44)	: a 4 pin, conforme a IEEE 1394

## Alimentatore CA AP-V10EG

Alimentazione	: A corrente alternata da 110 V a 240 V $\sim$ , 50 Hz/60 Hz
Uscita	: Corrente continua a 11 V e 1 A
Dimensioni (L x A x P)	: 59 mm x 31 mm x 84 mm
Peso	: Circa 140 g (escluso il cavo di alimentazione)

## Stazione di collegamento

### Generali

Dimensioni (L x A x P)	: 52 mm x 22 mm x 73 mm
Peso	: Circa 35 g

### Connettori

USB (solo GR-DVX88/DVX77)	: TYPE B
EDIT (solo GR-DVX88/DVX77)	: $\varnothing$ 3,5 mm, 2-poli
S-video	
Uscita	: Y : 1 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogica C : 0,29 V (p-p), 75 $\Omega$ , analogica
JLIP (solo GR-DVX44)	: $\varnothing$ 3,5 mm, 4-poli
PC (DIGITAL PHOTO) (solo GR-DVX44)	: $\varnothing$ 2,5 mm, 3-poli

*I dati indicati si riferiscono, se non diversamente specificato, alla modalità SP. Il design e le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.*



GR-DVX88  
GR-DVX77  
GR-DVX44

---

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED